

IL MESSAGGERO SARDO

Mensile del fondo sociale
della Regione Sarda per gli emigrati



Politica regionale

LA DECIMA LEGISLATURA DELL'AUTONOMIA



Emigrazione

COSTITUITA IN ARGENTINA LA LEGA SARDA



VACANZE IN COLONIA

Inquinamento

SCATTA A PORTOSCUSO L'ALLARME AMBIENTALE

Industria

RILANCIO PER L'OGLIASTRA DALLA CARTIERA DI ARBATAX

Questi gli indirizzi ai quali i lettori potranno rivolgersi per avere ulteriori chiarimenti:

LEGHE

ITALIA: Via Cornaggia, 37 - (tel.02/6188257)
20092 CINISELLO BALSAMO (MI)

BELGIO: Rue Maghin, 11
(tel. 0032/41/272085-360501) 4000 LIEGI

FRANCIA: Rue R. Losserand, 168
(tel. 0033/45436212-3714318) 75014 PARIGI

GERMANIA: Wierpertsstrasse, 40 - (tel. 07131/71964)D - 7100 HEILBRONN
Wiesbadener Strasse, 12 - (tel. 0049/711/563784-551694)
D - 7000 STOCARDA

OLANDA: Rijksweg Z. 127 - (tel. 0031/4490/21930) 6134 AA SITTARD

SVIZZERA: Zentralstrasse, 64 (Postfach, 270)
tel. 0041/1/4613234 8056 ZURIGO

CIRCOLI

ITALIA

Circolo «Su Nuraghe» - Via delle Orfanelle, 9
tel.0131/42462-40084 15100 ALESSANDRIA

Circolo dei Sardi «Quattro Mori»
C. Francia, 231 - (tel. 011/9593273) 10090 Cascine Vica (TO)

Associazione Sarda «Adis - Quattro Mori»
Via del Carmine, 6 - (tel. 011/510656) 10122 TORINO

Associazione Sardi Valle d'Aosta «Su Lidone»
Via Brocherel, ang. Corso Ivrea, 46 11100 AOSTA

Circolo «Quattro Mori»
Frazione Beaume, 26 (tel. 0122/831414) 10056 OULX (TO)

Circolo «Su Nuraghe»
Via Galilei, 11 - (tel. 015/34638) 13051 BIELLA (VC)

Circolo Culturale «G. Deledda»
Via Mazzini, 17 - (tel. 0161/842126) 13044 CRESCENTINO (TO)

Circolo «Gennargentu»
Via IV Novembre, 28 - (tel. 011/6274704) 10042 NICHELINO (TO)

Circolo «G. Deledda»
Via S. Giuseppe, 52 - (tel. 0121/78649) 10064 PINEROLO (TO)

Circolo Culturale Ricreativo Sardo «E. d'Arborea»
Via Lungo Isarno Sinistro n. 9 39100 BOLZANO

Circolo Culturale Ricreativo «Grazia Deledda»
Via Nazionale, 60 39012 SINIGO - MERANO

Circolo dei Sardi «Domo Nostra»
Via Kuliscioff - (tel. 02/4479184) 20090 CESANO BOSCONI (MI)

Alleanza Milanese Immigrati Sardi «E. Lussu»
Via Cornaggia, 37 - (tel. 02/6188257)20092 CINISELLO BALSAMO (MI)

Centro Sociale dei Sardi «Grazia Deledda»
Via Oberdan, 7/A - (tel. 02/9790958) 20013 MAGENTA (MI)

Circolo dei Sardi
Via Torino, 61 - (tel. 02/878287) 20123 MILANO

Centro Sociale e Culturale dei Sardi in Milano
Via Foscolo, 3 - (tel. 02/8690220) 20121 MILANO

Circolo Culturale Sardo «Emilio Lussu» c/o Scano Raimondo
Via Trieste 88 - (tel. 02/833126) 20071 CASALPUSTERLENGO (MI)

Circolo Culturale Sardo «Raimondo Piras»
Via G. Marconi, 6 - (tel. 039/674537)20040 CARNATE BRIANZA (MI)

Circolo Sardo «Logudoro»
Via S. Giovannino, 4/A - (tel. 0382/470209) 27100 PAVIA

Circolo Sardo «S'Emigradu»
Viale dei Mille, 64 - (tel. 0381/23324) 27029 VIGEVANO (PV)

Circolo «G. Maria Angioy»
Piazza Borasio - (tel. 0332/722548) 21030 MARCHIROLO (VA)

Circolo Sardo «Grazia Deledda»
Via Roma, 61 - (tel. 02/9607598) 21047 SARONNO (VA)

Associazione «Sebastiano Satta» - Gallarate-Busto Arsizio
Via Pascoli, 3 - (tel. 0331/792658) 21013 GALLARATE (VA)

Circolo «Sardegna»
Via Bellinzona, 256 - (tel. 031/540130) 22100 P. CHIASSO - COMO

Circolo «Amisicora»
Via Pergola, 45 (tel. 0341/361314) 22053 LECCO (CO)

Associazione «G. Deledda» Immigrati Sardi Varese e Como
Via Filippo del Ponte, 1 - (tel. 0332/287189) 21100 VARESE

Circolo dei Sardi «Il Nuraghe»
Via Giuseppe Cesare Abba, 1/1 - (tel. 019/35385) 17100 SAVONA

Associazione Dem. Lavoratori Emigrati «Sarda Tellus»
Via San Luca, 6 - (tel. 010/202889) 16124 GENOVA

Circolo Culturale «Grazia Deledda»
Via Paleocapa, 17 - (tel. 0187/33249) 19100 LA SPEZIA

Associazione Amicizia Sarda nella Marca Trevignana
Via Santa Bona Vecchia, 41 (tel. 0422/25776) 31100 TREVISO

Circolo Culturale Sardo «Eleonora d'Arborea»
Prato della Valle, 69 (tel. 049/30371) 35123 PADOVA

Circolo Culturale «Sardegna Nostra» c/o Melis Gesuino
Via Mercato Nuovo, 1 - (tel. 23355) 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)

Associazione Regionale dei Sardi in Friuli Ven. Giulia
- Via della Prefettura, 7 - (tel. 0432/291823) 33100 UDINE
- Corso Verdi, 13 - (tel. 0481/33725) 34170 GORIZIA
- Via Rivierasca, 14 - (tel. 0434/255776) 33170 PORDENONE
- Via S. Lazzaro, 17 (tel. 040/631507) 34122 TRIESTE

Associazione dei Sardi in Veneto «Sebastiano Satta»
Vicolo Campofiore, 2/A (tel. 045/596014) 37129 VERONA

Circolo «Sardegna»
Via Stalingrado, 81 - (tel.051/327800) 40128 BOLOGNA

Associazione Culturale dei Sardi in Toscana
Casella Postale 1446 (tel. 055/610574) 50100 FIRENZE

Circolo «Peppino Mereu»
Loc. La Fossatella (tel. 0577/756506) 53015 MONTICIANO (SI)

Circolo «Sardegna»
Via Bologna, 34 - (tel. 075/6920401) 06075 PERUGIA

Associazione «Sarda Domus»
Nino Bixio, 13 - (tel. 0766/22859) 00053 CIVITAVECCHIA

Centro Sociale dei Sardi «Quattro Mori»
Via delle Baleari, 67/69 - (tel. 06/5615610) 00121 LIDO DI OSTIA

Associazione Culturale dei Sardi Emigrati (A.C.R.A.S.E.)
Via Publio Valerio, 4 sc. B. int. I (tel. 06/7477924) 00195 ROMA

Associazione dei sardi «Il gremio»
Largo Chigi, 19 - (tel. 06/6786291) 00175 ROMA

Circolo Sardo «Grazia Deledda» c/o Dettori
Contrà Poghiera Vecchie, 19 - (tel. 0444/322433) 36100 VICENZA

Circolo Sardo «Su Foghile»
Via Giovanni XXIII, 3 - (tel. 02/5471377)20068 PESCHIERA BORROMEO

Circolo Culturale Sardo
Via Vitt. Emanuele, 1 - (tel. 030/2691645) 25127 BRESCIA

Circolo Sardi «Nuraghe»
Via Gramsci, 32 (tel. 0536/830965) 41042 FIORANO MODENESE

Circolo Sardo «Is Launeddas»
Via Europa, 55 10040 LEINY (TO)

Circolo Sardo «Eleonora d'Arborea»
Via Claudio Augusto, 22 39100 BOLZANO

Circolo Sardo «Giuseppe Dessi»
Via Osservatorio Mazzurana, 54 38100 TRENTO

Circolo dei Sardi nel bellunese (presso Ristorante «Al Capannone»)
Via Tappole - Roe Alte 32036 SEDICO (BL)

CANADA

Circolo Emigrati Sardi «Club Sardegna nel Niagara»
15 Welland Ave LP2IM3 ST. CATHARINES-ONTARIO

Circolo Emigrati Sardi «Associazione Sardi Quebec»
4220 Boulevard - Gouin MONTREAL NORD HIH-IEI

Circolo Emigrati Sardi «Sardegna Unita»
58 Toro Road M3J 2A8 DOWNSVIEW-ONTARIO

BELGIO

Associazione Sardi nel Bourinage
101 Rue Andre Demot - (tel. 065/777158) B 7320 HORNU

Circolo «Grazia Deledda»
Vennestraat, 183 - (tel. 011/355886-353001)B 3600 WINTERSLAG-GENK

«A.S.B.L. Sardinia»
76, Rue Joseph (tel. 0032/2/7212444-7317140) B 1040 BRUXELLES

Associazione «La Sardegna all'Estero»
Rue Maghin, 11 - (tel. 041/272085) B 4000 LIEGI

Circolo «Quattro Mori»
Place Albert Ier, 27 - (tel. 071/312052) B 6080 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE (CHARLEROI)

«Associazione Sardi di Mons - Su Nuraghe»
42, Rue de la Liberation (tel. 065/678046) 7240 LA BOUVERIE FRAMERIES (B)

Circolo «Eleonora d'Arborea»
Rue De Bellevue, 161 - (tel. 064/213565) B 7100 LA LOUVIERE

Associazione Sardi di Mons «Su Nuraghe»
Associazione Famiglie Sarde «A.F.S.»
Toreulaan, 70 - (tel. 011/385064) 3600 ZWARTBERG (GENK)

GERMANIA

Circolo «Grazia Deledda»
(tel. 0049/5361/53549) - Dieselstrasse, 23 Postfach 100206 D 3180 WOLFSBURG

Circolo Sardo «Gennargentu»
Weiperstrasse, 40 - (tel. 07131/71964) D 7100 HEILBRONN

Centro Sardo «Su Gennargentu»
Neumarkter Strasse, 41 - (tel. 4314811) D 8000 MÜNCHEN 80

Gruppo Sardo «I Nuraghi»
Halbegstrasse, 54 - (tel. 0621/582889) D 6700 LUDWIGSHAFEN GARTENSTADT

Circolo Sardo «Quattro Mori»
Mauerberg 29 - (tel. 0821/519435) D 8900 AUGSBURG

Circolo Sardo «Amisicora»
Kaiserstrasse, 16 - (tel. 0214/42352) D 5090 LEVERKUSEN 1

Circolo Sardo «Limbara»
Blumerat W. Strasse, 40 - (tel. 02404/65129) D 5110 ALSDORF

Club Sardo «Su Nuraghe 1975 e V.»
Thedestrasse, 101 - (tel. 0049/40/436288) D 2000 HAMBURG 50

Circolo Sardo «Giovanni M. Angioy»
Erkratherstrasse, 338 - (tel. 0211/7333852) D 4000 DÜSSELDORF 1

Circolo Sardo «Su Nuraghe»
Wiesbadenerstrasse, 12 - (tel. 0711/551694) D 7000 STUTTGART 50

Circolo Sardo «Limbara»
Karlstrasse, 50 (tel. 0049/2451/47200) 5132 UBACH-PALENBERG (RFT) D 4050 MÖNCHENGLANDBACH 2

Circolo Sardo «Nuova Rinascita»
Aquino str. 23 - (tel. 0221/726261) D 5000 KÖLN 1

Centro Sardo «Eleonora D'Arborea»
Haupt Strasse, 175 - (tel. 02166/25333) D 4050 MÖNCHENGLANDBACH 2

Circolo Sardo «Quattro Mori» - Saarland e. V.
Ludwigstr. 33 (tel. 681/47873) D 6600 SAARBRÜCKEN 2 (RFT)

Circolo Culturale Ricreativo Sardo «Rinascita»
Wunderstrasse 32 - (tel. 0208/854410) D 4200 OBERHAUSEN

Circolo Culturale «F. Santi»
Kulturverein - Bei Arche Kleistr 20 D 3180 WOLFSBURG 1

Circolo Culturale Ricreativo Sardo «Sa Domo Sarda»
Gartenstr. 72 - (tel. 0721/841669) D 7500 KARLSRUHE

Circolo «S'unitade Sarda» Norimberga c/o Luciano Loi
Mannhoferstrasse 32/b - (tel. 0911/763665) 8510 FÜRTH

SVIZZERA

Circolo «Grazia Deledda»
Postfach, 5 - (tel. 056/225955) 5400 BADEN

Circolo «Sebastiano Satta»
Sulzstrasse, 25 - (tel. 071/419038) 9403 GOLDACH

Circolo «Su Nuraghe»
Avenue De Morges, 44 - (tel. 021/240436) 1004 LAUSANNE

Circolo «Gennargentu»
Brunnwegli, 3 Postfach, 465 - (tel. 061/919733) 4410 LIESTAL

Circolo «Ichnusa»
Neustadt, 29 Postfach, 86 - (tel. 053/42242) 8200 SCIAFFUSA

Circolo «Grazia Deledda» Sonnenstrasse, 2 9002 S. GALLEN

Circolo «Limbara» Stadthausstrasse, 24 8401 WINTERTHUR

Circolo «Coghinas» - (tel. 092/742288) 6743 BODIO (TI)

Circolo «Efisio Racis»
Zentral Strasse, 64 - (tel. 01/461234) 8003 ZURIGO

Circolo «Eleonora d'Arborea»
Clarasstrasse, 48 - (tel. 061/330443) 4058 BASILEA

Circolo Sardo «Sa Berrita»
Piazza Molino Nuovo, 3 6904 LUGANO

Circolo Sardo Grigionese «Quattro Mori»
Postfach, 65 - (tel. 082/32488) 7500 ST. MORITZ, BAD

Associazione Regionale Sarda
Casella Postale, 12 1213 PETIT-LANCY 1

FRANCIA

Circolo «Su Nuraghe»
3, Passage du Silbert - (tel. 87873067) 57460 BEHREN-LES-FORBACH

Circolo «Ortobene»
10, Rue President Wilson 71200 LE CREUSOT

Circolo «Domosarda»
Sede Amministrativa:
168, Rue Raymond Losserand - (tel. 1/5436212) 75014 PARIS

Associazione Sardi in Francia (A.S.I.F.) «G. M. Angioy»
Siège Social: 81, Rue Haxo B.P. 324 75962 PARIS CÉDEX 20

S'Isula Sarda
24, Passage de la Vierge (tel. 42.62.5160-45771810) 75007 PARIS

Associazione «Giuseppe Garibaldi»
3-b, Rue Pebre, 3 - (tel. 085167) LA CIOTAT

Circolo Sardo «Grazia Deledda»
6, Rue de la Barre - (tel. 8929914) 69002 LIONE

Circolo Sardo A.E.M.S. «Forza Paris»
presso Muredda: Le Belvédère Bat. E. 83480 PUGET ARGENS

Circolo Sardo «Azione Sarda Sant'Elia»
1, Rue de la République FALQUEMONT

Associazione Sardi di Valenciennes
309, Rue Jean Jaures, - (tel. 27-293631) 59860 BRUAY SUR ESCAUT

Circolo Sardo «Grazia Deledda»
20, Rue du General Henry - (tel. 82/572437) 57290 FAMECK

Circolo Sardo «Su Nuraghe»
12, Rue de Fochling 57450 FAREBERSVILLER

Circolo Sardo «Gennargentu»
21, Rue Principale 57730 FOLSCHVILLER

Circolo Sardo «Su Tirsu» - 8, Rue du Chateau Rose BESANÇON

Circolo Sardo «Grazia Deledda»
Centre commercial - rue de Romains HOMBURG HAUT

Circolo Sardo
621, Fg. de Béthune - (tel. 27/883405) 59500 DOUAI

Circolo Sardo «Su Tirsu»
Rue des Acacias 2548 MISEREY SALINES

Associazione Sarda «Su Nuraghe»
7, Rue Comte Baciocchi 20000 AJACCIO

Circolo Sardo «Ichnusa»
Le Moulin (tel. 80313286) TART LE BAS

Circolo «Ichnusa»
2, Rue des Corroyeurs - (tel. 80313286) 21000 DIJON

Associazione Sarda «Sardinia»
11, avenue Saint Roch - (tel. 76516421-76233091) 38000 GRENOBLE

LUSSEMBURGO

Circolo «Sardi d'Europa»
B.P. 298 - Rue Pier Claude 9 (tel. 00352/540991) ESCH-SUR-ALZETTE

OLANDA

Circolo Sardo «Amici Mediterranei»
Rosendaalsestraat 27 (tel. 0031/491921) 6823 LN ARNHEM

Circolo «Sardegna»
Prof. Mullerstraat 56 (tel. 0031/43/634050) 6224 BE MAASTRICHT (NL)

Circolo Sardo «Su Nuraghe»
Rijksweg Z. 127 - (tel. 04490/21930) 6134 AA SITTARD

Circolo Sardo «Quattro Mori»
Wickenburgstrat. 28 3077 TK ROTTERDAM

Circolo Sardo «S'Argiola»
De Gheijnstraat, 95 - (tel. 0031/70/642343) 2562 MN'S GRAVENHAGE

Circolo Sardo «Gennargentu»
Drouwenstraat. 4 95030 AV. STADSKANAAL

AUSTRALIA

Sardinian Cultural Association Victoria Inc.
P.O. Box 183 MORELANG VIC 3058

Sede sociale 281, Gilbert Rd WEST PRESTON 3072 VICTORIA

Associazione Culturale e Sociale Sarda Limited
P.O. Box 233 CAMPSIE SOURH 2194 N.S.W.

Sede sociale 139, Canterbury Rd CANTERBURY (SIDNEY) N.S.W.

ARGENTINA

Associazione Italiana «Sardi Uniti»
Mendez de Andes 884 1405 BUENOS AIRES

Circolo Sardi Uniti «Grazia Deledda»
Edison, 127 (tel. 23/809213) MAR DEL PLATA

Asociacion Circolo Sardo del Nordeste Argentino
Entre Rios, 456 10° B (Altos) - (circolo tel. 081/223781)
(ufficio tel.081/266132 (4.000) SAN MIGUEL DE TUCUMAN

Circolo Emigrati Sardi di La Plata «A. Segni»
c/o Circolo Giuliano Diagonale 73, 1555 LA PLATA - BUENOS AIRES

Centro Sardo «A. Gramsci»
Obispo Trejo, 386 - (tel. 230663) 5000 Cordoba (Argentina)

BRASILE

Circolo Sociale Sardo «Su Nuraghe»
Av. Goias n. 1191 - São Gaetano do Sul SÃO PAULO

Circolo Emigrati Sardi «Su Nuraghe»
Rua Mareela Deodoro, 150 SÃO PAULO

Circolo Emigrati Sardi «Gennargentu»
Av. São Paulo, 810 MARINGÁ - STATO PARANÁ

VENEZUELA

Circolo Emigrati Sardi
«Ass.ne Sardi in Venezuela» CARACAS

STATI UNITI

Circolo Emigrati Sardi «Sardegna» c/o Corbia
88-46 - 54 Th Avenue, 1 St. Floor ELMURST - NEW YORK 11373

GRAN BRETAGNA

Circolo Emigrati Sardi «Ass.ne Sarda Ichnusa» Glen House
200 Tottenham Court Road WIP9LA - LONDON

Circolo Emigrati Sardi «Sardi's» c/o Antonino Abis
48 Queens Park Terrace Brighton EAST SUSSEX BN2 - 2YB

ASSOCIAZIONI TUTELA

«Istituto F. Santi»
Delegazione regionale (tel. 070/664185) 09124 CAGLIARI

«A.C.L.I.»
Via Nuoro, 74 (tel. 070/663355) 09125 CAGLIARI

«C.R.A.I.E.S. - U.N.A.I.E.»
Via S. Giovanni, 410 (tel. 070/491203) 09127 CAGLIARI

«A.I.T.E.F.»
Via San Benedetto, 31 (tel. 070/42272) 09129 CAGLIARI

«F.I.L.E.F.»
Via Abba, 43 (tel. 070/668816) 09127 CAGLIARI

IL MESSAGGERO SARDO

Mensile
del Fondo Sociale
della Regione Sarda
per gli emigrati e le loro famiglie
(L.R. 7 - 4 - 1965, n. 10)
Edito dalla Cooperativa
«Messaggero Sardo» s.r.l.
Pres. Gianni De Candia

Comitato di Direzione:
Milvio Atzori (Responsabile)
Gianni Massa, Gianni De Candia,
Ezio Pirastu, Luigi Coppola

Redazione e Amministrazione
Via Barcellona, 2 - 09124 Cagliari
Tel. 66.42.14 - 66.47.42

Registrazione del Tribunale
di Cagliari n. 4212 dell'11-4-1969
Iscritto al Registro Stampa n. 217

Fotocomposizione
impaginazione, fotolito
PRESTAMPA
Via Nenni 133, Tel. 070/883223
09045 Quartu S. Elena (CA)

Stampa
«EDITAR spa»
Viale Elmas, 206
09122 Cagliari - Tel. 070/2003

IL MESSAGGERO SARDO

IL MESSAGGERO SARDO viene inviato gratuitamente
dal Fondo Sociale della Regione Sarda a tutti gli emigra-
ti, in Italia e all'Estero e alle loro famiglie in Sardegna.

RICHIEDETELO A QUESTO INDIRIZZO

MESSAGGERO SARDO
Via Barcellona, 2 - 09124 CAGLIARI

Assegni studio

Caro Messaggero Sardo, ricevo da oltre 15 anni il vostro giornale e leggo sempre con vivo interesse i fatti in esso riportati. Con particolare attenzione quelli riguardanti lo sviluppo economico e sociale della Sardegna cui sono legato con grande affetto.

Ciò premesso, mi rivolgo alla vostra sempre presente collaborazione per chiedervi se si conosce l'esito dell'assegnazione dell'assegno di studio di cui al decreto assessoriale n. 3952 del 29/12/1987 a favore dei figli studenti, relativo all'anno scolastico 1986/87.

Infatti ho inoltrato regolare domanda, corredata della documentazione prevista, per mia figlia Giovanna, nata a Torino il 27 ottobre 1969 e, a tutt'ora, non ha ricevuto nessuna comunicazione in merito.

Vittorio Casula
Corso Traiano, 7
10135 Torino

Caro Casula, la pratica da lei sollecitata non è stata ancora esaminata perché la mancanza del bilancio regionale non permetteva di avviare l'iter. Nei prossimi mesi il Fondo sociale provvederà a regolarizzare la situazione.

Imposizione fiscale

Caro Messaggero Sardo, vorrei mi indicaste un volume da acquistare che tratti della Storia della Sardegna. Infine voglio sfogare un mio cruccio. Perché questo governo continua ad imperversare accollandoci sempre nuove tasse? Su tutti i prodotti al costo effettivo viene aggiunta costantemente l'Iva che tra l'altro varia in percentuale. Ma non si potrebbe evitare questa moltiplicazione di imposizione fiscale?

Filomena Lampis
Vicolo Bianchetti, 8
10090 S. Giorgio Canavese

Caro Lampis, non c'è dubbio che l'imposizione fiscale sia un problema per ogni cittadino che paga regolarmente le tasse. Probabilmente bisognerebbe arrivare ad una tassazione unica che però fosse pagata da tutti. Oggi purtroppo il cruccio è un altro: ci sono cittadini, quelli che lavorano alle dipendenze di terzi, che pagano le tasse fino all'ultima lira direttamente alla fonte, mentre ci sono altre categorie, industriali, professionisti e lavoratori autonomi che in larga maggioranza sono tra gli evasori. Ecco dunque che se il Governo intervenisse a far pagare tutti indubbiamente potrebbe anche alleggerire il carico attuale.

Circa l'acquisto del libro, potrà richiedere i cataloghi della Casa Editrice 3T, via Puccini 5, 09100 Cagliari, o alle «Edizioni Della Torre», via Contivecchi 8, 09100 Cagliari.

Autorizzazione per un muretto

Caro Messaggero Sardo, mi rivolgo a Lei, con la speranza che possa aiutarmi o perlomeno possa indicarmi a chi mi debbo rivolgere per risolvere il mio problema.

Mi chiamo Salvatore Angius, sono nato il 3 ottobre 1948 a Esterzili e da circa 20 anni mi trovo in Germania Federale per motivi di lavoro.

Ai primi di aprile dello scorso anno ho rivolto domanda al Comune di Tortolì per ottenere l'autorizzazione ad innalzare il muretto che circonda il mio giardino.

Da allora, nonostante ripetuti solleciti miei dalla Germania e dei miei genitori da Gairo, non ho potuto ancora ottenere la sospirata autorizzazione. Gli impiegati del suddetto Comune continuano a ripetermi che devo avere pazienza, che devo aspettare una fantomatica lettera che dicono di avermi spedito qui in Germania già nel mese di dicembre scorso, ma del-



la quale ancora non ho visto nemmeno l'ombra. Vi sarei grato se poteste direttamente sollecitare la faccenda o se perlomeno poteste indicarmi la via da seguire per sollecitare la pratica. La mia casa si trova, come detto, in Tortolì, via Pasteur 2. Ringraziandola in anticipo porgo cordiali saluti.

Salvatore Angius
Simpertstr. 5 - 8900 Augsburg
Repubblica Federale Tedesca

Caro Angius, la richiesta da lei avanzata al Comune di Tortolì segue un iter obbligato dalla legislazione urbanistica. Esso può essere breve o lungo a seconda del modo con il quale opera l'ufficio tecnico del Comune e del funzionamento della Commissione edilizia comunale. Ci pare comunque strano il ritardo accumulato a meno che la lettera annunciata sia stata regolarmente spedita incappando in uno dei disguidi tecnici malaugurati che affliggono le Poste italiane. Sarà pertanto opportuno che indirizzi personalmente al Sindaco una lettera di sollecito facendo menzione della lettera mai giunta all'indirizzo.

Tassi agevolati

Caro Messaggero Sardo, colgo l'occasione per scrivervi per due motivi: perché sono stati trasferiti alcuni colleghi che ricevevano il «nostro» giornale e quindi il meno possibilità di leggermi e con la presente vi prego di farmi arrivare il mensile all'indirizzo che più sotto segnèro.

Dopo vent'anni che manco dalla nostra Sardegna ho intenzione di ritornare, definitivamente e stabilmente, ad occuparmi anche dei problemi della mia gente.

Per poter esaudire questo mio desiderio ho intenzione di costruirmi una casetta e per farlo ho bisogno di un aiuto dalla Regione Sardegna che, per quanto mi risulta, per noi emigrati e militari di carriera mette a disposizione somme di denaro a tassi agevolati.

Per quest'ultimo motivo vi pregherei di farmi conoscere quali sono queste possibilità e a quali condizioni in modo tale che mi possa mettere direttamente in contatto con la stessa Regione Sardegna.

Egidio Piana
Largo Canzio, 3
16043 Chiavari (Genova)

Caro Piana, abbiamo provveduto ad attivarle il giornale. Circa le esigenze manifestate, possiamo confermarle che è operante una legge regionale che eroga mutui per acquisti o restauri di abitazioni e che agisce con priorità a favore degli emigrati. La legge opera con mutui di durata ventennale e per nove anni si gode dell'abbattimento di una parte di interessi a carico della Regione. Naturalmente non possiamo andare oltre perché occorre gran parte del giornale per i maggiori dettagli. Le consigliamo di farsi inviare i moduli che hanno stampigliate le modalità, direttamente all'Assessorato dei Lavori Pubblici della Regione sarda in viale Trento, a Cagliari.

Un sardo in Normandia

Caro Messaggero Sardo, mentre vi ringrazio del lavoro fattivo della redazione del giornale, devo testimoniare il contributo che lo stesso dà a me che sono il solo sardo in questo paese della Normandia. Leggendo le colonne del giornale rivivo la mia giovinezza e rinverdisco i positivi ricordi della mia terra. Nel contempo approfitto per chiedervi se, essendo del 1924, ho diritto alla pensione.

Giovanni Putzulu
27500 Taintainville
Pont Andemer (Francia)

Caro Putzulu, la ringraziamo per le cortesi parole delle quali siamo grati. Circa il suo problema, il tenore della sua richiesta non agevola la risposta. Infatti non abbiamo capito se lei già gode di pensione francese e se vuole beneficiare di quella italiana. Comunque tiriamo a caso. Riteniamo che lei voglia riferirsi ai contributi maturati in Sardegna.

Se questo è il caso, possiamo confermarle che se ella ha lavorato per conto di imprese edili o industriali, o in agricoltura con l'iscrizione negli elenchi anagrafici, ha diritto alla pensione. In Italia questa si consegue con almeno 15 anni di assicurazione a 60 anni di età con l'erogazione del minimo della pensione. Sarà opportuno quindi che precisi meglio la sua richiesta in maniera da essere più precisi.

Casa da riattare

Caro Messaggero Sardo, sono un emigrato di cinquant'anni già pensionato, assente dalla Sardegna da ben 32 anni. Sono animato dal desiderio sempre più forte di rientrare per godermi gli anni restanti della mia vita nella mia terra. Non mi nascondo quanto sia difficile concretizzare questo mio desiderio. Infatti la mia pensione è di 650 mila lire italiane. Non è molta e mi permette solo di vivere. In Sardegna ho una casetta che però è da riattare. Per questo vorrei chiedervi se posso godere di eventuali interventi da parte della Regione a mio favore.

Salvatore Medda
2 Rue de Sciences
57500 Metz - Moselle (Francia)

Caro Medda, comprendiamo il suo giusto desiderio di poter rientrare in Sardegna. Per questo possiamo confermarle, come del resto potrà leggere in altre risposte nella stessa pagina, che esiste una legge regionale che interviene con prestiti che godono di un abbattimento del tasso di interesse. I moduli e le indicazioni per fruirne potrà trovarle presso il Consolato o Ambasciata italiana. Nel caso non avessero tale materiale potrà richiederlo al Circolo più vicino o direttamente all'Assessorato regionale ai Lavori Pubblici, viale Trento, 09100 Cagliari.

La pazienza perduta

Caro Messaggero Sardo, mentre ringrazio per le tante notizie che di volta in volta dispense con consigli e suggerimenti attraverso le colonne della rubrica, mi appresto anch'io ad avanzare una richiesta. Si tratta di questo: ho quasi finito di costruire una casetta nel comune di nascita dove intendo tornare a vivere con la mia famiglia, costruita con le giornate di ferie trascorse in Sardegna. Il grosso è dunque fatto: devo ora realizzare le rifiniture. Mi occorrerebbero 10 milioni. Avevo avanzato richiesta per un mutuo che mi era stato concesso. Sennonché una prima volta mancava un documento, poi tre e, infine, ho perso la pazienza.

Mario Sechi
Via Roma, 22
21030 Marchirolo (VA)

Caro Sechi, purtroppo non bisogna perdere la pazienza quando si è arrivati al traguardo. Infatti ho fatto male a non rispondere alla banca. Ora dovrà iniziare da capo tutta la trafila. Giacché può godere —

come abbiamo già affermato — di mutui per la casa, ma per ottenerli occorre purtroppo seguire prassi precise che l'ente erogatore (la banca) ritiene indispensabile per consegnare la somma. Noi le consigliamo di riprendere i contatti con la banca con la quale aveva già iniziato trattative perché risulterà la via più breve per ottenere quanto necessita per completare la sua casa.

Contributo per chi rientra

Caro Messaggero Sardo, leggendo il vostro giornale, che tanto è vicino a noi emigrati, mi sono deciso a chiedervi informazione per quanto segue.

Il mio nome è Gesuino Sau, sono nato a Tonara (NU) il 10 febbraio 1929, e mi sono trasferito nel lontano 1962 in Lombardia, per ovvie ragioni di lavoro. Sono rimasto sempre molto attaccato alle mie origini, alla mia terra ed ora, dopo tanto lavorare, vado in pensione (prossimo novembre 1989) e vorrei rientrare in Sardegna, dove possiedo una casa.

Vorrei chiedervi se la Regione Sardegna offre dei contributi per far fronte alle spese di trasloco, e se si a chi devo rivolgermi e cosa devo fare per attivare la procedura burocratica.

Gesuino Sau
Località Pezzaglia
26027 Rivolta d'Adda (CR)

Caro Sau, la legge sul Fondo sociale stabilisce che ogni emigrato che rientri in Sardegna per licenziamento o per cause di salute o per pensionamento ha diritto ad un contributo per rimborso delle spese di trasferimento delle masserizie e per il viaggio del titolare e della famiglia. Maggiori chiarimenti potrà avere dal circolo più vicino o dal Fondo sociale presso l'Assessorato regionale al Lavoro, piazza Giovanni XXIII, 09100 Cagliari. Dovrà comunque conservare ed esibire tutti i documenti di viaggio.

Il libretto di lavoro

Caro Messaggero Sardo, avevo appena 17 anni quando entrai alla Borini, un'impresa edile, dove lavorai per circa 14 mesi. Finiti i lavori venni licenziato, e presi il cammino della disoccupazione fino al novembre 1957. Poi emigrai prima in Olanda, nelle miniere di carbone, e nel 1959 passai alla vicina Germania dove risiedo ancora oggi con la famiglia.

Quando sono partito ho lasciato tutti i documenti personali in casa dei miei genitori, compreso il libretto di lavoro, e i documenti. Dall'Olanda, anni fa, li ho cercati, ma di questi documenti non ho potuto trovare alcuna traccia. Sia mamma che babbo non mi hanno saputo dare spiegazioni.

Il 12 gennaio di quest'anno l'Ente assicurativo tedesco, responsabile della mia pensione per la vecchiaia, mi ha mandato due formulari (E503) da compilare: uno per l'Olanda, per il periodo 57-59, e uno per l'Italia, dal 53 al 57. Siccome sta scrivendo tutti i miei dati nel computer, mancano appunto quei dati.

Mi hanno dato quattro mesi di tempo per rispedirli (entro il 12 aprile prossimo). Io, credendo di fare una cosa più spicciativa ho mandato il formulario ad un mio cognato, che ai primi di febbraio è stato personalmente all'Inps. Però, invece di compilare il formulario in questione gli hanno fatto fare una domanda per riavere il libretto di lavoro che ancora sto aspettando, e chi sa quanti anni o mesi dovrò ancora aspettare.

Con lo stesso formulario, mi sono recato personalmente in Olanda. Mi hanno fatto aspettare 5 minuti, mi hanno ridato il foglio compilato, firmato e timbrato. Hanno messo il nome della ditta, la città dove risiedo, l'anno, il mese, il giorno che ho iniziato a lavorare e l'anno, il mese e il gior-

no che ho smesso, il numero dell'assicurazione.

Invece all'Inps di Cagliari da un topolino ne hanno fatto un elefante: non mi posso rendere un'idea che in un'era moderna nella quale viviamo, possano esistere ancora oggi certe discrepanze specie in una nazione moderna come l'Italia. Vi prego con tutto il cuore di aiutarmi.

Antonio Fracci
Glück Aufstr. 12 - 5173 Aldenhoven
Kreis Düren - Germania Federale

Caro Fracci, per quanto si sia animati dal proposito di venire incontro a tutte le richieste, per la sua abbiamo non poco imbarazzo. Infatti ella ha incaricato un suo cognato al quale, non capiamo perché, è stato indicato il rilascio del libretto di lavoro. A questo punto è bene che possa seguire lo stesso che è stato a suo tempo interessato, pena il rischio di complicare tutto l'iter già di per sé abbastanza movimentato.

Gli sconti Tirrenia

Caro Messaggero Sardo, abbiamo saputo che per gli emigrati esiste uno sconto nel prezzo del biglietto staccato dalla Tirrenia. Quando lo abbiamo richiesto ci è stato sempre negato. Nel contempo stiamo per rientrare in Sardegna definitivamente e pertanto vorremmo sapere se esistono agevolazioni da parte della Regione.

Maria Daga
Wolfsburg (Germania Federale)

Caro Daga, esistono le agevolazioni nel biglietto Tirrenia per gli emigrati. È opportuno rivolgersi al Circolo dei sardi che esiste anche nel vostro centro. Essi hanno dettagliate informazioni circa le procedure da seguire. Per il rientro sono in atto agevolazioni da parte della Regione. La invitiamo a leggere quanto risposto ad altri lettori nella stessa pagina.

In cerca di moglie sarda

Caro Messaggero Sardo, sono un emigrato già sposato con un'olandese dalla quale sono divorziato. Purtroppo abitudini e cultura nettamente diverse hanno reso impossibile la convivenza. In Olanda non ci sono però donne sarde. Io ho 47 anni e vorrei definitivamente sposarmi con una sarda. Pregherei pertanto coloro le quali sono interessate di scrivermi. Di seguito do l'indirizzo telefonico ed anagrafico (tel. 045-318801).

Luigino Frau
Aan De Sleutel 5
6372 Se Landgraaf (Olanda)

Caro Frau, comprendiamo la sua situazione ed è proprio per questo che rompendo un nostro compartimento abbiamo pubblicato la sua. Auguri!

I concorsi di poesia

Caro Messaggero Sardo, devo esprimere il mio rammarico per il modo con il quale ci hai fatto sapere del premio di poesia. Infatti non hai provveduto in tempo a pubblicare il bando sì che potessero concorrere anche gli emigrati. Poi ci fai sapere l'esito con nostra forte meraviglia. Occorre correggere tale impostazione. Il giornale deve farci sapere per tempo quando si fa il concorso e quando occorre inviare i testi per concorrere. So che per il futuro terrai conto delle richieste.

Paolino Scavio
96 Rue Roger Salengro
51100 Reims (Francia)

Caro Scavio, prendiamo atto delle proposte. Ne terremo conto per il prossimo anno. Ma gli interessati sanno che il materiale può essere inviato di anno in anno. Spesso dal momento del bando non basta il tempo per pubblicarlo.

Con la proclamazione degli ottanta consiglieri eletti dal popolo sardo l'11-12 giugno e l'elezione del socialista Lello Mereu alla presidenza del Consiglio regionale è cominciata ufficialmente la 10ª legislatura.

Un avvenimento denso di significati, che alimenta attese e speranze. I prossimi cinque anni di vita dell'istituzione autonomistica rappresentano, infatti, una tappa fondamentale nel processo di crescita civile, sociale ed economica della Sardegna. I compiti che attendono il nuovo Consiglio regionale sono gravosi ed esaltanti al tempo stesso. Perché nel corso di questa legislatura verrà compiuto un passo importante sulla via dell'unificazione europea. Con l'entrata in vigore, nel 1993, del Mercato unico, si apriranno nuove prospettive di sviluppo. Ma, è bene non farsi illusioni, la nuova Europa sarà portatrice di vantaggi solo per chi saprà conquistarseli. C'è anzi il rischio reale che le regioni più svantaggiate possano subire ulteriori arretramenti.

La Sardegna ha le carte in regola, almeno potenzialmente, per

DECIMA LEGISLATURA APPUNTAMENTO CON L'EUROPA

giocare un ruolo in Europa. Ha molte risorse, non ultime la sua collocazione geografica, l'integrità sostanziale del suo ambiente, la bellezza incontaminata del suo mare, la cultura millenaria del suo popolo, da offrire sul mercato. Ma per non perdere il treno europeo deve attrezzarsi adeguatamente, dotandosi di quelle infrastrutture (strade, porti, aeroporti, servizi) senza le quali ogni offerta è velleitaria. Non è pensabile, tanto per fare un esempio, che in una regione che ha una grande vocazione turistica gli alberghi si debbano approvvigionare d'acqua con navi cisterna. Così come è im-

pensabile che per poter avere la certezza di entrare o uscire dall'Isola si debba prenotare e pagare il biglietto con mesi di anticipo.

Il superamento del divario che divide la Sardegna dalle regioni più progredite e ricche d'Italia e d'Europa richiede uno sforzo enorme che la Regione, da sola, non è in grado di compiere. Occorre la concreta solidarietà dello Stato. Ma per avere la speranza di ottenerla è pregiudiziale che i sardi, nella loro autonomia, sappiano individuare gli obiettivi da perseguire e gli strumenti per raggiungerli. E questo compito è demandato istituzionalmente alle forze

politiche e ai consiglieri eletti all'Assemblea di via Roma.

Mentre questo numero va in macchina non è stata ancora definita l'alleanza di governo per la Regione. Le opzioni per costituire la Giunta sono diverse, ma due sembrano avere realisticamente più possibilità: la ricostituzione di una giunta laica e di sinistra con PCI, PSD'AZ, PSI, PSDI e PRI, o un quadripartito tra DC, PSI, PSDI, PRI. In entrambi i casi la scelta decisiva spetta al PSI, che ha vinto le elezioni e al quale gli altri partiti riconoscono la centralità nel quadro politico isolano. Non sarà una scelta facile. L'au-

spicio di tutti i sardi è che questa scelta sia fatta sulla base di programmi e progetti da realizzare in tempi stretti, come la situazione esige.

Alla Regione guardano con sempre crescente interesse e fiducia anche le comunità degli emigrati sardi sparsi nel mondo. Nei programmi della nuova Giunta un posto di riguardo deve essere previsto anche per le loro istanze. Per varare una legislazione regionale per l'emigrazione al passo con i tempi e con le nuove esigenze, nell'interesse degli emigrati e della Sardegna.

Proprio mentre veniva rinnovata l'Assemblea regionale e cominciava la 10ª legislatura, a San Miguel de Tucuman, dall'altro capo del mondo, si svolgeva il congresso costitutivo della Lega dei circoli sardi in Argentina. Da quel lontano paese una parte del popolo sardo ha rivolto un appello alla solidarietà alla Regione, riconoscendole il ruolo di guida e di punto di riferimento di tutto il popolo sardo. Un appello che non può essere disatteso.



SOMMARIO

EDITORIALE

4 Appuntamento con l'Europa

POLITICA REGIONALE

5 Eletto il Presidente del Consiglio di Giancarlo Ghirra

6 Al PSI la scelta delle alleanze di Giancarlo Ghirra



EMIGRAZIONE

7 Costituita la Lega sarda in Argentina di Antonello De Candia

11 Inaugurata la nuova sede del circolo di Cinisello di Costantino Muscau



16 Le vacanze in colonia di Marco Aresu

SERVIZI DALLA SARDEGNA

12 Il rilancio della Cartiera di Arbatax di Andrea Frailis

14 Portoscuso area a alto rischio ambientale di Mauro Pili

19 Il cavallo una risorsa da valorizzare di Antonio Palmas

CULTURA

20 Le grotte del Sarrabus abitate nel Paleolitico di Raffaele Serrelli

Carrainari di Natalino Piras

Sardegna quasi un continente di Giovanni Mamei

22 La lotta alla malaria di Eugenia Tognotti

23 Ischire Limbazos di Salvatore Tola



32 Polemiche per «Corallo rivive» di Lorenzo Paolini

SPORT

30 Valentina Ucheddu campionessa di lungo di Liliana Fornasier

Il rilancio della ginnastica di Liliana Fornasier

31 Il calcio femminile di serie A di Vittorio Cuccureddu

Baseball in crescita di Vittorio Cuccureddu



RUBRICHE

24 Sardegna notizie

26 Emigrazione



Insiediata l'Assemblea della 10^a Legislatura mentre i partiti non hanno deciso le alleanze per la Regione



IL SOCIALISTA MEREU CON VOTO PLEBISCITARIO ELETTO PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

di Giancarlo Ghirra

Sessantotto voti, quasi un'incoronazione. Mai un presidente del Consiglio regionale aveva ricevuto un consenso così ampio. C'è riuscito il 17 luglio il socialista Lello Mereu, ma il fatto più singolare è che una maggioranza così massiccia nasconde il massimo della divisione. La politica è davvero sempre più incomprensibile per i non addetti ai lavori: cinque anni fa il comunista Emanuele Sanna venne eletto con 32 voti, ma è rimasto in carica cinque anni filati. Da ieri Lello Mereu è presidente di quasi tutto il Consiglio, ma ha ottenuto tanti voti nel nome della «provvisorietà».

Non appena insediato, ha subito chiarito che se provvisoria era l'intenzione di chi l'ha votato senza un'intesa preventiva, la sua presidenza sarà piena e completa. Non si sente insomma dimezzato né a sovranità limitata.

Ha fatto bene, perché nel clima di incertezze che regna nelle vicende politiche sarde sono necessari punti fermi. Tutti sanno che l'elezione dell'esponente socialista nasce dalla volontà dei maggiori partiti, oltre che dei sardisti, socialdemocratici e laici, di non rompere i ponti con un Psi al quale è stato consegnato il ruolo di ago della bilancia nella formazione del nuovo governo regionale. Saranno i socialisti a stabilire se la Regione avrà ancora una giunta di sinistra, o se invece è di nuovo il momento della Dc. E siccome il Psi non ha ancora deciso da che parte andare, in attesa della presidenza della Regione, i partiti gli hanno affidato quella del Consiglio. Scegliere un comunista o un sardista avrebbe forse voluto dire che si va a sinistra, scegliere un democristiano avrebbe significato pentapartito omogeneo a quello nazionale.

L'indecisionismo ha insomma prodotto un'elezione quasi unanime: 68 voti meno quello dell'interessato, che si è assentato dall'aula, e meno l'astensione del presidente della giunta Mario Melis, che presiedeva i lavori nella sua qualità di consigliere anziano. C'è stata a sorpresa qualche scheda bianca in più rispetto alle tre previste del Msi (in tutte sono state otto), e due schede sono state dichiarate nulle perché recavano solo il cognome del nuovo presidente, identico a quello del socialdemocratico Orazio Mereu.

Il risultato, comunque, non cambia. In attesa che i partiti scoprano le loro carte, il socialista Lello Mereu reggerà le sorti dell'assemblea in uno stato di precarietà talmente elevato che il Consiglio non ha neppure eletto il suo ufficio di presidenza (i due vicepresidenti, i questori, i segretari).

Con una sincerità a trecentosessantasei gradi, appena eletto, Salvatore Mereu (Lello) si è commosso, non ha nascosto «l'orgoglio», né «la gratitudine e la commozione» per essere diventato presidente della più importante assemblea elettiva della Sardegna. Sa di essere un presidente provvisorio, ma non per questo il suo discorso di ringraziamento è stato di maniera. Ha anche voluto brucia-

re i tempi ricevendo subito una delegazione di «contadini e pastori autonomi» che bussavano a quattrini per i danni della siccità. Prima promessa, ore 12,30 di lunedì 17 luglio 1989. «Mi adopererò per ottenere una rapida attuazione delle provvidenze già approvate dal Consiglio».

I problemi del mondo dei campi sono quelli che Lello Mereu conosce meglio.

Nato 53 anni fa a Senorbi, in Trexenta, antico granaio di Roma, è l'ultimo di dodici figli di una famiglia modesta. Il padre, Salvatore, gestisce un piccolo bar e fa il vignaiolo. La madre, Antonia Ligis di Gersei, casalinga.

Lello è l'unico che supera la terza media. Gli altri fratelli emigrano, trovano lavoro chi in Polizia chi in Finanza. Un altro fratello, Massimo, è a Cagliari dove fa il sarto. «Grazie a lui e gli altri fratelli ho potuto studiare» spiega il neopresidente. Maestro pendolare, poi la politica.

Nel 1956 è segretario dei giovani socialisti nel 1960 consigliere comunale nella lista Sardegna e due spighe. Nel 1968 la grande svolta politica per Senorbi, fino ad allora guidata da amministratori democristiani. Mereu capeggia una lista di sinistra. Diventa sindaco. Nel 1969 è consigliere provinciale

(ma opta per la carica di sindaco). Ancora sindaco nel 1973, lista Psi, dieci anni dopo mette piede a piazza Palazzo subentrando a Giuliano Cossu che lascia il Consiglio sperando su Montecitorio. Nel 1974 diventa segretario provinciale di Cagliari. Alle regionali del 1984 è eletto consigliere, un anno dopo capogruppo. Alle ultime elezioni è il più votato tra tutti i socialisti sardi, un mare di preferenze, oltre diciassette mila voti. E ora è presidente del Consiglio.

Ad annunciarglielo, quasi una staffetta tra la centralità sardista della nona legislatura e quella socialista emersa agli esordi del decimo Consiglio, è Mario Melis. È proprio il presidente della Regione, consigliere anziano dell'assemblea, ad aprire i lavori con 38 minuti di ritardo (alle 10,38) in un clima a metà tra la cerimonia e il primo giorno di scuola nella nuova sede di via Roma. Nel suo discorso grandi aperture all'Europa, ma anche un forte ritorno alle radici dell'autonomia e del federalismo, alle idee di Camillo Bellini, di Emilio Lussu, di Altiero Spinelli. Che si riesca, come dirà Mario Melis, a realizzare «l'internazionalizzazione della Sardegna»?

Alle 10,38 Mario Melis, consigliere anziano, apre la seduta. Alle spalle tricolore e Quattro Mori.

Tutti ai posti, si comincia. Solo Pinuccio Serra, decano del Consiglio con sei legislature sulle spalle, è su una sedia di damasco rosso affianco al rappresentante del governo. Segretari della seduta sono i più giovani: Giovanni Giagu de, Carmelo Porcu missino, Pier Sandro Scano comunista e Nardino Degortes socialista. È Degortes a fare il notaio. Si fa in fretta, Mereu è eletto presidente. Gran cicaleccio nei corridoi, con grande emozione soprattutto tra gli esordienti. Spaesati? Emozionati? Non tutti. C'è chi affronta il primo giorno nel Palazzo con le idee chiare e, perché no?, con tanta voglia di cambiare le regole del gioco. «Propongo che i consiglieri regionali rinuncino al titolo anacronistico di onorevole, sarebbe un segnale nei confronti della gente», dice Gianmario Selis, democristiano, sociologo, direttore del Centro di programmazione.

Il toto-elezioni parlava di un rinnovamento vicino allo zero, di una riconferma quasi in blocco dei vecchi consiglieri. Previsione bocciata. La pattuglia degli esordienti ha marciato a passo di carica alla conquista dei seggi dell'assemblea di via Roma. Ne sono entrati ben 26 su 80, distribuiti in quasi tutti i gruppi. Debuttanti allo sbaraglio? Tutt'altro, molti sono quasi dei professionisti della politica,

avvezzi a frequentare i Palazzi del potere.

Ecco l'onorevole-cantante, uno dei più festeggiati, Piero Marras, trascinato tra i banchi del Consiglio da una valanga di voti, promette di portare alla ribalta i problemi dello spettacolo e della cultura. Battaglie di grande civiltà sono anche quelle che impegneranno Carmelo Porcu: 35 anni, di Orune, segretario dell'Associazione invalidi civili di Sassari. È il suo grande giorno, e non lo nasconde. Ha combattuto una difficile lotta contro l'emarginazione: undici anni ricoverato in ospedale, poi gli studi, la laurea in Giurisprudenza. «Voglio far arrivare in Consiglio i problemi degli handicappati, che vivo sulla mia pelle. Ma è un discorso che aprirò con tutti i partiti, senza steccati. L'attenzione della Regione su questi temi è troppo scarsa», dice il più giovane della compagnia e targato dc. Il nome è di rango: Giovanni Giagu, figlio dell'ex presidente della Regione: «Le mie battaglie? Restituire fiducia ai giovani». Il comunista Raffaele Manca, sindaco di Norbello, ha l'aria di aver capito tutto. «L'impressione è che ogni decisione sia rimandata alle Calende greche. Neanche cominciata, l'attività del Consiglio è già stata rinviata».

Nella kermesse mondano-istituzionale che ha caratterizzato il battesimo della decima legislatura, solo cinque degli 80 consiglieri non hanno rispettato l'obbligo della cravatta e hanno lasciato l'aula, a mezzogiorno e mezzo, con un mazzo di fiori. Con quei fiori tra le braccia Linetta Serri, Maria Vittoria Casu, Maria Francesca Urraci (comunista), Maria Cristina Serra (democristiana) e Vannina Mulas (socialista), sono andate al termine della seduta a congratularsi con Lello Mereu, neopresidente del Consiglio, che stava in piedi, commosso e quasi in lacrime, e ricevere i baci dei colleghi.

Una performance alla quale si è prestato con gioia. E bisogna dire che un abbraccio particolarmente caloroso lo ha riservato alla sua compagna di partito, Vannina Mulas, che ha portato, per la prima volta dopo 40 anni, l'altra metà del cielo socialista nell'aula del Consiglio regionale.

Quanto all'emozione, bisogna dire che le cinque donne elette nel Consiglio regionale hanno dimostrato di essere più distaccate della stragrande maggioranza dei loro colleghi. Della scarsa rappresentanza femminile nell'assemblea sarda hanno molto da dire. «Siamo spaventosamente poche, eravamo tre su 60 consiglieri alla prima legislatura, siamo cinque su 80 adesso. È il più alto finora raggiunto, ma si può esserne soddisfatti? Ci vuole un segnale forte, ha senso contare cinque, sei o sette donne? Dobbiamo diventare molte di più, per cambiare le cose».

Nell'impossibilità (numerica) di cambiare «loro», i giochi della politica dovranno attendere ancora, prima di vedere uomini e donne della Sardegna sotto un governo saldo. Chissà se almeno il generale Ferragosto ci regalerà una giunta.



I socialisti al centro delle trattative per costituire il governo regionale. Due opzioni: accordo con Dc e laici o conferma dell'alleanza di sinistra



AL PSI LA SCELTA TRA QUADRIPARTITO E GIUNTA DI SINISTRA

di Giancarlo Ghirra

Dopo una campagna elettorale accessissima, i sardi hanno parlato l'11-12 giugno con il loro voto. Quaranta giorni dopo, non si intravede la nuova giunta regionale, la Sardegna è in ordinaria amministrazione. E' un balletto di incontri e dichiarazioni ufficiali, un gran fiorire di incontri e contatti ravvicinati, il tatticismo impera, dell'esecutivo che dovrà guidare l'amministrazione non si vede neppure l'ombra. A decidere saranno i socialisti, che hanno fissato una data precisa, ai quali gli altri partiti hanno delegato l'onere di scelta fra giunta di sinistra e pentapartito dopo il successo elettorale, che ha visto il Psi passare da otto a dodici consiglieri, scavalcando i sardisti nel ruolo di terzo partito, assumendo così una centralità inaspettata soltanto due mesi fa. Una centralità che ancora non ha visto il partito del garofano scegliere se andare a destra o a sinistra. Anche ripercorrendo i giorni che ci separano dal voto non emerge un'opzione definitiva.

Il diario di questa crisi congelata è ricco di pagine bianche. Il Psi garantisce che il 22 luglio farà la scelta definitiva, ma i primi passi fanno temere ulteriori rinvii. Ripercorriamo le tappe precedenti.

Dodici giugno: i sardi hanno votato decretando un successo per i socialisti, che guadagnano rispetto alle precedenti elezioni regionali ben quattro consiglieri. Ma non è soltanto il Psi a compiere un balzo in avanti. La vittoria è anche della Democrazia Cristiana, che sfiora il 35 per cento e irrobustisce il già folto gruppo consiliare, che passa da 27 a 29 consiglieri. Vincono insomma i «duellanti» di Roma, i partiti che a livello nazionale si confrontano in una crisi di governo fra le più lunghe della storia repubblicana. Cala invece i Pci, che perde cinque seggi: i suoi consiglieri della falce e martello erano 24, ora saranno 19. Perdono due seggi anche i sardisti, che non ritrovano nel 1989 il «vento» impetuoso del 1984: i voti scendono dal 13,8 al 12,4 per cento, i consiglieri da dodici diventano dieci; gli altri partiti tengono il loro numero di consiglieri, ma conoscono alterne vicende. I socialdemocratici, dati da molti in crisi, guadagnano addirittura voti, mantenendo i loro quattro consiglieri. Scivolano invece i laici (repubblicani, liberali e federalisti-radicali), ma i seggi restano tre, sono tutti di esponenti repubblicani, gli stessi eletti cinque anni prima. Mostrano segni di difficoltà anche i missini, che perdono voti ma non consiglieri: i seggi restano tre.

Il dato più clamoroso è senza dubbio il successo del partito socialista, che ridiventa il terzo partito sorpassando il Psd'Az, che gli aveva soffiato centralità politica e terzo posto in Consiglio nel 1984. Spetterà proprio al Psi la parola decisiva per la formazione della nuova giunta regionale: sceglierà ancora l'alleanza a sinistra, che è



stata nel suo complesso penalizzata dal calo comunista ma «salvata» dal successo del Psi? O preferirà tornare alle vecchie intese con una Dc che recupera il 2,7 per cento su cinque anni fa, pur restando lontana dai suoi massimi storici in Sardegna? La posizione del Psi è davvero decisiva. Anche perché Dc e Pci sembrano escludere sin dalle prime reazioni a caldo qualsiasi giunta di «compromesso o di emergenza».

Tredici giugno: I dirigenti del Psi esultano, ma non indicano una scelta di schieramento. I democristiani si sbilanciano in coro per un pentapartito identico a quello nazionale. Il Pci rilancia l'alleanza con le forze di sinistra, autonomiste e laiche. I laici tacciono, i sardisti pure, e si consolano affermando «di aver tenuto, scongiurando il crollo pronosticato». Tutti guardano al Psi, ma i socialisti chiariscono di non aver fretta. «Aspettiamo le europee del 18 giugno». La crisi va nel freezer.

Sedici giugno: Rompe il silenzio ma a titolo personale, il presidente della Regione Mario Melis, che prevede tre scenari per il Psd'Az: «Opposizione, giunta di sinistra o appoggio esterno», ed esclude alleanze con la Dc.

Dicannove giugno. Dopo il voto europeo, il Pci si anima rilanciando a sinistra, ma il capogruppo democristiano Mario Floris è esplicito: «Giunta fra la Dc e gli alleati del pentapartito nazionale». La Dc esce allo scoperto con dichiarazioni di singoli. Salvatore Ladu, segretario del partito, sembra sulla stessa lunghezza d'onda di Floris. Pietro Soddu, deputato, leader «moroteo» di ben quattro consiglieri regionali punta sull'alleanza con i socialisti. Sembrano tramontati i suoi «amori» con il Pci. I due deputati Giuseppe Pisanu, sottosegretario alla Difesa e Mario Segni, sostengono che alla Dc spetta addirittura la presidenza della Regione. La Dc vuole governare, e chiede ai socialisti un patto di ferro. Il Psi tace.

Ventidue giugno: Nel Pci è aspra autocritica. Da Roma giun-

gono Pietro Fassino, della segreteria nazionale, e Gavino Angius, esponente della direzione di Botteghe Oscure. «Non siamo stati a sufficienza il partito del cambiamento e del rinnovamento, non abbiamo smantellato il sistema di potere democristiano», dicono i dirigenti impegnati in un'impetuosa autocritica interna, che potrebbe portare anche a profonde modifiche dei gruppi dirigenti. Ma tutti sono uniti sulle scelte politiche. La direzione dirama un documento nel quale si insiste per la riedizione della giunta di sinistra, sardista e laica alla Regione. «Nel complesso la maggioranza è stata giudicata positivamente dagli elettori — dice il segretario del Pci, Pier Sandro Scano — semmai c'è da tener conto della redistribuzione delle forze, che ha premiato il Psi a danno di Pci e Psd'Az. La ripresa della Dc è stata contenuta e inferiore alle attese. Ci sono dunque i numeri per continuare a rendere più incisiva l'azione di riforma iniziata dalle giunte di sinistra». Il Pci punta sull'immediata riapprovazione della legge urbanistica, l'attuazione del Piano per il lavoro, la riforma della regione. E chiede a Psi e sardisti di continuare insieme a socialdemocratici e laici l'azione intrapresa.

Ventitre giugno. Si riunisce l'esecutivo del Psi, che può scegliere di andare a sinistra o di tornare al pentapartito con la Dc. Sulla carta entrambe le maggioranze possibili hanno lo stesso peso: Quarantotto consiglieri su ottanta. Si fronteggiano due ipotesi alternative, di pari consistenza numerica. Ma il Psi «riflette». Rimanda tutto alla settimana successiva chiarendo soltanto di aver «un ruolo centrale e ineludibile» nelle vicende politiche sarde.

Ventisei giugno. La direzione del Psd'Az mette a punto la sua linea. Nessuna opzione di schieramento, ma «è improbabile un'inversione di rotta dopo aver dato un giudizio positivo sull'alleanza di cinque anni con socialisti, comunisti e laici». Le scelte saranno però imperniate sulla centralità

dei programmi. E il Psd'Az annuncia che non rinuncia alla presidenza. Ma comunque precisa che «prima devono parlare i socialisti».

Ventidue giugno: Si riunisce il Comitato regionale del Psi. Il «parlamentino» deciderà le alleanze? No, decide soltanto di rinviare. E giugno se ne va senza una scelta. Dalle sciabolate della campagna elettorale si passa a un fitto lavoro sotterraneo, si apre una lunga partita a scacchi. Il Psi non è mai stato così corteggiato da destra e da sinistra.

Tre luglio: Si riunisce il Comitato regionale della Dc. La decisione è per il pentapartito, ma aperto ai sardisti con una correzione di linea dopo le prime dichiarazioni a caldo a favore del governo omogeneo a quello nazionale. I democristiani incalzano il Psi. «Decidete in fretta sulla base dei risultati elettorali, che hanno visto la bocciatura di comunisti e sardisti e l'avanzata di Psi e Dc».

Cinque luglio: Niente si muove, i sindacati e gli imprenditori chiedono di far presto, puntano su riforme della Regione, piano del lavoro, legge urbanistica e rinascita.

Sei luglio: Tutti attendono le scelte del Comitato regionale del Psi. Ma i socialisti non scoprono le carte. Chiedono a sardisti, socialdemocratici e repubblicani di scegliere insieme la nuova giunta, ma non dicono se preferiscono la Dc o il Pci. C'è però un'importante svolta interna.

Le due maggiori correnti (quasi l'ottanta per cento del partito, otto consiglieri su dodici) stringono un patto di ferro. I riformisti di Franco Rais e la sinistra di Giovanni Nonne decidono che stabiliranno all'unanimità le alleanze. E comunque se una delle due correnti avrà la presidenza della Regione, l'altra guiderà il partito. Tradotto in nomi: se Antonello Cabras (o Franco Mannoni) guiderà la giunta, Emidio Casula sarà segretario del partito, o viceversa.

Sette luglio: Si riunisce il Consiglio nazionale del Psd'Az, che

sembra apprezzare le proposte del Psi per un asse privilegiato, escludendo alleanze con la Dc (almeno ora che il partito esce dalla guida di una giunta di sinistra) e decide di puntare tutto sui programmi: il segretario sardista annuncia che ha già incontrato il segretario democristiano Arnaldo Forlani, e presto vedrà Bettino Craxi e Achille Occhetto, segretari del Psi e del Pci. «Vogliamo sapere dai segretari nazionali se appoggeranno le nostre proposte in Parlamento su zona franca, bilinguismo, riconoscimento del ruolo di minoranza etnica alla Sardegna».

Dodici luglio: In un incontro fra Psd'Az e Psi emerge un clima positivo nel rapporto fra i due partiti. Ma il Psd'Az attende l'incontro con Bettino Craxi prima di pronunciarsi. La Dc si inserisce nell'incertissima situazione con un'abile mossa: propone l'elezione alla presidenza del Consiglio regionale di un socialista. Gli altri partiti dicono sì, anche senza intese. Sarà una presidenza provvisoria, che consentirà di rinviare ancora la soluzione della crisi, perché eleggere un democristiano significherebbe giunta di pentapartito, eleggere un comunista o un sardista significherebbe giunta di sinistra.

14 luglio: La direzione regionale del Pri apre cautamente alla Dc. Dice che va tenuto nella «debita considerazione il limitato consenso elettorale ottenuto dalla maggioranza uscente, rispetto alla sua prevalente caratterizzazione sardista e comunista, e manifesta riserve e contrarietà su una serie di proposte programmatiche emergenti nell'ambito di una riproposta Giunta di sinistra». Non sposa ancora il quadripartito, perché «sottolinea il permanere di atteggiamenti ancora poco chiari e difficilmente intelleggibili delle proposte avanzate dalla Democrazia cristiana che i repubblicani invitano a definire». E propone «un immediato e decisivo confronto con i partiti dell'area socialista e laica».

Diciassette luglio: Il socialista Lello Meru è eletto presidente del Consiglio con 68 voti. È un consenso massiccio, inedito nella storia della Regione, ma non è frutto di unità. Paradossalmente, nasconde il massimo della divisione. La giunta resta in alto mare, mentre socialdemocratici e repubblicani emettono un comunicato congiunto nel quale si sbilanciano fortemente per un quadripartito con Psi e Dc. Di fatto, prendono in contropiede il Psi, che non ha ancora deciso che fare. I socialisti non nascondono qualche irritazione, anche se continuano a non scegliere. Ma martedì si registra una sostanziale novità. Il segretario Antonello Cabras e il capogruppo Emidio Casula annunciano che sabato decideranno finalmente l'orientamento del Psi. Fino ad allora, la crisi resta congelata, quaranta giorni dopo il voto dei sardi.



Costituita
la Lega sarda
in Argentina
dai circoli
di Buenos Aires,
Mar del Plata
e Tucuman



UN PEZZO DI SARDEGNA SOTTO IL SEGNO DELLA CROCE DEL SUD

Un avvenimento storico per il mondo dell'emigrazione: la nascita della Lega Sarda in Argentina.

Un evento che — attraverso il «Messaggero Sardo» — il neo presidente Cosimo Tavera e il segretario Vittorio Vargiu ci invitano «a far conoscere al mondo e agli emigrati sardi».

La Lega Argentina è nata a fine giugno, il 24 e 25, nella città di San Miguel di Tucumán, con una cerimonia fastosa nel Teatro Municipale della Città, pavesata di bandiere italiane e argentine e adornata con vistosi colori di drappi sardi.

Alla presenza delle autorità locali, mentre venivano intonati (addirittura!) gli inni nazionali, sono sfilate le ragazze sarde in costume. Un contorno carico di solennità per un Congresso costitutivo ricco di spunti e di riflessioni sulla situazione della grande colonia di sardi che vive nel lontano continente sudamericano. Alla manifestazione non sono potuti intervenire rappresentanti del mondo politico sardo.

...

Il rapporto Sardegna-Argentina si perde nel tempo: pensate che nel 1921 addirittura tre navi sarde approdarono nei lidi argentini, seguite da altre 7 nell'anno successivo. La testimonianza documentata è riportata in una recente pubblicazione dello storico José A. Wilde, nel suo libro «Buenos Aires 70 años atrás». Il traffico mercantile tra la Sardegna e l'Argentina continuò negli anni successivi: altri 6 mercantili sardi, nel 1923 e 1924, si spinsero fino all'Argentina. Ma il primo flusso emigratorio può essere addirittura fatto risalire alla fine del secolo scorso, intorno al 1880.

Grossi flussi migratori di sardi verso l'Argentina si registrarono nel 1911 e quindi a cavallo tra le due guerre del '15-18 e del '43, e nei decenni successivi al conflitto mondiale.

Le colonie sarde si sono stabilite prevalentemente vicino a Buenos Aires, a Mar del Plata, Trelew, Chaco e Misiones.

Impossibile stabilire quanti siano i sardi in Argentina: certamente migliaia di famiglie sarde — secondo una ricerca fatta da Viviana Vargiu — la quale nel suo intervento durante il Congresso ha posto subito un grosso problema, quello di effettuare un censimento dei sardi in Argentina.

La Lega Sarda-Argentina — come detta il nuovo Statuto (che si rifà a quelli delle altre Leghe, Italiana ed Europee) — è composta dai circoli di Buenos Aires, Tucumán, Mar del Plata; si ispira ad ideali di indipendenza, di libertà, di giustizia e di pace; ed è una fe-

derazione democratica antifascista che opera nello spirito della Costituzione della Repubblica Italiana, rispettando al tempo stesso le leggi e le consuetudini della Repubblica Argentina».

...

L'apertura del Congresso e il saluto di benvenuto alle autorità è stato porto dal cavalier Vittorio Vargiu, il quale, dopo aver ringraziato le autorità regionali per aver comunque favorito lo svolgersi del Congresso, è entrato nel merito dei problemi e del ruolo che i sardi «sotto la Croce del Sud» devono avere negli anni a venire.

«Gli Italiani Sardi dell'Europa si preparano alla scadenza del 1992 — ha detto Vargiu — noi italiani sardi sotto la Croce del Sud ci stiamo preparando alla scadenza senza data per essere cittadini del mondo, e per arrivare a questo, bisogna inserire le esigenze culturali della comunità sarda argentina nel più ampio ed impegnativo dialogo tra la realtà culturale e sociale sarda.

La presenza sarda in Argentina — ha aggiunto — deve avere anche una valenza economica che non solo sarà di grande interesse per la Regione Autonoma della Sardegna ma anche per l'Argentina, cercando delle pratiche associative fra aziende in un marchio binazionale d'interessi misti tra la materia prima argentina e la tecnologia sarda, portando lavoro e benessere ad entrambe.

Anche chi vive in Sardegna — ha proseguito Vargiu — deve convincersi della necessità di mantenere e potenziare il collegamento con questa comunità, affinché la Sardegna sia presente fuori dei confini con una sua immagine, con una sua cultura in un mercato misto; è questo veramente un interesse oggettivo della nostra comunità, e non quello di ritornare per essere emigranti nuovamente...

La crisi economica ed occupazionale nell'Argentina, che ha coinvolto in questo momento anche i lavoratori sardi della prima, seconda e terza generazione, risente particolarmente della non innovazione tecnologica di questo grande paese, ormai non tanto industrializzato di fronte alle grandi potenze del mondo.

La comunità sarda, tra tanto disagio, non chiede un ritorno alla Sardegna in cerca di lavoro, giacché capisce che quella non sarebbe la soluzione ma — ha concluso Vargiu — chiede un'integrazione e un aiuto della Regione, inteso come contributo all'identità originaria e come assoluta conformità economica sociale e culturale, con un processo bilaterale di disponibilità e solidarietà».

di Antonello De Candia



TAVERA ELETTO PRESIDENTE

Al termine del Congresso sono stati eletti gli organi direttivi della Lega Sarda-Argentina, la cui sede sociale è stata stabilita nella Calle Mendez des Andes n. 884, a Buenos Aires.

Comitato di presidenza

Presidente: *Cosimo Tavera*
V. Presid.: *Giuseppe Zidda*
V. Presid.: *Vittorio Vargiu*
Segret.: *Armando Rosas*
Tesor.: *Giulio Fenu*

Consiglieri titolari

Giovanni Mongiu
Mario Sanna Cocco
Antonio Fantasia
Giovanni Antonio Soru
Maria Concetta Delogu
Cesare Augusto Manca
Sara Paz in Vargiu

Collegio dei sindaci

Titol.: *Carlo Falchi*
Titol.: *Pietro Pintus*
Titol.: *Pasquale Soru*
Suppl.: *Salvatore Pinna*
Suppl.: *Mario Sanna Ruiu*

Collegio dei proibiviri

Titol.: *Sebastiano Mannu*
Titol.: *Giov. Antonio Cocco*
Titol.: *Pietro Marza*
Suppl.: *Antonio Zidda*
Suppl.: *Giovanni Carlo Porru*





In una relazione presentata dai rappresentanti dei tre circoli ricostruite le motivazioni che indussero i primi emigrati a lasciare la Sardegna per cercare lavoro e fortuna nell'America del Sud e le conseguenze della crisi economica sulla comunità sarda

INVOCATA LA SOLIDARIETÀ DELLA REGIONE PER SUPERARE LE DIFFICOLTÀ

Le motivazioni che indussero i primi sardi a lasciare la loro terra sono state illustrate in una relazione a tre mani, sottoscritta da Mario Pinna (Tucuman) Walter Di Giacomo (Buenos Aires) e Claudio Soru (Mar del Plata), in cui viene descritto, con una certa suggestione, anche l'impatto con la nuova realtà, fino alla situazione attuale.

I sardi, che soffrivano e prevedevano grandi problemi per il loro futuro, quello della loro famiglia e quindi per il loro paese, a causa delle guerre devastatrici, dovettero allontanarsi per lasciare che un'altra generazione avesse la possibilità di costruire, sulle basi di una nazione in rovina in tutti i suoi aspetti, una nuova nazione.

Li aspettava un paese lontano, chiamato allora il granaio del mondo, con una terra ricca e vergine, con una cultura che non conoscevano. C'era molto da lavorare, dovettero affrontare con coraggio e valore infiniti ostacoli opposti da un mondo sconosciuto nel quale dovevano svolgere le loro attività, in un paese in cui le grandi estensioni di terra erano e sono in mano a pochi, dove mai si instaurò una politica che permetta di accedere alla terra come è accaduto in altri paesi, per esempio negli Stati Uniti d'America.

Trovarono invece un popolo che li accolse a braccia aperte, ciò che non poteva offrire in ricchezza lo porgeva in calore umano, permettendo loro di inserirsi nella società. Lo dimostra infatti la grande quantità di famiglie italo-argentine esistenti.

Sebbene questo sia accaduto con la maggior parte degli emigrati, è importante chiarire che molti altri sardi ottennero in Argentina ricchezza e benessere, che indubbiamente non avrebbero potuto raggiungere nella loro terra di origine.

La maggior parte degli immigrati sardi erano pastori e agricoltori, altri muratori, artigiani, ecc. Dovettero lavorare sodo, con zappa e piccone, con la speranza di ingrandire questo paese che non dette loro niente gratis, solo la opportunità di poter guadagnare con il proprio sudore quanto di buono potesse produrre.

Situazione attuale

Il tempo è cambiato e, nostro malgrado, è detto nella relazione vediamo l'Argentina retrocedere,



mentre la nostra terra d'origine cresce a passi giganteschi. Quelli che emigrarono hanno contribuito molto a questo sviluppo, lasciando posti e possibilità di lavoro a quelli che rimasero.

Attualmente i sardi che vivono in Argentina sono molti, dispersi in tutto il paese, anche nei posti più reconditi. Il nostro impegno è innanzitutto di cercarli, ed invitarli ad unirsi a noi per lottare assieme

e poter formare una collettività sociale organizzata, unita da molteplici legami di solidarietà, sia con coloro che vivono nella Regione Autonoma della Sardegna, sia con quanti si trovano in tutti i paesi del mondo.

I figli ed i discendenti di sardi

Essere figli di italiani che si sentirono obbligati a emigrare, a cau-

sa specialmente dei gravi problemi economici e sociali, ci trasformò in giovani con doppia nazionalità.

Per le nostre vene corre sangue italiano, molte volte assieme all'argentino. Il nostro certificato di nascita dice che siamo argentini. Questa è in sintesi la doppia identità che ci avvolge.

Da piccoli non avevamo conoscenza di ciò. Però non fu vano

quanto ci insegnarono i nostri genitori della loro terra lontana. E quando arriviamo a una certa tappa della vita, né facciamo un'analisi. È giunto il momento di rendersi conto delle nostre origini. Siamo nati e cresciuti con il cuore diviso in due parti, una legata alla lingua, alle tradizioni e ai costumi familiari, e l'altra totalmente e logicamente adattata alla realtà argentina, paese dove siamo nati e che amiamo profondamente. Però è sempre presente in noi quanto ogni figlio discendente di sardi ha dentro di sé, unito alle sue radici.

Indubbiamente i nostri progenitori ci trasmisero il loro amore per la terra di origine, con le sue bellezze naturali, il suo mare cristallino di indescrivibili colori, le sue montagne, le feste tipiche, il clima temperato, l'ospitalità della sua gente, tutte cose che pochi di noi hanno visto, e goduto personalmente.

Il nostro obiettivo

L'Argentina vive uno dei peggiori momenti economici della sua storia. Anche noi, sardi e discendenti di sardi radicati definitivamente in questa terra, sopportiamo le conseguenze di questa crisi. Ciò ostacola maggiormente i nostri progetti.

Incontrare tutti i sardi è la consegna, unirli in una comunità organizzata e sommare il nostro sforzo per aiutare a ricostruire questo paese che è pure nostro.

Pensiamo di portare avanti questo progetto compiendo con coraggio il nostro dovere. Presto o tardi lo raggiungeremo.

Non saremmo sinceri se in questa grande opportunità non rendessimo ben chiaro che siamo e ci sentiamo sardi.

Ed è per questo che ci sentiamo in diritto di sollecitare e persino esigere aiuto solidale dal Governo e dalla Regione Autonoma della Sardegna perché collaborino con noi in questo impegno, che non è solo nostro ma di tutti i sardi e specialmente di quelli che oggi governano.

Con ciò non neghiamo che ci hanno aiutato, anzi siamo molto grati per tutto l'aiuto che finora abbiamo ricevuto, dato che se non fosse per questo aiuto, forse oggi non sentiremmo la necessità di imporci questi nuovi orizzonti».



Nel corso del Congresso sono state affrontate tutte le tematiche del mondo dell'emigrazione sarda in Argentina.

Marilina Sanna (Buenos Aires) ha trattato il tema dei viaggi, sottolineando l'importanza che hanno avuto e auspicando che vengano moltiplicati. Tra i suggerimenti, oltre all'aumento dei posti per ogni Circolo, vi è quello della data di effettuazione: «Vogliamo venire in Sardegna, giovani e anziani, in mesi accettabili, come maggio e ottobre, e non durante l'inverno, quando la Sardegna non è certo al meglio del suo splendore».

Viviana Vargiu (Tucumàn) ha proposto l'effettuazione di un censimento dei sardi in Argentina, censimento che a suo giudizio va affidato alle comunità sarde e ai circoli. Un censimento — ha sottolineato Viviana Vargiu — che non deve essere soltanto statistico — ma anche informativo sulla situazione storica e sociale.

Di borse di studio e di sussidi hanno trattato nei loro interventi **Domingo Beltran Marras** (di Tucumàn) e **Marga Tavera** (Buenos Aires) i quali, dopo aver descritto la grave situazione esistente in Argentina per via della crisi economica, hanno proposto di chiedere un concreto aiuto alla regione perché vengano istituite borse di studio di interscambio a livello medio, terziario e universitario; borse di studio di perfezionamento docente o professionale di post-grado; borse di formazione tecnica con pratica in fabbrica e nelle imprese; borse di studio nei posti di residenza per accedere a studi medi, terziari e universitari; crediti per facilitare la installazione di ambulatori medici e studi giuridici; e infine, l'invio in Argentina di professionisti che impartiscano lezioni di plitica, economia e tradizioni popolari.

Marga Tavera, dal canto suo ha auspicato che la Regione dia la possibilità anche ai bambini sardi in Argentina di frequentare le colonie estive, ovviamente istituendole in quel paese visto che sarebbe impossibile trasferire i figli degli emigrati argentini in Sardegna.

Adriana Zidda (Mar del Plata) si è soffermata sulle aspettative dei giovani sardi in Argentina, auspicando che i rapporti con la Regione si facciano sempre più stretti per sopperire alle necessità che sono molte. «Sarebbe un sogno — ha detto — poter ottenere assegni di studio». Assistenza sociale per i disagiati; il problema della doppia cittadinanza; la ricerca delle radici, sono altri temi che stanno a cuore ai giovani che ora sono la terza generazione.



Al Congresso costitutivo della Lega sarda

AMPIO DIBATTITO SULLE TEMATICHE DELL'EMIGRAZIONE

Leonarda L. Pinna (Tucumàn) si è soffermata a lungo sul ruolo della donna sarda nell'emigrazione, ricordando che la storia argentina è costellata di fatti eroici anonimi e no, che hanno per protagonista donne immigrate. La donna sarda non solo seppa di quell'eroismo che trascende, ma anche e fondamentalmente contribuì dal seno della sua casa a mantenere vivi i costumi e le tradizioni che configurano il suo tesoro culturale, specialmente la sua lingua, il sardo, che forma parte essenziale di se stessa. Così che canzoni di culla, infantili, piccoli racconti, vanno formando nella mente dei suoi figli e nipoti un'idea forte, profonda della sua realtà lontana che forse mai rivedrà. Il mangiare, i dolci, propri di ogni festa religiosa o pagana (sos pabassinis pro nadale, sas catas pro carrasegare, ecc.). Sono tradizioni che si compiono con unzione, come modo effettivo di mantenersi uniti alla sua patria lontana. Tocca ai giovani mantenere, conservare e accrescere questi costumi.

«Vediamo anche con soddisfazione che la donna sarda pur preservando i suoi costumi si integra pienamente alla società che l'accoglie generosamente ed è la patria nativa dei suoi figli e nipoti, e non

vuole per loro quella triste esperienza che le toccò vivere in un tempo non molto lontano.

Questa donna nel pieno senso della parola, ha oggi, deve avere, un posto importante nella collettività sarda. E lei insieme ai giovani, l'incaricata di dare nuova vita alle associazioni formate tradizionalmente da uomini. Le corrisponde per diritto e dovere offrire il suo apporto creativo che la ispira la sua condizione di donna. Non solamente può e deve attuare in comitati di donne, svolgendo un lavoro fruttuoso ma anche e secondo le sue capacità deve occupare posti direttivi per offrire così tutto ciò che come persona può dare».

Tematiche sociali e previdenziali sono state poi trattate da **Liliana Zoroddu** (Mar del Plata) **Pietro Mazza** (di Tucumàn) **Maria Delogu** (Mar del Plata).

Liliana Zoroddu è convinta che un popolo che ignora la sua storia difficilmente riesce a governare il suo presente e a progettare e costruire il suo futuro» e perciò auspica un ponte sempre più stretto con «Sa Sardinia», un ponte affettivo, culturale, che consenta realmente ai sardi-argentini di poter conoscere la terra dei loro avi, che sotto certi aspetti resta un mito inaccessibile.

In fatto di previdenza è illuminante la relazione di **Pietro Mazza**. I lavoratori dipendenti vanno in pensione a 60 anni (con trenta di versamenti) quelli autonomi a 65 anni. Ma le pensioni sono da fame: l'industria e commercio paga 4.300 Australi (pari a 16.710 lire) mentre la Cassa dei Lavoratori autonomi paga 3.800 Australi (pari a 14.770 lire). Con questi soldi non si arriva a tirare avanti una settimana. Non è una protesta contro il governo argentino — ha sottolineato Mazza — che sta cercando disperatamente di cambiare questa drammatica situazione, ma purtroppo non ce la fa!

L'auspicio è di una maggiore informazione a proposito della Convenzione bilaterale Italia-Argentina per il disbrigo delle pratiche e sui benefici che possano derivare ai lavoratori emigrati.

Maria Delogu di Mar del Plata ha trattato il problema della sicurezza sociale dal punto di vista delle donne, rilevando come la donna, se non dimenticata è poco con-

siderata dalla Sicurezza sociale Italiana e dalla Legislazione Argentina.

L'inserimento tardivo delle donne che erano a carico dell'uomo (e perciò della sua previdenza nei sistemi di produzione e quindi nei sistemi di Previdenza e Sicurezza Sociale) fa sì che oggi le donne in condizioni di vedovanza o abbandono affrontino situazioni di disagio, aiutate solamente dai loro figli (sempre che possano averle a carico). «Sarebbe molto lungo raccontare tanto le sofferenze come l'impegno messo da parte delle donne per portare avanti la vita in luoghi tanto lontani e diversi — ha detto **Maria Delogu** —. La necessità di emigrare è sorta per cercare migliori condizioni di vita, che non sempre si sono incontrate, a seconda del luogo di emigrazione, come per esempio l'America Latina».

Sul problema del voto ha svolto una relazione **Armando Rosas** (di Buenos Aires).

«Nei giorni scorsi — ha esordito — gran numero di italiani all'Estero ha ricevuto la molto importante «Cartolina» per votare, in Italia, sia per eleggere i Rappresentanti dell'Italia al Parlamento Europeo, e contemporaneamente

quella per le lezioni del Consiglio Regionale Sardo. Ci sentiamo veramente orgogliosi nel sentirci sempre presenti nel Registro degli Elettori, ma non tutti siamo in grado di affrontare i costi di lunghi viaggi, specialmente transoceanici come i nostri, con tutti i disagi, senza contare l'impossibilità di molti per la disponibilità di tempo, e semplicemente, per ragioni di salute o di età. Questo ci mette nella posizione di non poter compiere quel dovere che la Patria ci chiede; e questo amareggia il cittadino. Da ciò risalta che la semplice «Cartolina» non può pienamente far valere questo obbligo se non concedendo la possibilità dell'emissione del voto anche all'estero. Molte altre Nazioni hanno escogitato il metodo ed il modo perché tale suffragio venga compiuto anche nel luogo di residenza del cittadino; ed in questo Paese ne abbiamo molti esempi. Sarà quindi primo dovere e compito del Consiglio degli Italiani all'Estero quello di provvedere a questo compito.

Sara Paz, una donna argentina che ha sposato un sardo ha raccontato la sua esperienza («molto interessante e gradevole») nonostante in principio siano sorte difficoltà per assimilare usi e mentalità così lontani.

Sara Paz ha raccolto queste sensazioni in una poesia che pubblichiamo a parte.

Si è parlato anche di sport (relatore **Antonio Fantasia**, di Buenos Aires) come vincolo di unione fra i sardi. In cantiere c'è una squadra rappresentativa sarda che si vorrebbe portare in tournée in Sardegna per confrontarsi con squadre locali; e quindi ospitare in Argentina i sardi: «Uno scambio — ha concluso Fantasia — che non sarebbe solo sportivo, evidentemente!».

La professoressa **Adriana Corda** (Tucumàn) ha avanzato una proposta per lo sviluppo culturale dei circoli sardi in Argentina. Quella di creare in ogni circolo una scuola parallela per l'insegnamento della lingua italiana, della lingua e letteratura sarda, della geografia, della storia e della politica sarda.

Se pensiamo che uno degli aspetti fondamentali che devono promuovere i Circoli ha radici nello sviluppo culturale, — ha detto **Adriana Corda** — questa proposta prende significato. Ma più in là di uno schema che può adattarsi o no, secondo il criterio di ogni circolo, è necessario sapere quali siano i motivi che ci hanno spinti a progettare questo schema di lavoro.

Sappiamo che l'immigrazione porta con sé una perdita d'identità e l'esperienza, a volte trauma-



Lettera aperta di un'emigrata GLI ORIZZONTI PERDUTI

Sono un'emigrata sarda. Mi chiamo **Secondina Casciu Vedova Manca**, sono arrivata in Argentina l'anno 1952; ho 3 figli 2 sardi e uno argentino. Certo non è stato facile emigrare e neppure arrivare in questa terra che ci ha aperte le braccia. Però è stato un cambio molto doloroso per me e la mia famiglia. Non saper parlare questa lingua, tutte le cose sembravano non servire a niente, quante lacrime, e quanto dolore... più passa il tempo, più si ama quella Sardegna che abbiamo lasciato in cerca di nuovi orizzonti.

Io come altre donne ho dovuto lavorare molto. Sono rimasta ve-

dova a 38 anni. Il mio figlio più piccolo aveva 13 anni e siccome mio marito era un lavoratore indipendente sono restata senza pensione e senza assegni. È proprio per questo che con molta umiltà mi rivolgo a Lei, avv. Cogodi, so che per mezzo suo posso chiedere, non solo per me, ma per le altre donne che si trovano nelle mie stesse condizioni, che ci possa aiutare con una piccola pensione. Mi affido ai suoi sentimenti, so che Lei fa tutto quello che può per gli emigrati sardi e per questo la ringraziamo tanto.

Secondina Casciu vedova Manca
Mar del Plata



tica, di trovarne una nuova, secondo i modelli preesistenti del paese ospitante.

In questo doppio movimento — ha proseguito — la cultura gioca una carta importante, dato che è la via per una maggior comprensione di se stessi e conferisce la possibilità di donarsi ai «figli del paese» con una conoscenza più chiara del «chi sono io?».

Come seconda cosa proponiamo la creazione di una commissione in ogni Circolo, che si occupi della diffusione della cultura sarda. Questo implica l'impegno di divulgare nel competente ambiente sociale un aspetto della multiforme eredità che possediamo come discendenti di immigranti sardi, attraverso conferenze, simposi, congressi, corsi, pubblicazioni varie, ecc.

In questo modo ogni Circolo, oltre ai compiti specifici che svolge, si trasformerebbe in un trasmettitore sociale per la culturalizzazione del medio ambiente che in un modo o in un altro lo circonda.

Infine, la formazione di Centri di Ricerca in ogni Circolo su temi da proporre d'accordo con il personale qualificato di cui dispone.

Queste ricerche sarebbero di grande utilità per il Governo Sardo dato che offrono la possibilità di far conoscere in maniera diretta e concreta l'informazione sul cammino percorso dai sardi fuori della Sardegna. Per questo che suggeriamo anche la costituzione di una commissione per realizzare l'anno prossimo un Congresso Internazionale sulla cultura sarda in Argentina, con la partecipazione diretta di Istituzioni e Università della Sardegna.

Sull'assistenza medica si è soffermato il dottor **Franciscu Culedu** (di Tucuman) il quale ha illustrato una situazione di precarietà per mancanza di mezzi e di strutture adeguate: «molti sardi — ha detto — non hanno altre possibilità che ricorrere agli ospedali statali, peraltro tremendamente insufficienti».

Ora si pensa seriamente di fondare un Centro medico integrale sardo (C.E.M.I.S.) con un poliambulatorio dotato di ogni servizio dalla pediatria alla cardiologia, alla chirurgia, radiologia e laboratori di analisi. Il centro medico dovrebbe essere sovvenzionato dai soci che pagherebbero una quota.

«La nostra richiesta è legittima perché sappiamo che il governo Italiano offre sussidi a favore di istituzioni che salvaguardano la salute degli italiani e dei loro discendenti. Conoscendo l'interesse della Regione Sarda per i suoi emigrati sollecitiamo un sussidio per concretizzare questo ambizioso progetto sanitario e poter assicu-

A TIE...

Sese bennidu da lontanu
i eo ti vio aisetende
chena ischire, maridu meu.
Asa lassadu su paese tou
da s'internu de s'isula, Otieri,
i eo creschia en su meu
in s'internu puru, ma
in d'unu mare ilde de canna
de tucaru.

In tie, a sos treighiannos
incontrados si sunu
duos continentes e duos
mundus.
Imparadu asa amare
a tottu e duos
a essere «tano» e puru
argentinu
i eo pro a tie apo leadu in mie
su dou, che este diventadu su
meu.
Apo imparadu amare sa terra
tua
comente tue amas sa mia.
A conoschere sa limba tua
comente tue conoschese sa
mia.

E semus duos, de duas
culturas
diventada da una comente a
nois
Duos in unu chi fioridas semus
in battoro fizus
chi si sentini de sos duos
mundus
de su meu i de su tou.
E in ipsos si unu fattu
su gemellaiu de custas duca
terras gai lontanas e gai
prezisas...

A TE...

Sei venuto da lontano
ed io ti stavo aspettando
senza saperlo, marito mio.
Hai lasciatao il paese tuo
dall'interno dell'isola, Ozieri
Ed io crescevo nell'interno,
pure
e un mare verde di canna di
zucchero.

In te, ai tredici anni
incontrati si sono due
continenti i due mondi.
Imparato hai ad amare
a tutti è due.
A essere «tano» e pure
argentino.
Ed io per te, ho preso in me
il tuo che è diventato il mio.
Ho apreso ad amare la terra
tua

come tu anche la mia.
A conoscere la lingua tua
come tu conosci la mia.
E siamo due, da due culture
diventata una come noi
due in uno che fiorite siamo
in quattro figli
che si sentono dei due mondi
del mio e del tuo.
E in loro se è fatto
il gemellaiu di queste due terre
così lontane è così precise...

Sara Paz in Vargiu - Tucumán

Tano espressione popolare che si usa
per nominare gli immigrati italiani.

CONCLUSIONE

«Oggi è con immensa soddisfazione — ha detto il presidente Cosimo Tavera — che sperimento il mio orgoglio d'essere sardo di fronte a questo trascendentale avvenimento che significa la realizzazione della Lega Sarda Argentina, e avere l'alto onore di presiderla nel suo primo periodo.

Oggi è un giorno di grande emozione per tutti noi — ha soggiunto — dato che diventano realtà molteplici e importanti aspirazioni che nacquero dagli incontri e scambi d'idee e che adesso fruttificano nella costituzione della Lega.

Ma questo è l'inizio d'un futuro che ha anche una geografia che lo modella. Il pensatore spagnolo Ortega y Gasset espresse saggiamente questo concetto nella sua frase: «Io sono io e la mia circostanza».

E la nostra circostanza oggi è l'Argentina, questo paese del cono Sud che decise d'accoglierci generosamente e che oggi per diversi motivi attraverso una delle sue crisi più asfissianti. Come contropartita oggi l'Italia, quel paese impoverito per le guerre nel momento in cui molti dei suoi figli se ne andavano in terre lontane, lasciando così il posto perché quelli che restavano potessero ricostruire la nazione, è adesso una potenza economica mondiale che marcia con passo sicuro il cammino della democrazia.

Questa nostra Madre patria nel suo momento di abbondanza non dimentica i suoi figli e soprattutto la nostra Regione, le autorità della nostra cara isola diedero provati segni di sensibilità al legiferare in beneficio degli emigranti sardi dispersi per il mondo.

È così che oggi in nome dei sardi e dei suoi discendenti che risiedono in Argentina — ha detto Tavera — prego voi fratelli, che avete la ventura di vivere nella terra che ci ha visto nascere, continuare ad aiutarci, per potere così superare questa crisi, perché non vogliamo per i nostri figli quello che drammaticamente abbiamo vissuto noi sardi di oltreoceano. L'emigrazione dei nostri giovani verso paesi industrializzati dev'essere un'alternativa che liberamente possano scegliere al fine di perfezionarsi fuori e avere poi l'opportunità di tornare, se così lo desiderano, ma non come l'unica uscita di fronte all'immigrazione e alla mancanza di speranza. Quest'aiuto — ha concluso — che sollecitiamo non è in alcun modo un'elemosina ma un'espressione di vera solidarietà che si concretizzi specialmente nella preparazione dei nostri giovani in vari campi della società: scientifico - tecnologico - artistico.



rare un'efficiente attenzione alla salute di tutti i sardi che vivono sotto la Croce del Sud.

Nella misura in cui il Governo della Regione Autonoma della Sardegna aiuti con un sussidio e questo sia sufficienti per coprire le spese del C.E.M.I.S., la quota dei soci sardi diminuirà fino a scomparire. E nella misura in cui

questo aumenti, il C.E.M.I.S. crescerà fino a poter disporre di un locale proprio o di un terreno edificabile, mirando anche all'espansione in una clinica, ampliando così i servizi medici e centralizzando tutte le specializzazioni, in modo che i sardi ed i loro discendenti non debbano soffrire più alcun inconveniente.



Alla cerimonia sono intervenuti il Presidente Mario Melis, il Ministro Tognoli e numerose autorità



Alla vigilia del suo ventesimo compleanno, il circolo «Alleanza Milanese Immigrati Sardi Emilio Lussu», di Cinisello Balsamo, ha cambiato casa. Ma non è stato un trasloco qualsiasi. Per l'occasione, infatti, i responsabili del circolo, fondato nel lontano 1970, hanno organizzato una festa così grande che sicuramente resterà negli annali della storia dell'emigrazione.

La presenza di ospiti illustri, la partecipazione di una folla straordinaria, le dimensioni stesse della nuova sede, i valori simbolici di cui si è arricchito questo «cambio di casa» sono altrettanti elementi che hanno fatto della domenica del 21 maggio scorso una giornata e una data indimenticabili.

Cominciamo dalle presenze. A portare il saluto della «terra madre», ovvero della Sardegna, c'era nientemeno che il presidente della giunta, l'onorevole Mario Melis (oggi eurodeputato e allora alla vigilia del rinnovo del consiglio regionale).

Per il governo, è intervenuto l'ex sindaco di Milano Carlo Tognoli, al momento ministro del governo (in crisi) di Ciriaco De Mita. Per la regione ospitante, l'assessore regionale all'Ecologia e all'Ambiente Luigi Vertemati; per gli «autoctoni» il sindaco di Cinisello, Vincenzo Pazzi, socialista, e il sindaco di Monza, Rossella Panzeri.

Il mondo dell'emigrazione era rappresentato, in primis, dal presidente della Lega, Salvatore Porcu, che è proprio di Cinisello Balsamo, dal presidente del circolo in festa, Venanzio Atzori, originario di Pabillonis, di professione elettricista al Corriere della Sera e dai presidenti dei circoli di Cesano Boscone, Giuseppe Lai di Lecco, Raffaele Casula, di Pavia, Filippo Sotgiu, di Biella, Franco Piras, di Torino, Jade Corda, di Milano, Martino Piccu, e anche i rappresentanti dell'emigrazione svizzera, Domenico Scala, della Germania, Salvatore Cugusi e della Francia, Costantino Falchi.

Al di là delle (come si dice) «autorità», però, i veri protagonisti della festa sono stati i nostri coregionali emigrati tanti anni fa e che oggi ormai si considerano «lombardi di Sardegna».

Ha detto Salvatore Porcu, presidente della Lega, nel discorso inaugurale della cerimonia ufficiale per il cambio della sede: «Lo stemma del nostro circolo sono i quattro mori, ma quattro mori un po' insoliti. Presidente Melis, e anche lei onorevole Tognoli che è amico dei sardi oltre a essere «alto come un sardo» guardateli bene: vedrete che la benda non è sugli occhi, la benda non c'è più. I nostri quattro mori sono sbendati, gli occhi possono spaziare. Anche noi emigrati abbiamo aperto gli occhi. Siamo coscienti della nostra capacità e forza, siamo a pieno titolo sardi e lombardi, protesi verso l'Europa unita nel rispetto e nella salvaguardia dei nostri valori e della nostra cultura».

Gli ha subito fatto eco il sindaco di Cinisello Balsamo: «Vien da chiedersi se valga la pena fare una festa per un semplice cambio di se-

GRANDE FESTA A CINISELLO PER L'INAUGURAZIONE DELLA NUOVA SEDE DEL CIRCOLO «EMILIO LUSSU»

di Costantino Muscau



de di un circolo. Ebbene la risposta non può che essere affermativa, perché Cinisello Balsamo è l'emigrazione italiana. Qui stratificata c'è la storia del dopoguerra italiano. Tra il 1950 e il 1960 questo centro a poco più di 10 chilometri a nord-est di Milano, situato nella pianura industrializzata tra Milano e Monza, è cresciuta al ritmo di diecimila persone l'anno! Nel 1970 c'è stato poi il grande consolidamento dell'ondata migratoria. E oggi siamo 80 mila abitanti dai 13 mila che eravamo negli anni '50».

In effetti, veneti (dai 13 ai 15 mila), pugliesi (circa 10 mila), siciliani (8 mila), sardi (2 mila) e altri ancora (campani, lucani...) sono la forza lavoro su cui si è edificata, sempre meno caoticamente, Cinisello Balsamo ormai non più città dormitorio per chi dal Sud e dalle isole arrivava disperato, ma un centro ordinato e integrato in tutte le sue componenti regionali. Due esempi concreti testimoniano il crogiuolo di razze di Cinisello, da cui, sono parole del sindaco, «nascerà un nuovo cittadino il cui identikit oggi è ancora difficile da tracciare: la giunta che lo amministra ha una sola persona del posto, il sottoscritto. Tutti gli assessori sono chi lucano, chi calabrese, abruzzese o siciliano o emiliano...».

In secondo luogo, la nuova sede del circolo dei sardi altro non

è che una scuola costruita nel boom delle grandi migrazioni e ora resasi libera per il calo delle nascite. I nuovi locali del circolo «E. Lussu», in effetti, sono quanto di più adeguato si potesse trovare per i circa 1.500 soci dell'associazione (750 i tesserati). Con i suoi 430 metri quadri è un capiente punto di riferimento non solo per i sardi di Cinisello ma anche per tutti gli altri isolani che vivono tra Monza, Sesto San Giovanni, Bresso e Cusano Milanino, cioè la vasta e produttiva zona che circonda, a nord e a est, il capoluogo lombardo. Ma è anche un punto di riferimento emblematico. Dove oggi c'è la sede novella, 40 anni fa c'era solo erba o sorgeva-

no cascine agricole. Adesso invece, proprio di fronte, si erge il palazzo di una multinazionale (la Sony) ben visibile dall'autostrada per Venezia che scorre sotto il circolo. Un palazzo simbolo dell'operosità del mondo futuro e di una città, Cinisello, proiettata verso il progresso e l'Europa.

E proprio un taglio europeo ha voluto dare Mario Melis al toccante discorso rivolto alle centinaia di emigrati accorsi a festeggiare il «trasloco». «Mi sento particolarmente felice», ha esordito l'onorevole Melis, «di rappresentare la Sardegna in un giorno così significativo in cui i sardi, grazie alla sensibilità dell'amministrazione



comunale di Cinisello Balsamo, danno dimostrazione della loro propria identità culturale e al contempo, dimostrazione di apertura. L'inaugurazione di questa nuova sede è l'esempio di come voi emigrati conserviate gelosamente cultura, tradizioni, gastronomia (che è pur sempre espressione di un modo di produrre) che affondano le loro radici nei secoli; ma anche di come questi valori li mettiate a disposizione della comunità che vi ha accolto. Cinisello è la sintesi di incontri fra varie culture che dialogano, si confrontano e si incontrano. Ed è anche un simbolo profetico di quanto si sta verificando a livello europeo e di quanto si realizzerà sempre più compiutamente nel '93. I sardi nell'isola i 500 mila emigrati, i sardi di Lombardia e i lombardi di Sardegna come amate chiamarvi, tutti avranno un ruolo importante nell'Europa senza confini. A questo importante appuntamento noi sardi dobbiamo andarci con la consapevolezza della nostra identità etno-storica che ci fa nazione in quanto appartenenti a una stessa terra, ricchi di una stessa lingua e di identiche tradizioni. E chi meglio di voi emigrati in Lombardia potrà rappresentare la Sardegna nell'Europa del domani? Voi che tanti anni fa avete appagato il bisogno di lavoro lasciando dolorosamente i campi avari e inserendovi in una terra che è all'avanguardia nell'economia. Purtroppo, «ha aggiunto Mario Melis», non tutta l'Italia marcia alla stessa velocità della Lombardia, e anche la Sardegna, pur avendo fatto passi avanti notevoli, non ha sconfitto il sottosviluppo. In cinque anni siamo riusciti a non essere più il fanalino di coda dell'economia italiana: la disoccupazione non è aumentata, il prodotto lordo fortunatamente sì, l'esportazione è cresciuta, siamo inferiori solamente al Lazio nella creazione di attività imprenditoriali. Oggi la Sardegna ha bisogno dei suoi emigrati, della loro alta professionalità. E in futuro, quando l'isola finalmente diventerà un punto di forza dell'economia mediterranea la vostra forza lavoro specializzata sarà sempre più utile». Recepitato sia pure con un po' di scetticismo il messaggio di speranza, è poi esplosa la festa «alla sarda».

Litri di vino e birra, formaggi, salsiccia, dolci e ben dodici maialletti arrostiti contemporaneamente su un ingegnoso spiedo girevole messo a punto dai tonaresi Giovanni Cabras e Gabriele Soddu sono stati la parte sostanziosa della festa che è andata avanti, pur bagnata da un salutare temporale, fino a tardi.

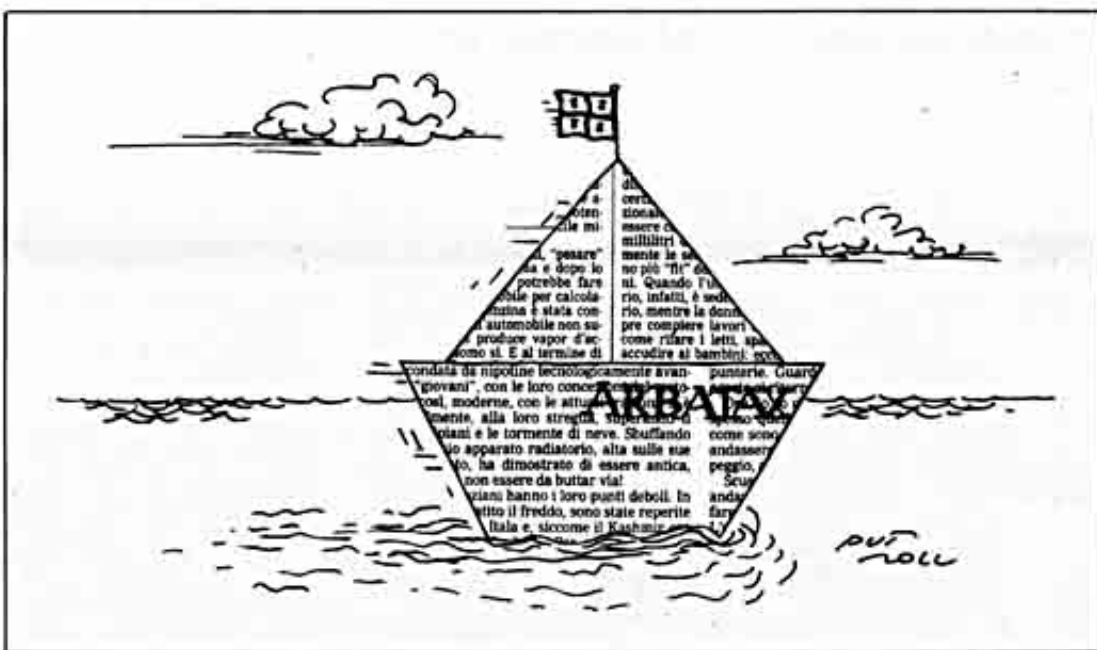
Ad allietare la comunità dei locali e degli emigrati ha provveduto il gruppo folk «Madonna di Itria» di Villamar che ha così festeggiato i suoi dieci anni di attività. «Ed è stato il modo migliore» hanno detto i componenti del gruppo. «Esibirsi per la gioia dei sardi emigrati far rivivere loro, attraverso i nostri canti e i nostri balli, l'aria di casa sia pure per qualche ora sono per noi il premio e la soddisfazione più graditi».

Prospective positive per la principale industria dell'Ogliastra dopo il passaggio alla società costituita tra Buego Cis e Regione



LA CARTIERA DI ARBATAX AD UNA SOCIETÀ A CAPITALE MISTO

di Andrea Frailis



Per l'Ogliastra, ancora una volta, il futuro è di carta, ma forse, stavolta, può essere solido e certo.

Il passaggio delle Cartiere di Arbatax al Gruppo BURGO, il colosso cartario italiano, ha posto fine a un lungo periodo, durato quasi un decennio, caratterizzato dall'incertezza sul destino della fabbrica ogliastrina e dei suoi circa 500 dipendenti.

La solidità del primo gruppo cartario italiano, la presenza nella neonata società della Regione e del CIS, possono essere garanzie sufficienti per nutrire un certo ottimismo sul futuro dell'azienda più importante in Ogliastra, forse una delle zone più sofferenti nel drammatico panorama occupazionale sardo.

E d'altra parte, l'intera trentennale storia della cartiera è costellata di crisi, ricorrenti fermate, preoccupazioni per i posti di lavoro dei dipendenti, lunghe analisi della situazione in vista di possibili salvataggi; e, oggi, l'esistenza della fabbrica non è più fortunatamente in discussione, e, anzi, una volta che sarà portata a termine una lunga e non facile opera di risanamento e consolidamento dell'esistente, si potrà pensare all'espansione e, magari, alla diversificazione nella produzione.

Certo, non tutti sono convinti che la soluzione della cordata mista, pubblico-privato, sia quella ottimale; la riprova è nella differente valutazione data in sede sindacale, sfociata nel referendum che ha visto contrapposti CGIL e UIL da una parte, CISL dall'altra, con la maggioranza dei dipendenti di Arbatax favorevoli alla «soluzione BURGO».

Il 25 aprile, 314 dipendenti pari al 65,8% dei votanti ha detto «sì» all'accordo, confortando in questo modo le tesi espresse da CGIL e UIL, mentre altri 164, e cioè il 34,2% dei 495 votanti, hanno espresso una posizione contraria in linea con le tesi della CISL.

La soluzione «BURGO», ritenuta valida soprattutto dalla Regione e dal CIS, è stata scelta dal Ministro dell'industria, che nella sua rivalutazione ha tenuto conto non solo degli aspetti economici.

Una scelta resa possibile dal dettato della cosiddetta «legge Prodi», la legge per il risanamento delle aziende in crisi, di cui la cartiera di Arbatax ha usufruito fin dall'85 e il cui vigore, per l'impianto ogliastrino, è cessato il 15 Aprile.

La proposta del primo gruppo cartario italiano è stata scelta in una rosa comprendente altri grossi nomi. Dopo l'asta voluta dal commissario straordinario Mario Lupo, (un avviso di vendita comparve sul Corriere della Sera del 31 Luglio 1987) vennero presentate cinque offerte. Oltre a quella della Burgo, anche quella del colosso canadese Kruger, di Flavio Sottrici (che allora si disse essere appoggiato da De Benedetti), e del finanziere romano Romanazzi, ex socio nelle iniziative televisive di Calisto Tanzi, presidente della Parmalat, come detto, poi, la scelta del ministero dell'industria at-

traverso la mediazione del commissario Lupo, cadde sul gruppo Burgo, in base a valutazioni non esclusivamente economiche, come consentono le norme della «Prodi».

Una soluzione, (come vedremo più avanti) caratterizzata dalla robusta presenza del partner pubblico, anche se non appare nemmeno del tutto appropriato il termine «gruppo privato» per la Burgo, perché, poi, dall'esame della composizione azionaria dell'Ordinario, si scopre che Mediobanca ha una quota pari al 15%, accanto ad altri nomi del calibro di Pirelli, Gemina, Generali, Italmobiliare e Banco di Roma.

Nella scalata al controllo della cartiera, però, sono poi comparsi altri due pretendenti.

Il gruppo Buontempo che si ritirò dall'asta dopo aver promosso causa davanti al TAR del Lazio contro il commissario Lupo, accusato di aver estromesso lo stesso gruppo illegittimamente dall'asta.

E poi l'offerta, da molti definita interessante, della società Gerolmich, del gruppo genovese Cameli;

presentata per ultima, la proposta del gruppo ligure che si occupa di raffinazione petrolifera e di forestazione, era condizionata alla scelta della Regione che, come abbiamo visto, ha poi indicato altri partners.

La nuova società, che da metà

luglio ha rilevato la gestione della cartiera ogliastrina, vede la partecipazione di Burgo e di un'altra sua controllata e cioè la Cartiera di Toscolano, in ragione di 18 miliardi di lire, mentre 16 miliardi ciascuna metteranno nella nuova società il Credito Industriale Sardo e l'Ente Nazionale Cellulosa e Carta (il cui ingresso nella cordata è la vera novità dell'ultim'ora, visto che in un primo momento si era parlato della FINAM).

E poi c'è la partecipazione della SFIRS, la finanziaria regionale, che non solo in prima persona (ma questo aspetto lo vedremo più avanti), entrerà con 6 miliardi.

Il tutto per un capitale complessivo ordinario di 56 miliardi di lire, che diventeranno però presto 100 miliardi, perché la partecipazione dell'Ente Nazionale Cellulosa e Carta si concretizza anche nella sottoscrizione di altri 44 miliardi di azioni privilegiate, diventando in pratica il partner più consistente.

Come abbiamo già riferito, la prima ipotesi di costituzione della cordata pubblico-privata (la certezza della scelta della «soluzione Burgo» si ebbe già nel maggio di 2 anni fa), prevedeva la partecipazione della FINAM, ma anche di altri partners come ad esempio la società sarda di forestazione.

L'ingresso dell'ENCC, è stato ratificato ai primi di luglio dalla giunta regionale, dopo che, in proposito, erano state due relazioni

del presidente Melis e dell'assessore all'industria Satta, a spiegare i motivi della decisione dell'esecutivo, che, in questo modo ha voluto sottolineare il proprio convincimento della necessità di una forte quota pubblica, nella società che ha proceduto al salvataggio della cartiera.

Vediamo cosa prevede e in che modo si articola questa «proposta Burgo».

Lo stabilimento ogliastrino viene incamerato dalla nuova società con l'accoglienza delle diverse decine di miliardi accumulati, negli anni, dalla cartiera.

Il piano di risanamento e di rilancio, essenzialmente, prevede 3 fasi operative:

nella prima, che nel progetto si ipotizza della durata di un anno e mezzo-due anni, dovrebbero essere investiti 25 miliardi di lire per il consolidamento dell'esistente e la messa in esercizio degli impianti, fino a una produzione massima di 183 mila tonnellate di carta da giornale, contro le circa 130 mila tonnellate prodotte attualmente dalle due linee di produzione ogliastrine.

In questa fase il personale ritenuto in esubero, ma si tratta di quote non notevoli, verrà posto in cassa integrazione o avviato a corsi di riqualificazione professionale.

La seconda fase operativa, anch'essa della durata di 18/24 mesi, è forse quella più interessante;

dopo il consolidamento della produzione, infatti, il progetto prevede robusti interventi nella direzione del potenziamento degli impianti e della graduale diminuzione nell'utilizzo della materia prima.

Attraverso l'installazione di una nuova linea e di nuove e sofisticate tecnologie, infatti, l'utilizzo della pasta di cellulosa passerebbe dall'attuale percentuale del 22-23% a circa il 15%.

Questo risultato sarebbe raggiunto con un investimento pari a circa 15 miliardi di lire (a costi attuali);

ma, in seguito, un ulteriore investimento di 20-22 miliardi porterebbe la quota di cellulosa ad appena il 6% e attraverso il raddoppio degli impianti a una produzione di 400 tonnellate al giorno.

In questa fase, quindi, si otterrebbe anche una consistente riduzione dei costi del legno e dell'energia, fino a un risparmio di circa 75 lire al chilogrammo di carta prodotto.

La terza e ultima fase, poi, è quella del definitivo potenziamento della capacità produttiva;

sono necessari investimenti per circa 35 miliardi di lire sulle due linee, fino a raggiungere una produzione annua di 230-240 mila tonnellate.

D'altra parte, gli studi preliminari effettuati prima della presentazione della proposta, segnalavano da parte della Burgo una prospettiva tutto sommato piuttosto ottimistica sul futuro produttivo della cartiera, in considerazione della fase attuale di espansione del mercato della carta da giornale.

Un mercato che è passato dalle 480 mila tonnellate dell'87 alle 520 mila dell'88 e, per l'anno in corso, prevede un ulteriore incremento fino a circa 550 mila tonnellate.

Oggi, però, il mercato interno importa circa il 56% del suo fabbisogno;

ecco quindi che un aumento della produzione ad Arbatax si innesterebbe in una situazione di mercato decisamente favorevole, con prospettive anche migliori se l'utilizzo delle nuove tecnologie consentirà di ottenere un prodotto con un consistente risparmio di materia prima.

Lo studio sulla condizione attuale di Arbatax rivela, a parere dei tecnici di Burgo, una accentuata debolezza produttiva.

A fronte di una potenzialità di 180 mila tonnellate annue, infatti, l'impianto ogliastrino ne produce circa 125-130 mila a causa, soprattutto, della vecchiaia dei macchinari che, tra l'altro, causano anche un troppo elevato impiego di cellulosa.

L'obsolescenza degli impianti, inoltre, è anche tra le cause di una bassa produttività pro-capite, circa il 30% in meno degli standard europei secondo le stime Burgo.

La conclusiva fase del piano di risanamento presentato dalla Burgo, comunque, ha necessità, come abbiamo visto, di almeno 4-5 anni per poter essere attuato;

dopo quel periodo, però potrebbero anche schiudersi le porte a



una diversificazione produttiva che, al contrario, oggi come oggi appare piuttosto improbabile, anche se qualcuno ha ipotizzato la produzione di carta per gli elenchi telefonici.

Per porre mano a quest'ipotesi, comunque, sarebbe necessario un ulteriore investimento di circa 15 miliardi di lire al valore attuale.

E per i livelli occupativi?

Come abbiamo visto in precedenza, la proposta della Burgo prevede l'utilizzo della cassa integrazione e dei corsi di riqualificazione professionale; proprio questi argomenti sono stati al centro di un lungo confronto con il sindacato, giustamente preoccupato per i 500 dipendenti di Arbatax, e la giunta regionale che ha subordinato la sua scelta al sostanziale mantenimento dei livelli di lavoro in Ogliastra, e all'utilizzo di tutti i cosiddetti «ammortizzatori sociali».

D'altra parte l'applicabilità dell'accordo era stata vincolata, da parte della stessa Regione, al consenso delle parti sociali;

consenso che poi dalla riva sindacale, come abbiamo sottolineato all'inizio, è venuto non senza polemiche e a prezzo di una lacerazione profonda tra i sindacati confederali, con CGIL e UIL da una parte e la CISL dall'altra.

Altri argomenti di accesa discussione, poi, sono stati la mobilità interna, ma anche la richiesta aziendale di una nuova organizzazione del lavoro e della riduzione delle festività.

Insomma, il salvare i posti di lavoro significa, almeno a grandi linee, concedere qualcosa sul piano dell'aumento delle giornate lavorative.

Ad alcuni questo è parso una sorta di ultimatum, un inaccettabile «diktat»;

ma poi ha prevalso la considerazione che, dopo tanti anni di incertezze, la sorte della cartiera ogliastina poteva finalmente volgere al sereno, e che comunque l'ingresso della Burgo, con le garanzie che il partner pubblico è in grado di portare, rappresenta comunque una soluzione migliore di altre.

E proprio questa considerazione deve essere stata alla base del-

la scelta, operata dalla regione, per la soluzione Burgo;

l'azionista di maggioranza, come abbiamo visto, rimane la parte pubblica, mentre la gestione aziendale è affidata alla mano privata, con le cautele che, come abbiamo già segnalato, per l'accostamento che questo termine al gruppo Burgo comporta.

Certo, come ha avuto modo di sottolineare l'assessore regionale all'industria Gabriele Satta, la soluzione alla lunga crisi somiglia molto a quella avanzata dalla giunta regionale, nell'ormai lontano gennaio '87;

ma è stata la necessità di passare attraverso la forma della vendita pubblica ad allungare di una decina di mesi la conclusione della vicenda.

Rimane da sottolineare, poi, come un altro anno sia trascorso dal sostanziale raggiungimento dell'accordo alla firma vera e propria;

quasi 15 mesi nella definizione della partecipazione societaria e nella ricerca dell'accordo con le parti sociali.

E vediamo ora in che modo si concretizza l'intervento «pubblico» nella cordata per il risanamento e il rilancio della cartiera di Arbatax.

Come abbiamo visto, alla fine è l'Ente Nazionale Cellulosa e Carta a rappresentare nel blocco le partecipazioni statali;

in precedenza, anche per ostacoli statutari alla partecipazione dello stesso ENCC, si era parlato del possibile ingresso di partners come la FINAM, la finanziaria per l'agricoltura e il Mezzogiorno, o la SIBE, la finanziaria dell'IRI che opera nel settore della forestazione.

Sono poi rimaste sulla carta anche altre partecipazioni di società che operano nel settore della produzione di materie prime.

Il CIS, che con il suo presidente Paolo Savona ha seguito sempre da vicino la vicenda del pas-

saggio di proprietà delle azioni, entra nella nuova società nell'unico modo che il suo Statuto consente;

e cioè attraverso la conversione di 16 dei quasi 30 miliardi di crediti che vanta nei confronti della cartiera stessa.

Il Credito Industriale Sardo, che ha in pratica finanziato fin dall'origine la cartiera, vede di buon occhio una gestione di tipo privatistico e rimane del parere che, quella dell'impianto ogliastino, sia una produzione comunque da difendere, perché strategica e perché vitale per quella zona della Sardegna.

La partecipazione regionale, invece, è più articolata.

In effetti, la SFIRS è presente con sue risorse solo per 500 milioni, mentre ha ricevuto autorizzazione dalla Regione per usare nell'impresa altri 5 miliardi e mezzo che provengono dalla dotazione del Fondo Speciale, un contenitore creato 13 anni fa dalla legge n. 66 per consentire il rilievo di impianti inattivi.

In totale, quindi, 6 miliardi di lire targati «Regione Sarda» su un capitale di 100 miliardi, dopo le nuove sottoscrizioni privilegiate dell'ENCC.

A parere della finanziaria regionale, guidata da Antonello Saba, la solidità del socio gestore è garanzia di sicura riuscita dell'operazione, così come l'evoluzione positiva del mercato interno ed europeo della carta da giornale, lasciano ampi spazi alla speranza per un futuro meno travagliato e problematico per l'azienda d'Ogliastra.

La Cartiera di Arbatax ha 30 anni di vita;

nacque tra il '59 e il '61 per iniziativa di alcuni imprenditori sardi e continentali che avevano intuito le interessanti potenzialità del settore, con collegamenti capaci di favorire anche un buon indotto, in una zona dove esistono le condizioni per la coltivazione di alberi per la produzione di cellulosa.

L'azienda va avanti tra alterne vicende fino al '73, anno in cui viene formalizzato l'ingresso di Fabbri, titolare del più importante gruppo cartario italiano.

Dopo qualche anno, però, la crisi mondiale del settore mette in serie difficoltà l'impianto di Arbatax, anche perché il minor prezzo della carta prodotta all'estero rende inevitabile l'importazione.

Si giunge così fino al Novembre dell'82, allorché il Tribunale di Monza decide per l'amministrazione controllata;

ci vorranno altri mesi, molti altri mesi, perché nell'aprile dell'85 la cartiera venga commissariata in base alla legge Prodi.

Da quel momento il tutto passa nelle mani del commissario straordinario Mario Lupo; il resto è storia di questi giorni.



Uno studio da 600 milioni nella baia di Porto Conte. Il ruolo di un'alga nel mantenimento degli ecosistemi costieri

LA SALUTE DEL MARE LEGATA ALLE PRATERIE DI ALGHE «POSIDONIA»

di Lorenzo Paolini

Per presentare il progetto, hanno organizzato una conferenza stampa a bordo di una barca. Dal porto di Alghero al promontorio di Capo Caccia, via mare, per raccontare vita e miracoli della Posidonia oceanica. «Niente di trascendentale, è soltanto un'alga, ma la cui importanza fondamentale per la creazione ed il mantenimento degli equilibri degli ecosistemi costieri del Mediterraneo, è ormai unanimemente riconosciuta da tutti»: questa la presentazione di Eugenio Fresi, professore di zoologia all'Università di Napoli e direttore scientifico del progetto.

Si spenderanno oltre seicento milioni per studiare a fondo quest'alga. La metà del finanziamento viene dalla direzione generale per l'ambiente della Comunità europea. Il resto è diviso fra l'Enel

portata via dal maestrale durante l'inverno e mai più riportata. La Riviera del corallo tutto questo lo mostrava chiaramente: bastava girare lo sguardo dalla barca verso la costa. Fuoco di fila di domande dunque, per sapere in che modo la Posidonia sarebbe utile per salvaguardare le coste. Fresi anzitutto ha precisato: «Gli esperimenti che stiamo conducendo nella baia di porto Conte hanno un valore particolare perché una prateria come quella, di quelle dimensioni, è ormai impossibile da trovare. In quell'ambito stiamo provando a fare i primi tentativi di trapianto, per sapere prima in un ambiente congeniale se il trapianto è possibile».

Passando al rapporto Posidonia-sabbia, Fresi ha osservato che il fenomeno è osservabile chiaramente nelle spiagge cagliaritane: «Le zone in cui la



e il Ministero per la Marina Mercantile. A partecipare, in proporzioni diverse, oltre all'Università di Napoli e a quella di Cagliari, il GIS Posidonia dell'Università di Marsiglia e diverse società private. I perché di tanto interesse, di una ventina di persone a spasso sott'acqua per un periodo non inferiore a sei mesi, li ha spiegati sinteticamente il professor Fresi. «La presenza delle praterie di Posidonia è fondamentale per tutte le specie animali, perché assume la funzione di culla, di nursery ground; è nella prateria per esempio che la maggior parte dei pesci depone le uova». E ha aggiunto: «Tra l'altro, la Posidonia ha un ruolo insostituibile nella protezione delle coste dagli agenti atmosferici».

Quest'ultimo argomento, dato il contesto algherese, era di quelli scottanti. Le spiagge sparite, arenili mangiati dalle onde, la sabbia

spiaggia del Poetto è maggiormente intaccata dal mare, corrispondono perfettamente alle zone in cui, un po' più al largo, manca la presenza della Posidonia». Più chiaramente: «se manca l'effetto cuscinetto di quest'alga, la sabbia che il mare porta via precipita verso profondità da cui non torna più». Una telecamera montata su un piccolo sommergibile manovrabile dalla barca, lo mostra chiaramente. Sul fondo, a quaranta, cinquanta metri, ci sono degli enormi giacimenti di sabbia. «È sabbia strappata alle spiagge dalle mareggiate che è persa per sempre» spiega Fresi. E indica su uno schermo delle grosse lingue bianche che si allungano su un fondale fangoso. Trapianto quindi, per il corallo ma forse anche per la Posidonia. Servirà per i pesci. Ma anche per chi, sotto il solleone, all'abbraccio caldo della sabbia non sa rinunciare.



L'elevata concentrazione industriale e la mancanza di controlli hanno favorito l'inquinamento



PORTOSCUSO AREA A ELEVATO RISCHIO INDUSTRIALE

di Mauro Pili

Un viaggio nel disastro ambientale di Portoscuso. Il racconto della gente del posto. Le mille proteste rimaste per troppo tempo inascoltate. Uomini, donne e bambini con il piombo nel sangue. Boschi rossi e mare nero. L'odissea ambientale di questo comune sulla costa sud-occidentale della Sardegna non ha mai fine. Si parla di «morti bianche», di tumori nelle fabbriche a rischio. Una porzione di costa strappata alla natura. In questa «zona franca» per l'ambiente e per le leggi si combatte per un'occupazione che non significhi cedimento al «ricatto inquinante».

Un cielo striato, cupo, serpenti di fumo che lo solcano in lungo e in largo.

L'alba non è ancora sorta quanto nell'area industriale di Portovesme arrivano i primi operai che da lì a poco daranno il cambio al turno della notte.

Una catena di tornanti in discesa proiettano lo sguardo in uno scenario quasi surreale, dominato da centinaia di fumaioli alti e bassi che riversano nell'atmosfera, senza sosta, senza filtro, un mare di fumi che hanno coperto il cielo, che hanno drammaticamente mutato quello che non più di trent'anni fa era un angolo incontaminato e conteso della costa sud occidentale della Sardegna.

Quasi come un paradosso all'ingresso del paese, quasi 6.000 anime, staziona un gigantesco cartello giallo, fosforescente, che in otto lingue augura il «Benvenuti».

È la prima di una lunga serie di clamorose contraddizioni.

Dieci metri più avanti, subito dopo il cartello turistico, si trova un'indicazione: «agglomerato industriale». Ed è proprio l'indicazione a significare la svolta del paese.

Era la fine degli anni '60 quando una forte emorragia occupazionale delle miniere metteva in ginocchio il tessuto sociale ed economico dell'intera zona.

Sono anni difficili. L'orizzonte è grigio.

Molti giovani scelgono la strada del mare, dell'emigrazione verso aree del mondo più prospere.

A Portoscuso, centro rinomato soprattutto per una grande tradizione nella pesca del tonno, si comincia a parlare di industrie.

Si parla di poli di sviluppo, di insediamenti industriali.

Il miraggio di una svolta senza onori, rapida e semplice convince quasi tutti.

Ed infatti in pochi anni quest'area della Sardegna sud occidentale diventa un cantiere permanente. Come funghi spuntano industrie ovunque.

È l'industrializzazione. Una boccata d'ossigeno per molti.

Passano gli anni e all'ombra delle ciminiere cominciano a notarsi i primi mutamenti dell'ambiente.

È l'inizio di una lenta e inesorabile erosione dell'habitat.

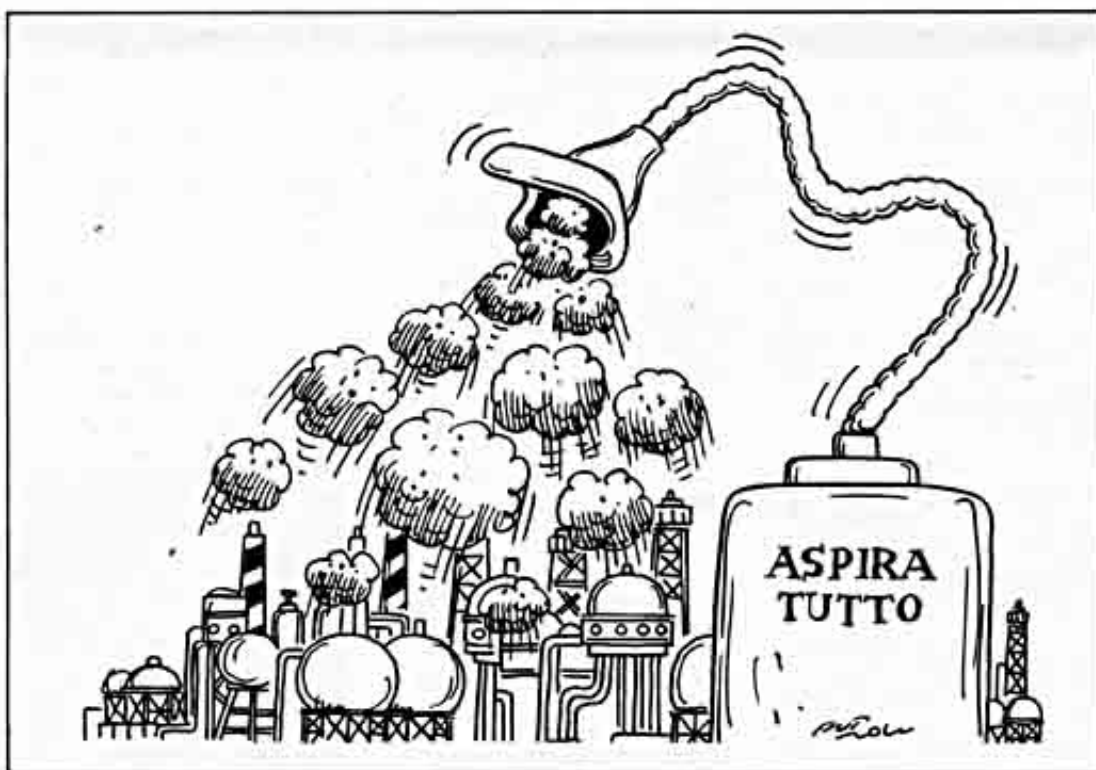
In un regime di assolutismo industriale le disposizioni sono quelle di soprassedere. tutti, chi più, chi meno sono legati alle grandi fabbriche.

Chi con il lavoro quotidiano, e chi grazie alle fabbriche sopravvive con qualche lavoretto.

La catena dei piccoli e grandi interessi diventa una ragnatela fitissima, quasi impossibile da scardinare.

Il regime del ricatto occupazionale non lascia spazio nemmeno alle riflessioni.

«Meglio morire con il piombo che senza lavoro» sembra essere il leit motive delle campagne di sensibilizzazione al silenzio collettivo su una devastazione ambientale



che ogni giorno di più assume proporzioni catastrofiche.

Non è dello stesso avviso un giovane medico che non ancora trentenne assume la reggenza di ufficiale sanitario del comune di Portoscuso. Siamo alla fine degli anni '70.

Quasi ignaro di quel che accade intorno a lui, Ignazio Atzori, futuro assessore all'ambiente, non ci pensa su due volte a sottoscrivere certificazioni di cefalee martellanti e continue per gli operai dell'impianto di elettrolisi dello stabilimento dell'Alsar, (oggi Aluminia).

Un'inconsapevole testardaggine, quasi una sfida non voluta ai colossi dell'industria pubblica e privata.

Atzori viene convocato dal capo del personale dello stabilimento industriale. Aureola da benefattore, e con savoir faire, il dirigente della fabbrica avverte il medico in fasce: «Se lei continua con queste certificazioni ci vedremo costretti

a denunciarla per falso ideologico».

Il medico non rinuncia, l'azienda lo denuncia, il magistrato lo assolve.

Non cambierà niente. Le industrie continueranno ad inquinare, il medico a certificare.

La storia di un ordinario occultamento finisce, almeno sembra, a metà degli anni '80.

Una società privata di consulenza (Stu. Ca) fortemente legata con la federazione dei coltivatori diretti apre una vena con l'MCS una delle principali società a partecipazioni statali che gestiscono le industrie di Portovesme.

L'accordo è chiaro: È stato accertato un inquinamento da fluoro causato dagli impianti MCS e si è scoperto che bestiame e colture agricole hanno subito danni. È necessario, secondo l'accordo, che la fabbrica che ha inquinato risarcisca i coltivatori e agricoltori colpiti.

Per l'inquinamento passato si

pattuisce una somma di 4 miliardi e si stabiliscono anche «le indennità» future.

Insomma una vera e propria licenza di inquinare.

Una rassegnazione alla convivenza con l'inquinamento in cambio di denaro.

Si apre una catena difficile da spezzare. Lo sfruttamento dell'inquinamento.

Le industrie di stato preferiscono versare la quota di risarcimento piuttosto che smettere di inquinare.

Per Portoscuso il capitolo ambientale resta drammaticamente irrisolto.

Per vedere un reale tentativo di contrasto all'assalto inquinante bisognerà attendere l'estate del 1988.

I giornali pullulano di dati sulla leucemia infantile nel Sulcis, si riparla di vino al piombo, di saturnismo.

Dopo mille tentativi, fatti arta-

tamente fallire, prende piede un comitato popolare. Lo chiameranno «Portoscuso 2000». Quasi un appuntamento con il secondo millennio per il risanamento di quest'area per molti versi defraudata di un patrimonio che difficilmente si potrà ricostruire.

In pochi però immaginano che quella sera di mezza estate nel lungo mare del Porticciolo, nato per essere turistico, di Portoscuso sta nascendo un vero e proprio movimento ambientalista determinato a tutto pur di riprendere in mano la tutela del territorio.

Si ritrovano in duemila per un'assemblea che si costituisce permanentemente e che avrà sin dalla sua nascita l'obiettivo di smascherare tutti i misfatti del disastro ecologico.

Non sarà il solito fuoco di paglia di un gruppo di don Chisciotte armati di buon senso e coscienza civile.

Inizia una battaglia estenuante in quel territorio dove sono disseminate le più gravi conseguenze di un'attività industriale senza scrupoli, senza legge.

Le prime immagini del pianeta inquinamento cominciano ad arrivare sulle case della gente comune.

Partono decine di denunce di occultamento di sostanze velenose in tutto il territorio, di palesi emissioni di sostanze inquinanti nell'atmosfera. La magistratura esegue un primo ed unico sopralluogo.

Quelle denunce sono destinate a restare lettera morta?

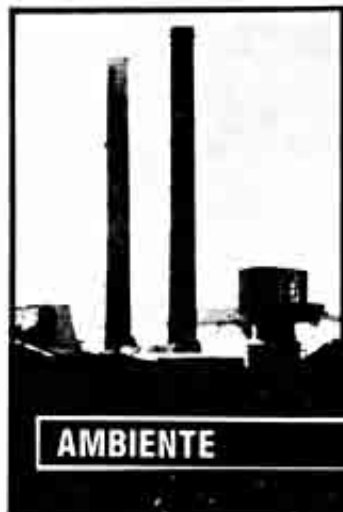
Non è così per quanto riguarda le istituzioni, scavalcando tutti, comune, provincia e Regione, i rappresentanti del comitato Portoscuso 2000 riescono ad investire del problema il ministro dell'ambiente Giorgio Ruffolo.

Pochi mesi dopo, il tempo di conoscere la situazione, e il ministro arriva in Sardegna per annunciare che ha richiesto alla Regione la documentazione perché il ministero possa dichiarare Portoscuso area ad elevato rischio ambientale.

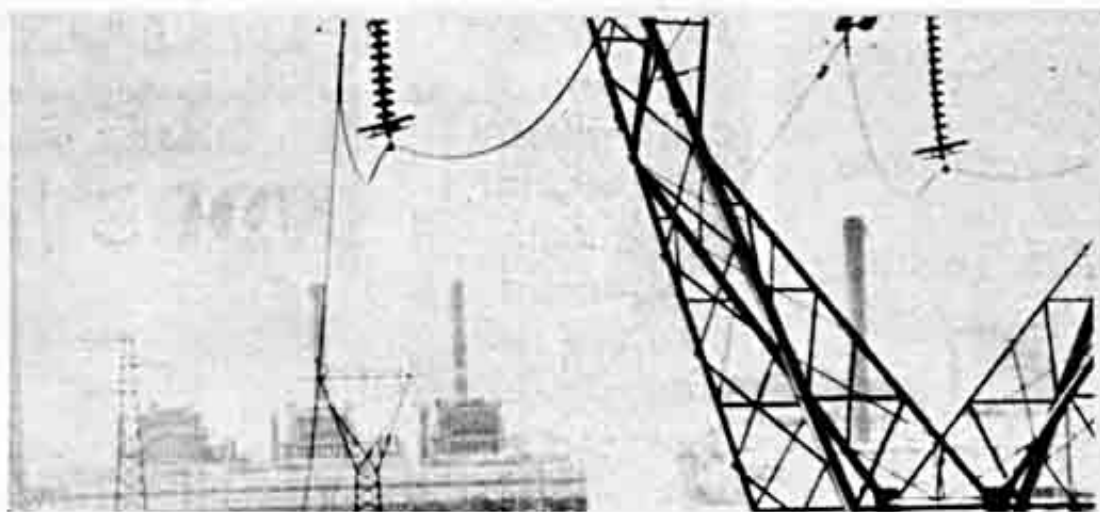
La cronaca si fa recente. Nell'area industriale, giunge il direttore generale del ministero che mette a confronto dati e analisi. Tra non molto quest'area, annunciano dal ministero, sarà messa al riparo da ulteriori abusi e soprusi e si potrà cominciare l'opera di risanamento.

Molte diffidenze nel paese, soprattutto da parte di coloro che non vedono in prospettiva un'ipotesi di lucro su quella che può finalmente significare la svolta per il centro sulcinato.

Questa volta le premesse per riuscirci ci sono tutte e a testimoniare che si è ormai sulla giusta strada è arrivata un'intesa di programma tra i ministeri dell'Ambiente, delle Partecipazioni statali, dell'Industria e del Lavoro che inserisce Portoscuso in un quadro di investimenti di risanamento che riguarderà le 25 aree più colpite dall'inquinamento del mezzogiorno d'Italia.



La zona nera delle ceneri di carbone, quella rossa dei fanghi dell'allumina e quella bianca delle sostanze tossiche



VIAGGIO ALLUCINANTE TRA LE DISCARICHE DEL «PIANETA» INQUINAMENTO

Le orme di un gregge appena passato tracciano la strada che percorriamo alla scoperta del «pianeta inquinamento».

Siamo a Portovesme, una delle aree industriali più importanti dell'isola. Iniziamo il nostro viaggio nel caldo pomeriggio di un giorno di mezza estate.

Prima tappa il triangolo delle discariche a ridosso dello splendido (un tempo) mare: quella nera delle ceneri di carbone, quella rossa dei fanghi prodotti dalla lavorazione dell'allumina, quella bianca delle più pericolose sostanze inquinanti.

Arrivati a un crocevia incontriamo il primo macroscopico corpo del reato: centinaia di piccoli fusti di sostanze catramose rovesciati dentro un canale, con tanto di timbro e firma della dogana del porto. Sono i fusti dei campioni prelevati dalle navi cisterne per accertare la natura del prodotto. Come siano finiti in quel canale nessuno lo sa e pochi fanno qualcosa per saperlo.

Ci addentriamo nella «discarica bianca». Sui residui di amianto disposti a grandi cumuli ci sono le orme decise di quelle povere pecore costrette a pascolare dove l'uomo le spinge.

Mentre camminiamo, un giovane alto, con baffi da sceriffo, fa nome e cognome del proprietario del gregge e indica la cifra del risarcimento ottenuto per eliminare il bestiame infetto.

Il gregge però è sempre lì. La denuncia è mirata: in questo territorio per diverso tempo l'inquinamento è stato un business per speculatori e per le industrie pronte a stanziare qualche miliardo per i risarcimenti pur di continuare ad inquinare.

«Basta con i soldi, vogliamo un ambiente sano che non si può vendere a nessun prezzo» — insorge Rinaldo Tocco del comitato ambientalista. Ma siamo solo agli inizi».

Proseguendo lungo la strada tracciata dal gregge incontriamo quel che è rimasto di alcune poiane, morte stecchite, davanti ad un cumulo di residui delle lavorazioni elettrolitiche.

Per gabbiani e altri volatili quest'area è off-limits.

Chi per sbaglio vi atterra lo fa per l'ultima volta.

È un cimitero aperto, dove ogni carcassa diventa un ulteriore cartello di morte.

Mentre attraversiamo la discarica ci raggiunge Cesare Bruera uno degli ex proprietari di queste aree.

Erano anni che non passava da queste parti. I suoi occhi sono lucidi e a stento trattiene le lacrime quando rievoca il passato: «erano terreni splendidi, di grande fertilità, si piantava di tutto, grano e vigneti. Un'area che accoglieva anche le più belle specie di selvag-

gina. Oggi tutto è cambiato, questi terreni sono sconvolti».

Approdiamo alla discarica nera, quella delle scorie delle ceneri di carbone della Centrale Enel di Portovesme.

Il paesaggio è lunare. Enormi, infinite distese di nero si congiungono con l'orizzonte e rendono inquietante il proseguire. Nessuna forma di vita. Solo scorie, radioattive e altamente inquinanti. Le coordinate per raggiungerla sono semplici: a meno di cinque metri dalla battigia sul lato sinistro di Portovesme.

Quelle acque vent'anni fa verde smeraldo hanno cambiato aspetto e sono diventate di un nero impressionante.

Alla faccia del Decreto Galas-

so — esclama Angelo Cremona uno degli animatori del comitato Portovesme 2000 — Altro che salvaguardia del paesaggio, o rispetto dei trecento metri dalla costa. Qui hanno fatto quello che hanno voluto e sono arrivati a due passi dal mare. È una prova evidente che le istituzioni sono assenti». Sull'altro lato il bacino dei fanghi rossi, l'ennesima discarica. Questa volta un canale e una rete metallica su un muraglione che la nascondono alla vista.

Aggiriamo l'ostacolo per raggiungere il lato opposto dove davanti ai nostri occhi si presenta il triste risultato della «discarica rossa». Rigagnoli più o meno consistenti nascono alla base della discarica. Tutta l'area è pervasa da

un tanfo nauseabondo irresistibile.

Con una cartina tornasole attraverso le diverse colorazioni che assume a contatto con il liquido, accertiamo il grado di inquinamento.

In un batter d'occhio la cartina da gialla si tramuta in blue fortissimo. È il massimo della pericolosità.

Tutti i corsi d'acqua della zona finiscono in un unico canale con inevitabile scarico a mare.

Più avanti quella che un giorno era una pineta si è trasformata invece in un bosco rosso, fatto di soli alberi inertizzati dalle polveri e dagli acidi che si abbattono in continuazione su tutto il perimetro della discarica.

Inquinamento a mare ma anche a monte.

È il caso della discarica dello stabilimento metallurgico della Nuova Samim di proprietà dell'Eni.

Milioni di metri cubi di detriti tossici e nocivi accumulati a formare quello che l'avv. Romeo Ferrucci che rappresenta gli abitanti di Portovesme, ha definito un macroscopico corpo del reato perché trasgredisce sotto ogni punto di vista le normative vigenti in materia di tutela ambientale.

Ferrucci che è lo stesso legale che segue la parte civile del disastro aereo di Ustica parla di un territorio dove la legge si è fermata, dove prevalgono gli interessi di pochi su quelli collettivi.

Le analisi del laboratorio di igiene e profilassi della Usl 20 di Cagliari sulle acque di scolo provenienti dalla discarica della Nuova Samim e confluenti al mare attraverso il Rio Paringianu e un canale consortile — dicono esplicitamente — un PH elevatissimo indice della presenza in soluzione di sostanze altamente alcaline. Detto valore è tale da impedire qualunque forma di vita acquatica per finire con la presenza di indici chimici di inquinamento (ammoniacale e nitriti).

Presenza inoltre di un livello di piombo superiore di 100 volte al limite imperativo delle norme vigenti per le acque superficiali destinate alla produzione di acqua potabile.

La gravità della situazione ambientale evolve con l'aggravarsi della salute della popolazione, cittadini e operai, indistintamente vengono travolti dal disastro ambientale.

Molte fabbriche continuano a non utilizzare i filtri necessari per eliminare le sostanze inquinanti in emissione. Molti reparti vengono definiti Killer e si comincia a parlare di «morti bianche» in fabbrica.

Giorgio Cortelessa ricercatore del CNR non ci pensa su due volte e studiando il caso Portovesme lo definisce uno dei più gravi a livello nazionale a partire dalle ripercussioni sulla gente del posto: piombemia, saturnismo, grandi rischi di compromissione delle facoltà mentali, tumori.

A pagare lo scotto non è solo l'ambiente ma anche e soprattutto, l'uomo.

Nelle fabbriche nasce una nuova coscienza. La tendenza al silenzio viene ribaltata e anche gli operai diventano guardiani della loro salute e di quella del territorio circostante.

Oggi come non mai diventano significative le parole di Mario Valdes, il decano del movimento popolare: «bisogna smettere di scavare nelle discariche per cominciare a scavare nelle coscienze degli uomini».





A Lanusei nel cuore dell'Ogliastra 380 bambini provenienti da Francia, Belgio e Italia ospiti dell'Istituto Salesiano



VACANZE IN COLONIA PER FIGLI E NIPOTI DI EMIGRATI SARDI



Alle 7,30 tutti giù dal letto. E, dopo le pulizie e la colazione, partenza per il mare. Bagni e giochi lungo la stupenda spiaggia di Barisardo attendono i ragazzi che dal primo luglio trascorrono in colonia le loro vacanze in Sardegna.

Ben 380 sono quest'anno i bambini, dai 6 agli 11 anni, che le Leghe francese, belga ed italiana hanno deciso di inviare nell'Isola, per dare loro la possibilità sia di una estate diversa, sia di conoscere la terra dei loro genitori e, sempre più spesso, dei loro nonni. Il primo gruppo, tutti ragazzi con padre o madre di origine sarda, è arrivato ad Elmas il 30 giugno per una permanenza che si è protratta fino al 14 luglio. I giovani ospiti, provenienti tutti dalla Francia, dopo lo scalo ad Elmas, sono partiti per Lanusei dove sono stati alloggiati presso l'Istituto Salesiano. La simpatica cittadina, dove vivono oltre 6.000 abitanti, si trova proprio nel cuore dell'Ogliastra che si affaccia sulla costa centro orientale. Alle sue spalle i monti della Barbagia e di fronte a sé, poco distante, le spiagge ricche di calette che avvolgono un mare cristallino e privo di inquinamento. Proprio a Lanusei nel lontano 1898 i sacerdoti Salesiani fondarono la loro prima opera, costruendo anche un importante istituto che oggi ospita la scuola media, il convitto, la chiesa e un oratorio. Qui in un complesso edile che domina la vallata ed il centro abitato, sono ospitati i 105 bambini francesi del primo gruppo, a cui faranno seguito gli altri due gruppi a distanza di quindici giorni l'uno dall'altro. Alcuni di loro sono già stati nella colonia organizzata dal Fondo Sociale. Qualcuno ha anche ritrovato l'amichetto dell'anno prima ed è tornato con lui a giocare, a ridere ed a scherzare, e spesso a confidarsi su quanto gli è accaduto nei lunghi dodici mesi in cui non si sono più visti. Perché sì, alcuni di questi bambini abitanti in paesi talvolta lontani hanno stretto una simpatica amicizia proprio qui in una terra che non conoscevano e che è diventata per loro importante anche se già lo era per le loro origini comuni.

Una cascata di capelli biondi, gli occhi azzurri. Chi direbbe questi bambini sardi o figli di sardi, in realtà lo sono ma di fatto ormai appartengono all'Europa, alla nazione che li ospita e da cui hanno imparato quasi tutto: la cultura, il costume, la lingua e spesso la mentalità. Ma come sempre accade l'impronta della propria origine viene dai genitori dai quali il più delle volte si trasfonde quella «sardità» che è in fondo all'animo, e di cui si va fieri.

«Oui, est merveilleuse», dice Veronique Frau. È una bimba di 9 anni e per lei Lanusei ed il mare della Sardegna sono davvero belli. Suo padre Francesco dalle parti di Lyon fa il «maçon» dopo avere lasciato il suo paese di origine: Codrongianus. Veronique oggi frequenta la quarta elementare ma spera che la scuola gli riservi molte soddisfazioni.

Stesso lavoro del padre di Veronique lo esercita Marco Nonnis, originario di Dualchi, papà di Ka-

tia e di altri due fratelli che arrivano da Hagondange. «Petite» e biondissima è Sarah Geslot, viene da Grenoble ed è a Lanusei con il fratello Steve. Ha circa 7 anni e né il cognome né l'aspetto farebbe pensare ad origini sarde. Basta però il nome della madre per fugare ogni dubbio. «Ma mère?», Bonaria Manca di Tadasuni. Anche Nicolas Araya, sette anni compiuti il 4 luglio in colonia, ha il papà non italiano mentre la mamma è sarda, e lo dice orgoglioso, or-



goglio che certo ricambia anche la madre, Susanna Zuddas. Da Parigi in Ogliastra sono arrivate anche due simpatiche sorelle, sono Debora, 7 anni, e Cristina Manca. Il loro padre Francesco, 36 anni, è da 14 in Francia dopo esser partito da Vallermosa. Sorelle sono anche Tania e Sabrina Murru, figlie di Pasquale originario di Nuoro. Un viso dolce è quello di Elodie e mentre gioca con le sue compagne dice che il padre, Giovanni Marica, è di Cagliari mentre oggi sta a Digione con la madre che è francese. Venire in colonia è per Cecile Ruggiu, figlia di Mario originario di Pozzomaggiore ed oggi a Grenoble, un'ottima vacanza, peccato che questo sia per lei l'ultimo anno, dal prossimo avrà superato i 12 anni di età e non potrà più essere ospite del Fondo Sociale della Regione Sarda. Tutti intenti ad una partita a biliardino si trovano i tre fratelli Solinas, Angelina, Michelina e Mario, provenienti da Valenciennes. Per loro ma un po' per tutti gli aggettivi o le esclamazioni di soddisfazione sono naturali, spontanei: stiamo bene qui, ci divertiamo, giochiamo e facciamo dei buoni bagni di mare. I commenti come d'altronde i nomi dei bambini presenti potrebbero continuare a decine. Le frasi di approvazione sono, va detto, da parte di quasi tutti espresse in francese, pochissimi infatti parlano e capiscono l'italiano mentre uno solo dei piccoli ospiti riesce a parlare in sardo, risultato certamente raggiunto con soddisfazione da parte dei genitori che credono in questo tipo di tradizioni, legate ancora alla cultura orale, quella che in fondo per secoli è stata la sola forma tramandata in Sardegna.

Ma in concreto come si svolge una giornata tipo nella colonia di Lanusei voluta dal Fondo Sociale e gestita dai Salesiani coadiuvati da nove assistenti assunte dalla Regione? «La levata è stabilita per le 7,30, dopo mezzogiorno tutti in refettorio per la prima colazione, ed alle 8,30 è già pronto il pullman che dovrà accompagnare i ragazzi al mare. Infatti non va dimenticato che Lanusei si trova fra la montagna e la collina ma che i gio-

vani li portiamo ogni giorno al mare». Spiega Don Francesco Varese, direttore dell'Istituto Salesiano che continua: «Una volta arrivati alla spiaggia di Cea in comune di Barisardo, i bambini trovano delle strutture che abbiamo creato appositamente per rendere la loro permanenza più comoda. In mattinata ci si fa quindi il bagno, si prende il sole e si svolgono dei giochi comunitari a cui tutti sono invitati a partecipare». Ogni giorno vi è anche un gruppo di ragazzi che si reca a fare equitazione. Qualcuno di loro al maneggio di Monte Maore si è anche scoperto con doti che fino ad oggi non conosceva, rivelando qualità in fondo nascoste di buon fantino. La scuola di equitazione è dunque una novità, introdotta in via sperimentale, ma che ha dato degli ottimi risultati con buona accoglienza da parte dei piccoli cavalieri in erba.

«All'una tutti insieme per il pranzo — continua Don Varese — e dopo un breve riposo di nuovo giochi collettivi e canti. Verso le 16 ci si fa il bagno, si gioca in allegria sempre sotto il vigilante controllo delle assistenti (ve ne è una ogni 12 bambini), alle cinque e un quarto i ragazzi fanno un secondo bagno. Subito dopo doccia, merenda e ci si prepara per rientrare in Istituto alle 19,30. La cena è prevista per le 20. Al termine canti collettivi, giochi di società, ma anche la visione delle riprese televisive che abbiamo realizzato durante il giorno e nelle quali i ragazzi si rivedono. Al termine della giornata vi sono poi le preghiere, la buona notte salesiana e poi tutti a dormire per un altro giorno in allegria». Alla giornata tipo però vanno anche aggiunte le novità che caratterizzano di volta in volta le settimane: e sono ad esempio le gite nei boschi vicini o nelle località della Sardegna più significative. Non mancano poi iniziative legate alla tradizione folklorica sarda. I ragazzi infatti possono indossare e quindi conoscere direttamente i costumi sardi, riprodotti in piccole taglie, proprio per loro, dei vari paesi dell'Isola. Vedere come sono fatti e rendersi conto del tipo di decorazioni che i costumi, per la festa e per la vita di tutti i giorni, riproducevano assume un profondo significato culturale che va verso una seria riscoperta delle tradizioni. Ma se il legame con la terra di origine deve essere saldo non può mancare quello con la realtà quotidiana che vede questi ragazzi parlare solo la lingua francese. Da qui la necessità della celebrazione, la domenica, della messa da parte di un sacerdote salesiano belga, Don Petit Lambert, proprio in lingua madre.

Ma se l'impegno di tutti, dai Salesiani agli assistenti della Regio-



ne, è indirizzato verso la migliore permanenza e serenità durante i giorni della colonia, non poteva mancare anche l'importante garanzia di una costante presenza medica, come precisa il medico dott. Giorgio Madeddu, che vive quotidianamente a stretto contatto con i bambini. «Garantiamo la nostra presenza 24 ore su 24, per qualsiasi emergenza che potesse accadere, sia in spiaggia sia qui in Istituto. Abbiamo anche allestito, a questo proposito, una miniinfermeria con tutti quei prodotti farmaceutici di prima necessità. Ci auguriamo che non capiti mai niente, ma in ogni caso siamo sempre pronti». Il servizio medico che dà una sicurezza sia ai bambini che alle loro famiglie, non si limita comunque solo ad intervenire in caso di bisogno ma effettua un attento e costante controllo del livello igienico degli ambienti, del vitto, e degli stessi ragazzi. «È nostra cura — continua il dott. Madeddu — preparare sempre una pianificazione di intervento durante tutto lo svolgimento della colonia estiva. Ed abbiamo puntato molto anche sulla prevenzione. Per questo dopo il loro arrivo i bambini sono stati visitati per constatare la loro buona salute. Dopo la prima visita li seguiamo ogni giorno per evitare che possano essere interessati da malattie contagiose, da malattie parassitarie molto fastidiose soprattutto quando si vive in comunità dove il propagarsi della malattia è rapido. I controlli preventivi individuali riguardano, fra gli aspetti più frequenti, le profilassi di micosi ma anche tutti quei problemi legati al sole che in colonia sono rilevanti».

La vita nella colonia di Lanusei trascorre quindi serena sia per le bambine che i bambini ospitati in ampie e differenti camerette mentre all'ora del pranzo il refettorio diventa un luogo di allegria, ed un momento per scambiarsi impressioni sulle esperienze vissute durante il giorno. Risa e voci si accavallano con un sottofondo di piatti e bicchieri. E dal buon appetito che mostrano, i ragazzi sembrano apprezzare particolarmente i buoni piatti preparati con cura. Il menù è semplice ma gustoso. Durante la nostra visita: malloreddus conditi con un gradevole sugo e formaggio, e per secondo braciolate di maiale accompagnate da patate fritte cotte, va detto, alla perfezione. Contorni, e quindi gelato e frutta chiudono poi un pranzo di tutto rispetto. Anche noi, come i ragazzi che sono oramai al termine della loro permanenza a Lanusei, vorremmo restare di più. In realtà per la maggior parte di loro non si è trattato solo di «andare in colonia», ma di vivere una vera vacanza ricca di gioia ed umanità.



Scambio di impressioni sulla vacanza in colonia tra i bambini del primo turno e quelli del secondo



CHI PARTE E CHI ARRIVA INCONTRI FUGACI ALL'AEROPORTO DI ELMAS



Uno, dieci, cento abbracci. È stato un accavallarsi di saluti, di baci, di scambi frenetici di indirizzi per mantenere nel tempo con una lettera o una telefonata la semplice e simpatica amicizia nata in quasi 15 giorni di vita in comune. Così, con molta gioia, ed anche con un velo di tristezza disegnato nei volti e negli occhi lucidi i 105 ragazzi del primo turno, in colonia a Lanusei, si sono ritrovati a fare i biglietti di imbarco all'aeroporto di Elmas sabato 14 luglio proprio mentre erano in arrivo da diverse località del continente i bambini del secondo gruppo. Nell'aerostadio hanno portato una nota di colore e qui durante l'attesa del volo charter che li avrebbe dovuti riportare a casa hanno anche improvvisato dei canti in francese ed in italiano, questi ultimi imparati proprio in colonia. Molti di loro sarebbero voluti restare ancora, come Irene e Daniele Crobeddu rispettivamente di 12 e 8 anni. Ad aspettarli in Francia il papà originario di Iglesias. Qualcuna più fortunata può protrarre la sua permanenza in Sardegna perché ospite dei parenti, come Cristina Manca che rimarrà ancora qualche settimana a Vallermosa. Entusiasta del viaggio e dell'ospitalità, fra gli altri, anche Raffaele Pilo, così come Sebastiano Ara, proveniente quest'ultimo da Mosel e con il papà originario di Ittiri. Sebastiano va via dalla Sardegna con un sogno, quello di poter continuare a fare equitazione, qui infatti è diventato uno dei più bravi del corso imponendosi per le sue qualità. Chi vorrebbe proprio rimanere e lo ripete con decisione è anche Mario Zollo. Un ragazzo pieno di iniziativa che si è buttato con grinta nelle varie attività organizzate in colonia. Mario avrà tanto da raccontare alla madre, Gianna Cao nata a Mogoro ed ai fratelli. Ha fatto parte, infatti, della squadra di calcio della «nazionale francese» che disputava le partite con una rappresentanza di «sardi», per la cronaca l'ultima contesa è finita in parità 6-6. Sempre Mario ha poi indossato il costume di Ozieri in alcune manifestazioni, ed ancora lui è stato uno dei buoni protagonisti del corso di equitazione. Si proprio non vuole andare via ricordandosi anche le belle gite al bosco di Selenne, a Nuoro o Fonni. Sabina Tanchis, invece, è molto contenta della colonia ma preferisce tornare in Francia, vuole rivedere i genitori, originari di Nughedu S. Nicolò, ed i suoi tre fratelli.

Amicizia ed affetto si mescola-

no, e questo bel sentimento non è solo fra i piccoli ospiti provenienti dalla Francia ma anche fra qualcuno di loro e qualche bambino di Lanusei. Come è capitato a Delfine Mureddu, una «francesina» dal viso dolce e dai capelli biondi. Quando hanno saputo che sarebbe partita, il giorno prima gli hanno fatto la festa. I suoi amici di Lanusei hanno anche deciso che sarebbe dovuta andare via con un loro ricordo, così gli sono stati donati dei regali. Lei non se lo aspettava e si è commossa ma in fondo ne parla con soddisfazione, mentre l'altoparlante chiama il suo volo e già si avvia a lasciare una terra dove ha trovato stima e amicizia e dove i giorni scorrono veloci senza noia quando l'ambiente è sereno.

Ma oramai non c'è più tempo, l'aereo sta per partire, e già sono sbarcati dallo stesso charter altri bambini francesi, mentre poco prima erano arrivati ragazzi da Bologna, da Parma come Annarita Faedda, o da Monza come Francesca Boi, quasi 7 anni e felice di trovarsi in Sardegna. Daniela Lorosa, 8 anni, si guarda attorno e dice senza che nessuno glielo chieda: mia madre si chiama Peppina Palmas ed è di Osilo. Quasi tutti si portano dietro borse e borse che non sempre riescono da soli a trascinarsi dietro. I nomi si accavallano e tutti vogliono dire qualcosa di sé, raccontare le proprie origini, come se in questo modo attestassero di avere tutti i diritti per chiamarsi «sardi». Da Giovanna Livesu, 11 anni, e con i genitori entrambi di Villanova Monteleone in provincia di Sassari, a Neva Pedrazzini che abita a Pavia con il papà e la mamma Antonella Tilocca di Bono. Laurelie Vignerone ci tiene a precisare che la madre, Marinella Fois, è nata a Dorgali e che a Digione fa la professoressa di filosofia. Da Folschviller arrivano: Annalisa Carboni, Cedric Perriquet, Barbara Frau, tutti nomi colti al volo come quello di Linda Grassi di Pavia figlia di Barbara Casu, partita 16 anni fa da Lunamatrona. Dalla sala transito dell'aeroporto i bambini sono già arrivati ai pullman che li aspettano per condurli a Lanusei, non c'è più tempo per sapere qualcosa di più da loro. Un po' stanchi dal viaggio e «bianchetti» inizia per questi nuovi bambini la colonia mentre dieci metri più in là, ed ormai abbronzati, ripartono gli altri. Mani alzate in gesto di saluto e «ciao» urlati accompagnano la partenza di entrambi i gruppi.

La riscoperta di questo animale riavvicina la gente alla natura



Pronti ai box di partenza, ben ordinati, l'uno al fianco dell'altro, lucidi, desiderosi solo di andare, correre in libertà. No, non stiamo parlando dei bolidi pronti alla partenza nella pista di Monza; non stiamo parlando neppure di cavalli meccanici più semplicemente stiamo assistendo alla partenza di cavalli veri, in carne ed ossa. Pronti a portare a spasso in lungo e in largo gli appassionati del cavallo e della natura. Quello stesso cavallo che non corre a 300 chilometri all'ora, ma con meno pericoli corre, galoppa, cammina. Non si rischia di perdere una ruota e neppure di stare senza carburante, non c'è il pericolo che prenda fuoco. Siamo nell'amenità localistica turistica di Costa Rei nella Sardegna Sud-Orientale. Sulla groppa chi c'è? Proprio quell'automobilista che con i cavalli meccanici troppo rumorosi ha a che fare tutta la settimana e durante un intero anno di lavoro. Ormai tanta gente ha capito che l'unico vero modo per riposare è stare a contatto della natura. In groppa a questo prezioso e antico fedele amico, si va per sentieri pietrosi alla scoperta o forse alla riscoperta di molte bellezze che in tanti, in troppi non hanno mai visto. Ecco il gruppetto, composto da adulti e bambini mezz'ora dopo la partenza, sbucare dal fitto della boscaglia; sono stati percorsi già svariati chilometri. Passo lento, ma sicuro, senza frenesia e senza l'orologio che scandisce i minuti tra un appuntamento e l'altro. Tutto con calma ad ammirare gli uccelli che saltano da un macchione all'altro. Sembra vogliano inseguire la comitiva. Sbuca all'improvviso un coniglio, dopo qualche centinaio di metri una volpe attraversa il sentiero, giusto il tempo di vederla e scomparire. Le ginestre dell'Etna sono già in fiore e tutta la natura si sta risvegliando e sembra voler salutare la pioggerellina che accarezza i cespugli e le corolle dei fiori. Il percorso studiato prevede di costeggiare il mare; è cristallino, appena increspato, lo si vede da vicino percorrendo un sentiero che per secoli è stato forse, il cammino per chi si spostava dalla zona di mare fino al cuore del Sarrabus per gli scambi commerciali. Il viaggio continua dopo una piccola sosta. S'incontrano ovili, zone archeologiche, vecchi casolari; in cima al promontorio il faro di Capo Ferrato, ormai in disuso da molti anni perché la tecnologia ha creato gli automatismi in sostituzione del guardiano. Le radio ricetrasmittenti consentono continui contatti col «campo base». Dopo quasi 5 ore il rientro. Visi soddisfatti e distesi, anche i ragazzi sono felici per aver percorso quasi 20 chilometri su un cavallo che fino ad oggi avevano cavalcato solo nei loro sogni. Andare a cavallo, una moda? Un modo nuovo per evadere, un'altra scusa per continuare a farsi trasportare anziché fare le gite a piedi. Niente affatto. Nulla è più antico del cavalcare, è semplicemente, noi diciamo anche finalmente, la riscoperta del più antico mezzo di



trasporto. La valorizzazione, in tempi in cui la gente è stanca di motori, di un rapporto antico tra uomo e animale, tra uomo e natura. Tutto questo si chiama turismo equestre.

Infatti in questi ultimi periodi il cavallo si sta, per così dire, prendendo la rivincita. Dopo lunghi anni di totale dimenticanza lo si sta riscoprendo ancora una volta nel suo ruolo naturale: quello del trasporto, ma questa volta per diletto, non già per esigenze di comunicazione o per distribuire la corrispondenza. Era questa la funzione che svolgeva fin dai tempi più remoti, oltre l'utilizzo che se ne faceva nelle battaglie. In Sardegna il cavallo fu introdotto dai Vandali, grandi allevatori, poi dagli Arabi intorno all'anno 534. Qualcuno sostiene che furono introdotti addirittura dai Fenici per scopi bellici. Dopo tale periodo è certo che l'Isola è sempre stata culla di grandi allevamenti equini, specie durante il periodo della Roma imperiale. Fu Nerone ad introdurre la ferratura, prima usata soltanto per i cavalli da battaglia. Una curiosità: pare che i cavalli destinati alle dame avessero una ferratura in argento ed in oro.

Nel periodo Giudiciale fu creato un grande allevamento chiamato Regia Tanca ad Abbasanta. Passato poi al Marchesato di Oristano, quindi alla Corona d'Aragona ed infine agli Spagnoli. Il cavallo sardo fu di tale pregio che veniva usato per il cocchio papale intorno al XVI secolo. Lo stesso Napoleone ricevette in dono un cavallo sardo.

Ciò a testimonianza che fino al secolo scorso gli animali allevati nell'Isola erano di grande valore e costituivano merce pregiata per gli scambi. Forse non è così oggi.

Nel tempo si sono andati perdendo in parte, le caratteristiche genetiche dei cavalli di razza (anglo-arabo-sardi). Diventano sempre più rari gli animali indigeni che

PROGETTO CAVALLO UNA SFIDA SARDA PER IL 1992

di Antonio Palmas

qualificate e servizi sempre più efficienti. Gli fa eco un giovane di Muravera, Gabriele Airi, che a Pixinia Rei ha di recente iniziato l'agri-ippoturismo nella sua azienda. Questo settore del turismo isolano, ha affermato, deve essere complementare a quello alberghiero. L'importante è evitare l'improvvisazione. Il turista è sempre più esigente per cui vanno frequentati i corsi di equitazione e va fatta l'iscrizione presso l'apposito albo regionale proprio a garanzia di sempre migliori servizi. Insomma il discorso va affrontato con spirito manageriale. Quello che è necessario, ha concluso il giovane allevatore, è avere un'adeguata assistenza da parte degli organi preposti evitando che le lentezze burocratiche vanifichino e mortifichino le capacità imprenditoriali. Il turismo equestre in Sardegna è destinato ad espandersi parecchio. L'importante è che i servizi siano efficienti e diventino anche un adeguato supporto al turismo tradizionale. La legge regionale n. 32 del 20 giugno 1986: «Disciplina e incentivazione dell'agriturismo» opera in questa direzione prevedendo anche i necessari sostegni finanziari.

Ma un appoggio concreto per chi vuole dedicarsi a questa attività turistica verrà dall'Istituto incremento ippico regionale attraverso il «progetto cavallo, una sfida per il 1992». Progetto che verrà realizzato con l'acquisizione di Tanca Regia al patrimonio della Regione. Con questa iniziativa la Sardegna tornerà a produrre cavalli selezionati anglo-arabo-sardi da destinare alle corse, al turismo equestre e ad altri scopi. In questo modo — ha detto l'Avv. Mario Melis, Presidente della Regione Sarda, in occasione della presa di possesso dei terreni, avvenuta il 20 maggio scorso, ci sarà un ritorno ai valori naturali, ed il cavallo costituisce uno spazio in più per gli allevatori, non solo, ma costituisce — ha continuato il Presidente — un momento di grande cultura ed un vantaggio per l'economia non solo dell'alto oristane, ma dell'intera Isola.

Tutto il futuro di Tanca Regia — ha detto Bebbio Ardu — Presidente dell'Istituto incremento ippico — sarà improntato con criteri scientifici, tecnici e più in generale manageriali. Dal canto suo l'Assessore dell'agricoltura ha ricordato che a tutela del cavallo oltre Tanca Regia è stata acquistata anche parte della Giara. Mentre il Dottor Francesco Pusceddu, Presidente dell'ERSAT (Ente di sviluppo agricolo in Sardegna), ha detto che in un secondo momento, sarà istituito un centro genetico della pecora sarda. Il saluto alle autorità presenti è stato dato da Giuseppe Miscali, sindaco di Abbasanta. Tanca Regia — ha detto fra l'altro — deve costituire una fonte di occupazione per l'intera zona e devono essere restituiti subito i posti di lavoro tolti dai Dalmasso, precedenti proprietari. Deve costituire — ha concluso Miscali — un rilancio dell'intera Sardegna centrale.

abbiano le antiche qualità di robustezza, agilità e capacità di risposta ai comandi. Ma si sta aprendo un periodo nuovo ad opera del «progetto cavallo» da parte dell'Istituto regionale per l'incremento ippico di Ozieri. Ma sarebbe profondamente ingiusto affermare che i nostri cavalli hanno perduto le loro qualità. Forse si sono attenuate per effetto di vari incroci; ma di sicuro saranno opportunamente ricuperate ed in breve tempo. Lo saranno proprio per le esigenze nuove costituite dall'ippoturismo e per evitare che i Sardi si rivolgano all'esterno per avere animali pregiati per le corse. Fare un censimento esatto delle aziende agrituristiche che praticano anche il turismo equestre non è cosa semplice. Si possono, molto realisticamente, azzardare circa 30 su 130 aziende. Sono utilizzati un migliaio di cavalli, tutti di buona qualità per ubbidienza e resistenza alle lunghe camminate. La prima zona in cui è nato questo tipo di turismo è Oristano, ad «Ala Birdi» con l'utilizzo di oltre 50 cavalli. Poi c'è il Telis di Arbatax, Su Gologone, nella costa orientale dell'Isola. Forte Village a Santa Margherita di Pula ed in questi ultimi anni molte aziende agrituristiche praticano anche il turismo equestre. Non meno importanti sono le iniziative sorte sulla costa sud-orientale. In questa zona si è colmata una grossa lacuna poiché nella fascia che va da Villasimius fino a Costa Rei mancavano iniziative di questo genere. Si pensi che solo in quest'ultima località, nel periodo giugno-settembre, si hanno oltre 250 mila presenze con punte di 70 mila a luglio e agosto. Tutto turismo alberghiero o di seconde case. L'esigenza di diversificare l'offerta turistica era avvertita da tempo. Ma in definitiva cosa manca a questa nuova imprenditoria agricolo-turistica. La richiesta di contatto con la natura percorren-

do boschi e montagne attraverso i sentieri della transumanza, dal Bebbio Ardu, Presidente dell'Istituto per l'incremento ippico e profondo conoscitore di questa realtà, è in continuo crescendo. Il vacanziero ha confermato, continua Ardu, che solo a contatto con la natura si ha il vero riposo e ci si dimentica del frastuono delle nostre città. Attualmente stiamo cercando, ha concluso, fra l'altro, di favorire il turismo equestre studiando un programma che lo porti ad utilizzare 3.000 cavalli con un giro d'affari di quasi 30 miliardi all'anno che possono diventare 200 con l'indotto. Tutto questo a vantaggio di quei giovani che si vorranno cimentare in questa attività.

Soprattutto per dare risposte



Scoperta
di
un ricercatore



LE GROTTA DEL SARRABUS ERANO POPOLATE DAL PALEOLITICO

di Raffaele Serreli

Il Sarrabus ed il suo entroterra erano abitati anche nel paleolitico. Pochi nuclei di ominidi, si insediavano sicuramente nella grotta attorno al castello di Quirra, lasciando segni tangibili del loro passaggio: raschiatoi, lame e altri strumenti litici in selce. Allora, il ferro, non era ancora conosciuto. L'eccezionale scoperta è stata fatta dal numero uno dei ricercatori, Roberto Ledda che ha realizzato un capillare censimento dei numerosi monumenti di età preistorica e storica esistenti ancora pressoché integri nel territorio. tutte strutture, occultate dalle asperità montuose e dalla fitta vegetazione.

La nuova eccezionale scoperta è stata fatta sul versante sud-ovest del castello che domina la valle del rio Quirra. Dislocate nell'alta parete rocciosa (siamo a 150 metri sul livello del mare), Roberto Ledda ha localizzato sette cavità dove appunto sono state individuate le tracce che attestano la presenza dell'uomo durante il paleolitico ed il neolitico antico.

«Si tratta — ha spiegato il ricercatore — di un insediamento di carattere abitativo, il primo individuato nella provincia di Cagliari.



È presumibile che vi siano anche le sepolture. Gli strumenti litici di selce sono stati rinvenuti in superficie sul pavimento della sala centrale della grotta denominata «Su Stampu» ed in prossimità del corridoio di accesso.

Sono state recuperate lame a falce, triangolari, trapezoidali, raschiatoi semicircolari raschiati

triangolari, subcircolari ed a lonsanga, lame curvilinee.

«I ritrovamenti di questo tipo — ha detto Roberto Ledda — trovano analogie solo nell'Anglona ed in particolare a Perfugas».

Per Roberto Ledda, la zona di Quirra è stata abitata nel paleolitico solo da pochi nuclei familia-

ri: ominidi che avevano trovato il rifugio vicino al fiume, alla pianura ed al mare. Ma come sono arrivati?

«Probabilmente — ha risposto lo studioso — dalla penisola, attraverso l'isola d'Elba, raggiungendo prima l'Anglona, la zona di Oliena e quindi Villaputzu».

La scoperta è stata fatta durante

un censimento archeologico durato diversi anni nel territorio comunale dopo che, in precedenza, lo stesso Ledda, aveva effettuato analoghe ricerche nel territorio di Muravera. Un lavoro che ha consentito di individuare altre interessantissime strutture del passato remoto e che Ledda ha ora raccolto in un volume di 420 pagine, redatto anche con interessanti fotografie.

Il libro è stato presentato alle scuole medie di Villaputzu, alla presenza di studiosi, uomini politici, di semplici cittadini. La prefazione è stata curata dal preside della scuola media, professor Piero Loddo che parla di «uno studio scientifico attento ed organico, un saggio di grande utilità per la comunità sarrabese».

Per il sindaco di Villaputzu, Salvatore Atzori, i risultati di queste ricerche costituiscono un fatto culturale e scientifico di eccezionale pregio. Mai prima d'ora — ha aggiunto il sindaco — il nostro territorio aveva rivelato, in tutta la sua eccezionalità, la consistenza delle emergenze archeologiche — monumentali durante il periodo temporale, compreso fra il Paleolitico ed il medioevo».

«Dov'è che si riempie il denaro? Qui, caro mio, se non te ne lavori muori di fame».

Deve essersi svolto più o meno così l'inizio di dialogo tra Venerio Consè e Carrainari, dopo lo sbarco di quest'ultimo a Bonas Agheras, nella mitica America.

«In paese dicevano che una volta saltato il mare c'era la cuccagna».

«No, che non è così».

A Talasinis, effettivamente, agli inizi del secolo XX, circolava la voce che andare in America significava diventare ricchi: bisognava solo avere il coraggio di imbarcarsi, in una parola di prendere il piroscalo.

«Così, una volta a Bonas Agheras o Montevideo o come balla si chiama — commentava Carrainari, che iniziava i preparativi per la partenza — neppure ci abbassiamo per raccogliere la moneta su minuta, lo spicciolame, ce lo giochiamo a pedate e l'altro invece, quello maturo, lo carichiamo a balle intere, tipo foraggio».

La realtà purtroppo, doveva mostrarsi ben diversa.

A memoria di paese infatti nessuno era tornato ricco dall'America e di Carrainari (al secolo Italo Asproni) era restata una fama che lo faceva ricco solo a parole, così per beffa, dato che il soprannome affibbiatogli significa portadenaro-a mucchi.

A questo proposito, stando a casa nostra, come testimonianza scritta, basterebbe citare la teoria degli emigranti gavoiesi che ci sono nel libro «E su foddè lis servit de sonette»(1) o gli oschiresi di Mimmo Bua(2) anche loro partiti in cerca di fortuna.

Viaggiatori di Sardegna

CARRAINARI

di Natalino Piras

Tutti personaggi veri o presunti che Carrainari deve aver incontrato lungo la sua esperienza americana e che in qualche modo gli hanno aperto gli occhi, facendogli rimpiangere di essersi mosso da Talasinis.

Sarebbe stato meglio battezzare con il fratello Ausonio e con tutte le paralisi ramine di cui morivano gli asini a Muscatogliu.

Meglio la merda di pecora, i rovi e il prato di basso che questa pampa dove, come diceva Titopo non si riusciva a trovare una pietra nemmeno per tagliarti un pugno di mandorle. Era destino comunque — quasi si giustificava con sé stesso Italo — che nella discesa di Bechiche e Piraniscolli ci fosse sempre qualcuno pervaso dallo spirito del viaggio e dell'avventura, dal voler scoprire il mondo, non lasciandolo così come lo si era conosciuto.

Ma anche in questo continuo vagare e peregrinare, il paese restava, il punto fisso e il luogo del ritorno, nella realtà o nella finzione. Carrainari se lo vedeva come in sogno adesso che toccava a lui sperimentare la distanza, il fatto che Talasinis era più lontana del cielo e dell'inferno messi insieme. Da Bonas Agheras, una volta salutato Venerio Consè, aveva pun-

tato verso Piray, la mitica città che secondo il paese aveva fondato Piraniscolli, dandole il nome.

A Rosario incontrò Antoneros Peperos e così, vestito con il poncho quasi quasi non lo riconosceva. Il tempo di mangiare e poi nuovamente in viaggio. Una mattina arrivò a Campo Gallo e dato che si era pestato i pochi soldi restatigli si era abbassato a cercare lavoro.

Le parole che in paese faceva fatica a pronunciare gli ritornarono come necessarie, costrette.

Venerio Consè aveva ragione. A Campo Gallo, manco il tempo di rispondere e già al signor Italo Tola-Burrai gli avevano intregato in mano pala, picco e una falce molto più pesante di quella che c'era nella pinnetta di Muscatogliu.

Era diventato anche lui uno dei tanti sperduti nel verde della pampa che non finiva mai. In maniche di camicia, brache larghe e una paglietta in testa, questi dannati lavoravano distanti chilometri l'uno dall'altro. Non si conoscevano di faccia neppure tra di loro. La notte, stanchi come bestie, subito a paglione. A mezzogiorno però succedeva la magia. Sul pennone al centro della pampa (ma centro di quale territorio?)

appariva una bandiera rossa e si sentiva una voce: «Bandiera allevantada est ora de comer» e cioè «Bandiera issata è ora di mangiare». Bisognava affrettarsi prima che la visione scomparisse nuovamente fino al mezzogiorno dell'indomani.

«Lepuzzeddos da b'i' n'at — senti dire un giorno in sardo — ma non b'at ite secare»(3).

Non c'era da mangiare. L'indomani Carrainari seguì il filo di quella voce e così, senza sapere quanta strada aveva percorso in mezzo all'erba si trovò davanti il compaesano Zicchionneddu, quello che dicevano avesse partecipato a tutte le guerre del mondo.

Zicchionneddu era ridotto ad una larva d'uomo.

«Ancora vivo sei!» gli riuscì di dire a Italo Asproni che già aveva deciso di andarsene da quell'inferno verde, di fuggire.

Adesso era nuovamente in marcia verso Piray.

Attraversando l'Argentina, a Joaquin Gonzales incontrò Giuseppe Murrette, al Chaco Central Giovanni Battista Vrascheddu e infine, vicino a Tartagal, il suo lontano parente don Pietrino Monni. I primi due sarebbero rientrati in paese una volta ogni dieci anni, per chiedere delle nuo-

ve e per riferire che in fondo in America erano riusciti a farsi la casa e adesso i figli, tutti nati in Argentina, non volevano saperne di stabilirsi in Sardegna. Dell'altro sarebbe restata la memoria di un tipo sempre elegante, vestito di bianco e col cappello da signore, che si ostinava a chiedere in moglie Sebastiana Alfonsi, di mezzo secolo più giovane. Don Pietrino era ritornato povero in paese ma non lo dava a vedere. Moriva di fame però fumava il sigaro.

Per quanto riguarda Carrainari, sulla foce del fiume Piray ebbe come una visione.

La superficie dell'acqua si era popolata di morti, cadaveri di gente uccisa.

Erano corpi nudi di uomini e donne molto giovani e tutti avevano le braccia legate dietro la schiena. Il fiume li trasportava. Italo si ricordò allora delle parole che sul piroscalo aveva detto un tedesco, tale Arlt. Sembrava una specie di profeta della Bibbia e nonostante non parlasse l'italiano, era riuscito a farsi capire lo stesso. «Chi sa come farà l'acqua — aveva detto Arlt — a ritornare pulita dopo il sangue che dovrà bere. Noi stiamo andando in terra straniera a seminare fiori che serviranno a molte guerre».

In mezzo a quei morti Italo Asproni riuscì a vedere tanti altri se stesso moltiplicati e il paese era lontano, troppo lontano.

(1) Biblioteca comunale di Gavoi, *E su foddè lis servit de sonette*. Sassari, Iniziative culturali, 1986.

(2) Mimmo Sua, *I migranti d'oltreoceano*, La Provincia di Sassari, dicembre 1988.

(3) I coltelli ci sono, ma non c'è niente da tagliare.

Ripubblicato
il libro
di Marcello Serra
con le foto
di Chiara
Samugheo



SARDEGNA QUASI UN CONTINENTE IL FASCINO DI UN'ISOLA TRENT'ANNI DOPO

di Giovanni Mameli

È uscito da appena tre mesi e già registra un successo insolito per un'opera nata in Sardegna. Al salone del libro di Torino (ma anche nelle altre città della penisola dove è stato distribuito di persona dal giovane editore) *Sardegna quasi un continente* di Marcello Serra e Chiara Samugheo sta polverizzando i precedenti record di vendita. Una traduzione in inglese è già in corso, mentre un network della California userà questo titolo per dodici documentari sulla Sardegna. Le tappe successive del cammino del libro (in realtà si tratta di due eleganti volumi racchiusi in un cofanetto) saranno Francoforte e Los Angeles, sedi di due delle più importanti rassegne internazionali dell'editoria.

Il libro di Marcello Serra non è nuovo a questi favori del pubblico. Già le due precedenti edizioni (uscite rispettivamente nel 1960 e nel 1970) vendettero diverse migliaia di copie. I motivi del successo furono molteplici in quegli anni. Da una parte si proponeva un'immagine «a tutto campo» — con un ricco apparato di fotografie — della nostra isola. Per un altro verso l'autore visualizzava con descrizioni di indubbia efficacia tanti aspetti della realtà ambientale e umana, sulla scia di suggestioni liriche che da Lawrence in poi hanno condizionato gli stranieri e i sardi, desiderosi di fissa-



re sulla pagina un mondo come quello isolano denso di fascino.

La nuova edizione di *Sardegna quasi un continente* non è una semplice ristampa. Al volume apparso per la prima volta nel 1960, se ne affianca un secondo dal titolo *Trent'anni dopo* che in un certo senso costituisce un aggiornamento, un anello che ricollega l'isola di quegli anni (ancora in una fase preindustriale e scarsamente raggiunta dal consumismo) alle frenetiche trasformazioni degli ultimi lustri. Al riguardo l'autore sottolinea: «Chi scrive queste pagine e che, per di più, ha ripreso in quest'ultimo capitolo un discorso interrotto appunto trent-

l'anni fa, si trova nella condizione di ricordare e di attestare, per la sua esperienza diretta, che, durante il corso della mia vita, ma anche mettendo a confronto i due periodi in cui è stata scritta quest'opera, i mutamenti verificatisi nell'isola, durante tale arco di tempo, sono stati, oltre al loro numero incalcolabile, anche così profondi e, si potrebbe dire, ribaltanti che l'autore di questo lavoro e la sua generazione potrebbero affermare, senza forzature iperboliche, di aver conosciuto, durante la loro esistenza, addirittura due Sardegna, assolutamente diverse l'una dall'altra sotto tanti aspetti».

I due volumi di quest'opera rispecchiano appunto due Sardegna radicalmente differenti. Che non si tratta di un'impressione soggettiva (o di una suggestione personale) lo documentava anche il raffronto tra le immagini della vecchia e della nuova edizione del libro. Le foto della prima edizione oggi hanno una patina storica: racchiudono personaggi e ambienti che vivono solo nel ricordo degli anziani. Viceversa le immagini di Chiara Samugheo catturano scampoli del presente, soprattutto scorci di paesaggi naturali e di emergenze architettoniche con un tasso artistico spiccato. Edifici di varie epoche e con molteplici fun-

zioni (chiese, palazzi o case paesane di pastori e contadini) documentano in modo eloquente come ancora oggi, malgrado gli sconquassi della modernizzazione caotica, si sia riusciti a salvare il salvable.

Ma quale filosofia complessiva emerge dall'abbinamento delle parole e delle foto? La Sardegna che viene proposta a un *target* «continentale» (italiano o di altri Paesi) risulta molto sfumata. Ci sono le visioni di una raffineria che sputa vapori nella notte e la quiete di una pineta di pietre in Gallura, le geometrie levigate degli alberghi della Costa Smeralda e l'angoscia di un murale dove si dimenano oscuri mamuthones. Insomma il vecchio e il nuovo cercano disperatamente di convivere in un contesto antropologico piuttosto lacerato. Anche l'autore dei testi si sofferma su un panorama sociale e umano quanto mai variegato, che induce al pessimismo ma anche alla speranza di veder cancellati, alla vigilia del terzo millennio, certi *mali antichi* di cui gli isolani non sono riusciti ancora a liberarsi (e la cronaca al riguardo ne fornisce una prova evidente).

Non tutto ha però una piega drammatica. C'è spazio anche per la fantasia e l'eroticismo, in quest'isola colta nel libro anche nelle sue componenti gioiose.

Giuseppe Meloni e Mario Massimetti sono due giovani, emergenti scrittori che già numerosi attestati e riconoscimenti hanno ricevuto nel variegato panorama culturale non solo isolano. I due coltivano interessi del tutto diversi in quanto se Meloni è prevalentemente uno storico, specialista dei rapporti Sardegna-Spagna (è docente di Storia medioevale nella facoltà di Magistero dell'Università di Sassari), Massimetti è prima di ogni cosa pensoso e fine poeta e poi fantasioso romanziere, sempre però legato strettamente ai temi della realtà sarda. Entrambi sono pienamente inseriti nella storia e nella cultura di Ozieri ma sono pure fortemente uniti all'ambiente ed alla comunità di Berchidda, il paese dell'indimenticabile, grandioso Pedru Casu, ove Meloni è nato e vive e di cui è originaria la moglie dei Massimetti. Il primo ha compiuto i suoi studi a Cagliari dove ha iniziato la sua carriera di docente come allievo dei professori Francesco Cesare Casula ed Alberto Boscolo. Ha già dato alle stampe diversi libri di studio e ricerca su aspetti particolari dei rapporti italo-iberici, nei quali comunque la presenza della Sardegna centrale e fondamentale. Dal 1976 all'80 è uscita a cura della Cedam di Padova una trilogia dal titolo: «Genova e Aragona, all'epoca di Pietro il Cerimonioso». Nel dicembre dell'80, presso la Gallizzi editrice di Sassari, è uscito: «L'Italia medievale nella cronaca di Pietro IV d'Ara-

Due figure emergenti nel panorama letterario sardo

DUE SCRITTORI SULLA CRESTA DELL'ONDA

di Gerolamo Squintu

gonia» e l'anno scorso dall'ETS, editrice di Pisa: «Mediterraneo e Sardegna nel basso Medioevo» con nuovi importanti documenti sulla città di Alghero, le alterne fortune di Portotorres, le vicende della «curatoria» logudorese di Monte Acuto, l'importanza dello stagno di Decimo (Santa Gilla) nel Medioevo ed un saggio sulla storiografia di Girolamo Zurita. In stampa ha altre due opere. La prima è una edizione dei lavori del Primo Parlamento Sardo (vol I della Collana patrocinata dalla Presidenza del Consiglio regionale e che porterà alla pubblicazione di tutti gli atti parlamentari); il secondo libro, già in tipografia a Napoli, è l'edizione commentata di un rarissimo documento del periodo giudicale (XII secolo) con la quale viene analizzato un «condaghe» che fornisce curiosità e no-

tizie sul vasto patrimonio del Giudice Barisone II di Torres.

Mario Massimetti, pur essendo nato a Fiaignano (RI) è ozierese verace. Laureato in lettere, a lungo ha insegnato nelle scuole elementari e medie del Logudoro. Ha pubblicato: «Foglie morte» (poesie 1970) e «Meteore» (poesie 1971), sempre conseguendo notevoli apprezzamenti e consensi di critica. Nel 1988 è uscito il suo primo romanzo: «I ragazzi di sabbia», ambientato fra le candide ed assolate spiagge e gli incomparabili panorami di San Teodoro e Budoni e nella città di Nuoro. Con viva partecipazione e sentita umanità narra la vicenda di due giovani che concludono la triste esistenza annullandosi nella droga ed alla fine uccidendosi essendo giunti alla «disperazione inaudita, come se le due vittime avessero pre-

teso conforto, nel loro agitato trapasso, da quel deserto di sabbia che non parlava e non aveva potuto rispondere ai loro, inutili, accorati ed ultimi momenti di dannazione. Nel volto di Romeo, che probabilmente era morto prima, sembrava di poter scorgere quasi una nota di rassegnazione. In quello di Gelina invece, pareva ci fosse ancora in atto una lotta contro la morte e lei era finita in un mare di dolore e forse di vana speranza.

Alcuni gabbiani onorarono quelle misere creature lasciando tutto intorno con le loro zampine un cerchio fatto di croci».

A Mario Massimetti il Presidente della Repubblica ha conferito la onorificenza di Cavaliere. Ha inediti un altro romanzo, una raccolta di favole e poesie. È cultore appassionato della letteratura fran-

cese e della lingua ed arte sarda. Poesia di Mario Massimetti inclusa nell'Antologia Nazionale «Poeti del Ventesimo secolo» (Bologna, 1989):

Il mio sogno
Chi disse: — Lazzaro, alzati! —
non sono io!
Io sono quello che ama Lorenza,
la bionda brigatista rossa,
in carcere a vita.
Per lei volerei senz'ali,
andrei anche a cogliere una stella,
per offrirla, magari di notte,
quando la guardia riposa.
Lorenza non ci crede.
Mi crederebbe solo se gliela
donassi
davvero una stella.

Allora, probabilmente,
direbbe pure che l'anima è
un'invenzione,
che i fiori hanno petali,
che il mare non ha acqua,
che la lucertola è un mostro,
che il sole è una lanterna a gasolio,
che il vento è un'impressione.
Ma una stella,
come posso farla prigioniera?
Come posso dirle: — Vieni con me
da Lorenza? —
Una stella...
Ci proverò! Glielo dirò
con dolcezza.
Può essere che ancora una
volta risuoni:
— Lazzaro, alzati! —

a cura di Manlio Brigaglia


CULTURA

Pietro Canalis e Claudio Fermi contribuirono con le loro scoperte a individuare nella zanzara la responsabile della diffusione della malattia che ha condizionato per secoli la vita della Sardegna



DUE STUDIOSI SARDI PROTAGONISTI NELLA LOTTA CONTRO LA MALARIA

di Eugenia Tognotti

I nomi di Pietro Canalis e di Claudio Fermi non sono comunemente ricordati tra quelli degli scienziati (Laveran, Celli, Golgi, Grassi, ecc.) che tra il 1880 e il 1898 contribuirono, con le loro scoperte, all'individuazione della zanzara anofele come insetto trasmettitore della malaria, la malattia che più di ogni altra ha condizionato la vita economica e civile della Sardegna.

Pure i due grandi igienisti e studiosi — osilese il primo, sassarese d'elezione il secondo avendo tenuto per ben trentasette anni, dal 1898 al 1935, la cattedra d'Igiene nell'Università turritana — meritano senz'altro di essere ricordati.

Agli studi e agli esperimenti dei due scienziati nel primo ventennio del Novecento, sono infatti legati progressi decisivi nel campo della conoscenza della malattia e della lotta alla subdola e insidiosa compagna delle paludi che per secoli aveva seminato la morte nelle campagne senza che la medicina riuscisse ad identificarla come unica responsabile della malattia che, intorno al 1887-98, provocava ogni anno, in Sardegna, 298 morti su 100.000 abitanti. Fu infatti il Canalis (di cui ricorre quest'anno il cinquantesimo anniversario della morte) a scoprire il ciclo del parassita malarico (il «*plasmodium falciparum*») che dava luogo alla febbre estivo-autunnale ben conosciuta dai sardi che avevano imparato a convivere con la minaccia del lunghi, terribili brividi di freddo che l'annunciavano; mentre Claudio Fermi fu l'inventore della «piccola bonifica» o «disanofelizzazione idro-aerea» che consisteva nella distruzione delle larve anofeliche e nella sistemazione dei luoghi d'acqua che fungevano da incubatrici: acquitrini, canali, stagni, pozzanghere, depositi, pozze, cisterne, ecc.

Un metodo che, ampliato e modificato, verrà poi adottato nelle grandi decisive campagne antianofeliche di questo dopoguerra con ben diversi mezzi finanziari e tecnici e con le varianti legate alla scoperta del DDT e alla possibilità di estendere la lotta all'insetto alato.

Sperimentato per la prima volta nell'isola dell'Asinara nel 1899 (tra i mesi «cruciali» di giugno e novembre) con l'uso del petrolio

come larvicida e di gas tossico-asfissianti (cloro-anidride solforosa e altri) e attraverso la protezione meccanica dei dormitori del penitenziario, portò alla scomparsa della malaria primitiva tra i 670 abitanti che l'Asinara contava allora, compresi guardie e condannati. Risultati ugualmente soddisfacenti il Fermi ottenne con le campagne antianofeliche condotte in alcune stazioni ferroviarie in Sardegna, nella Nurra di Alghero e nell'arcipelago di La Maddalena, che nel primo Novecento attirarono l'attenzione del mondo scientifico sulla Sardegna; dove malariologi, medici condotti, ufficiali sanitari erano massicciamente impegnati nella cura e nella profilassi della popolazione rurale attraverso la diffusione e la propaganda del chinino.

Ma chi erano Pietro Canalis e Claudio Fermi?

Il primo, considerato uno dei più grandi igienisti italiani, era nato ad Osilo nel 1856. Dopo gli studi a Sassari aveva fruito di un posto presso il collegio Carlo Alberto a Torino per gli studenti delle antiche province. Laureatosi in quella Università, cominciò la carriera come assistente volontario presso l'Istituto di Patologia generale; nel 1886 frequentò un corso di batteriologia a Berlino nel-



l'Istituto per lo studio delle malattie infettive diretto da Koch, uno dei capiscuola della batteriologia. Rientrato in Italia, seguì a Roma uno dei massimi igienisti italiani, Luigi Pagliani, nominato da Francesco Crispi capo della Direzione Generale di Sanità. Passato dal campo della patologia generale all'Igiene scopri, prendendo spunto dagli studi di Camillo Golgi, il ciclo del parassita della malaria estivo-autunnale. Nel 1890 fu no-

minato titolare della cattedra di Igiene all'Università di Genova dove rimarrà per quarant'anni. Medico provinciale di quella città, preside della Facoltà medica di quell'Università per oltre 20 anni, occupò importanti cariche in organismi sanitari statali. Fondò la rivista «Igiene moderna» e fu maestro di parecchi cattedratici sardi tra cui Luigi Piras, Giovanni Cambosu e Pasquale Margine-su.



La formazione scientifica di Claudio Fermi fu abbastanza simile a quella del Canalis: nato in provincia di Piacenza nel 1862 egli trascorse un lungo periodo di studio a Monaco di Baviera a contatto con Pattenkofer, il «padre» dell'igiene moderna fondata su basi sperimentali. Dopo alcuni anni di lavoro all'Università di Roma, come assistente del famoso malariologo Angelo Celli, impegnato nella lotta alla malaria nell'Agro romano, fu nominato, nel 1898, professore d'igiene all'Università di Sassari dove insegnò per trentasette anni ignorando le sollecitazioni di prestigiose Università che avrebbero voluto annoverarlo tra i propri docenti. Inventore del vaccino antirabbico, per il quale divenne famoso in tutto il mondo, egli non abbandonò mai, neanche dopo il suo collocamento a riposo nel 1935, lo studio e la ricerca sulla malaria, orientati verso la sperimentazione di diversi larvicidi (benzina, granulato di sughero, catrame, ecc.) e di sostanze capaci di proteggere dalle zanzare alcune categorie di lavoratori particolarmente esposte come mietitori, pescatori di fiumi e stagni, cacciatori e ferrovieri.

In lunghi decenni di ricerche sul territorio egli schedò tutti i focolai larvali presenti in Sardegna con l'indicazione delle condizioni igienico-sanitarie di tutti i centri della Sardegna. Il frutto di queste ricerche fu la monumentale opera in tre volumi «Sulla redenzione della Sardegna». Pubblicata tra il 1934 e il 1940, ebbe il premio dell'Accademia d'Italia nel 1941, e rappresenta, ancora oggi, una miniera di dati e informazioni. Morì nel 1952. Proprio in quell'anno la storia della malaria in Sardegna era finita per sempre: per la prima volta nessun caso di malaria era stato denunciato. L'«esercito» dell'Erlaas, la potente arma del DDT e gli aiuti americani avevano avuto la meglio su quella piaga millenaria.

Se le sue teorie e le sue proposte fossero state accolte, affermò il Rettore dell'Università di Sassari nel discorso commemorativo, «si può dire che la Sardegna sarebbe stata redenta dal flagello della malaria fin da mezzo secolo fa».

(I - continua)

a cura di Salvatore Tola

Uno dei più noti vocabolari della lingua sarda, quello pubblicato dal canonico Giovanni Spano a metà Ottocento (ed oggi disponibile in edizione anastatica) reca all'inizio l'adagio «Ischire limbazos est sabidoria»; c'è tornato alla mente pensando alle esperienze nel campo della lingua che i nostri lettori si trovano a fare: al sardo ed all'italiano affiancano dialetti o altre lingue minoritarie, se sono nella penisola; e almeno un'altra lingua nazionale, se vivono in un paese straniero.

Queste conoscenze emergono raramente dalle composizioni poetiche che riceviamo, perché chi scrive pensa alla propria terra nella lingua materna, che è il sardo, qualche volta l'italiano. Ci è giunto tuttavia, qualche tempo fa, un libro di poesie nel quale il tema della lingua emerge prepotente: si tratta di *Löwen-maul* (= «Bocca di leone»), di Salvatore A. Sanna.

L'elegante volumetto, pubblicato dall'editrice Sauerländer di Francoforte, comprende una qua-



rantina di brevi liriche in italiano, con traduzione tedesca (a cura di Gerhard Goebel-Schilling) a fronte.

Sanna, che insegna lingua e letteratura italiana nell'Università di Francoforte, scrive in brevi versi di sensazioni provate, particolari del paesaggio e della vegetazione, di amori. Pubblichiamo due sue composizioni nella duplice versione.

Una lunga poesia in italiano e tedesco ci manda anche una ragazza di Coblenza, Heide Schwarzer, che si considera sarda d'adozione: ed alla Sardegna sono dedicati i suoi versi, che pubblichiamo in parte.

Gesuino Chironi, emigrato in Francia, ha curato invece la traduzione in francese della famosa *Ottava de su tres*, di Remundu Piras: di questa, data che è così nota, diamo solo il testo francese.

A queste composizioni ne uniamo alcune altre in tema di Sardegna e di poesia.

Sentore

Cogliere di sorpresa
le primule del giardino
che di marzo s'affacciano
alla luce e il freddo
tardo sfidano, osservare
l'impudenza sbarazzina
dei petali rosa
chiazzati di colore
nell'offrirti la gialla
corolla che palpita.
Comparare quel palpito
al tuo...

Salvatore A. Sanna

Vorahnung

Plötzlich die Primeln
im Garten estappen
die märzhalber ans Licht
drängen trotz
verharrender Kälte, achten
auf die unbeschwerter Schamlosigkeit
der Blütenblätter, rosa
mit Farbtupfern,
wenn sie dir die gelbe
bebende Krone bieten.
Dies Beben
dem deinen vergleichen...

traduzione di G. Goebel-Schilling



Elisabetta

La luce tartara
degli occhi
in cui si specchia
l'orizzontalità
della steppa.
Il tuo pane
nascosto è
un cesto di rose
da offrire al Signore.

Salvatore A. Sanna

Elisabeth

Tartarisches Licht
dei Augen
derin sich spiegelt
die Waagerechte
der Steppe.
Dein verborgenes
Brot ist
ein Korb Rosen
für Ihn.

traduzione di G. Goebel-Schilling

La mia Sardegna

Tra le aspre montagne,
e lungo scogliere e dirupi salati e rocciosi
che si aprono al mare,
nei tuoi precipizi solitari e selvaggi
che scendono acerbi ed improvvisi,
a ridosso dei costoni di strade tortuose e deserte
che scavano i picchi superbi
sui fianchi di pietra,
guidando il cammino al paese dei padri e della mia gente.
Nelle tanche bruciate dall'uomo ignorante e vigliacco,
e arse dal sole testardo:
ti ritrovo Sardegna.

Ti conosco così:
le tue alture silenziose nei pascoli brulli,
nelle vigne ordinate e pietrose dei tuoi contadini...

Giuseppe Firinu

Sardegna

Ho nostalgia di te,
paese del mio primo ed unico amore,
che in sogno inconsueto da bambina vedevo
come dopo lo scorgevo con i miei occhi.
Le rocce così alte ed audaci,
sbiancate, bianche come ossa al sole
verde rado, duro e stanco, come impolverato di farina,
fiori gialli qua e là,
che come le persone
mai si arrendono...

Heide M. Schwarzer

Sardinien

Ich hab' Heimweh nach dir,
Land meiner ersten und einzigen Liebe,
das in unbewußtem Kindertraum ich sah,
wie ich es später mit meinen Augen erblicken sollte.
Die felsen so hoch und kühn,
ausgeblichen, weiß, wie Gerbeine in der Sonne,
spärliches Grün, hart und müde,
wie mit Mehl bestäubt,
gelbe Blumen vereinzelt, die
wie die Menschen
sich nie ergeben...

Heide M. Schwarzer



Bi torro a logu nadiu

Bi torro che puzone solitariu
a visitare su logu isolanu:
mirende sa beltade de s'eranu,
de sos fiore su bell'iscenariu.
Cando su rusignolu e su canariu
cantan in su monte e su pianu
cun su colore dipintu e variu
chi disizo e sonnio dae luntanu.
Mirende sas beltades de inie,
de sa bella Costera e Baronia,
cun su penseri torro onzi die;
ca in su coro sa terra nadia
la tenzo che beranu, rie rie
cando canto sa sarda poesia...

Salvatore Dalu

Accoradu pro sa musa

Accorad'est su meu sentimentu,
e poi su coraggiu mi desolat,
bider rim'e cantu in perdimentu,
cussa cultura chi medas consolat.
De custu meu tristu pèssamentu
ite nde poensat Salvatore Tola:
pro chi siat modernu cust'eventu
deludent'e arcaica est s'iscola.
Pro custu ti cheria dimandare,
che peritu e arbitru connotu,
ite ti paret custa marrania:
medas sun pro l'istropiare
custa cultura chi amamus tottu,
ma sun pagos chi riman poesia.

Giovanni Fois



Gavinu silighesu

Mi piaghene in rima sos sonettos
cumpostos da ognunu a taulinu;
ammentende sos versos de Gavinu
chi fini de sustansia perfettos.
Certos l'han criticadu sos difettos
c'abusaiat buffende su 'inu:
finzas a tardu in su butteghinu
cantende a Bacco motivos cumpletos.
In poesia veru campione!
Mastru 'it issu de s'ottava rima,
ch'hat tentu fama in sa musa perfetta.
Cantende cun Pirastru e Testone,
e Antoni Cubeddu! Cu istima
si rendat onore a su mezu poeta.

Mario Todde

Divina poesia

Amada Poesia,
poesia rimada,
cantu t'hapo bramada
cando ti cantaiam
sos Poetas chi t'han immortalada,
iscultende incantadu
ogni versu rimadu
su coro toccaiait.
Poesia rimada
e no arregonada
comente faghen como
zertos poetas de sarda zenia.
Rima fisti una ia,
cando t'han cantada
sos famosos poetas de Talia;
como sos assassinos,
profanos e mischinos,
ti han trasformadu in un'articulu...
Ite mundu ridiculu
chi semus conoschende:
a Deus so preghende
pro la poder sanare,
chi Ippocrate a su mundu
lestru potat torrare.

Salvatore Pinna

Ombre sul mare

Sento galoppare vicino a me,
e le voci che circondano
i piedi dei giganti.
Brillano, si riflettono ombre magiche
custodi millenari, forti
guerrieri dei nostri antenati.
Guardano fino allo specchio
rosso che si stacca
nell'infinito.
Immortali e invincibili
ci guardano in eterno
le ombre sul mare.

Pietro Mandas

Le trois

Pendant trois ans le Christ a prêché,
trois heures a duré sa agonie,
trois clous on a planté sur le Messie,
un à chaque main et l'autre sur les pieds;
par trois femmes il a été pleuré,
Madeleine, Veronique et Marie,
trois l'ont pleuré et trois l'ont veillé,
le troisième jour il est ressuscité.

traduzione di Gesuino Chironi



LA GUARDIA DI FINANZA HA SCOPERTO EVASIONI PER OLTRE 100 MILIARDI

Evasioni fiscali per oltre 102 miliardi di lire (Iva e imposta diretta); 11.273 esercizi commerciali controllati con accertamenti di 107.635 violazioni nel campo delle ricevute fiscali; quasi 132 mila chili di prodotti petroliferi sequestrati e 93 persone denunciate all'autorità giudiziaria. Sono questi i principali dati dell'attività svolta nell'ultimo anno in Sardegna dalla Guardia di Finanza illustrati a Cagliari dal comandante della quindicesima legione, colonnello Efisio Casula, durante la cerimonia di celebrazione del 215° anniversario di fondazione del corpo svoltasi agli inizi di luglio.

Alla manifestazione hanno presenziato le più alte autorità civili e militari dell'isola, mentre nell'ampio piazzale della caserma di

viale Diaz, a Cagliari, è stata schierata una compagnia di formazione con militari delle varie specializzazioni della Guardia di Finanza tra cui sommozzatori, elicotteristi, alfisti, cinofili con cani antidroga.

Nel bilancio dell'attività degli ultimi dodici mesi figurano inoltre 711 verifiche (236 globali e 475 parziali); il recupero di oltre 16 miliardi e 240 milioni di lire nel campo degli evasori totali e parziali; il sequestro di circa dieci chili di stupefacenti (droga pesante e leggera) con la denuncia di 361 persone, 33 delle quali in stato di arresto. Nel corso dell'attività antidroga il colonnello Casula ha ricordato la partecipazione dei reparti della legione di Cagliari alla complessa operazione che ha por-

tato al recupero di 648 chili di hashish scoperti a bordo dello yacht «Raira II» di nazionalità italiana, bloccato lungo le coste della Liguria. Nel settore del patrimonio artistico-archeologico è stato segnalato il ritrovamento, nelle acque del porto di Cagliari, di un ceppo di ancora romana del peso di circa 400 chili, risalente al periodo imperiale, il sequestro di un sarcofago, due anfore, 598 monete in bronzo e argento di epoca punica e romana e di un migliaio di reperti in ceramica. I mezzi navali della Guardia di Finanza hanno effettuato, sempre nell'ultimo anno, 1055 missioni per oltre 14 mila ore di navigazione prestando soccorso a sei naufraghi; gli elicotteri hanno invece compiuto 146 missioni per 393 ore di volo salvando tre persone.

PIANO RICUPERO AMBIENTALE DI SANTA GILLA

Un piano di recupero ambientale, con particolare riferimento alle zone umide in prossimità dello stagno di Santa Gilla, è stato varato dall'amministrazione comunale di Assemini. Comunisti e democristiani hanno studiato un programma che prevede, tra l'altro, l'utilizzo turistico-sportivo dei fiumi che attraversano il territorio asseminese con la creazione di una pista per il canottaggio ed altre iniziative tese ad incentivare gli sport acquatici. Il progetto prevede il riordino delle attività industriali in relazione alle esigenze di salvaguardia dell'ambiente. Gli

amministratori di Assemini, nel cui territorio sono dislocate le principali industrie della Sardegna meridionale, hanno deciso, assieme alle organizzazioni sindacali, di spostare lo stabilimento della società mineraria «Silius», attualmente vicino all'abitato, nella zona industriale. Frattanto l'amministrazione comunale sta cercando di trovare una soluzione al problema dei residui fluoritici della «Fluorsid» che ha inoltrato la richiesta di 60 mila metri quadrati di terreno per uso di deposito a Terrasaili, una delle zone interessate al recupero ambientale.

L'EX MONASTERO DEL CARMINE DIVENTA MUSEO

L'utilizzo del monastero del Carmine come struttura museale aperta è all'esame della commissione di esperti nominata dal consiglio provinciale di Oristano e presieduta dall'assessore alla Cultura Buricheddu Trogu. La commissione composta dal musicologo don Giovanni Dore, dai professori Momo Zucca e Bruno Manai, da Nando Pinna e dall'architetto Mario Loi) ha tenuto alcune riunioni durante le quali sono stati affrontati i diversi aspetti connessi alla gestione della struttura sull'utilizzo della quale la Provincia ha già definito proprie ipotesi.

Frattanto, l'ex monastero ospiterà gli uffici e le sedi del sistema bibliotecario provinciale e quelli della Soprintendenza ai Beni ar-

cheologici. Una parte dell'edificio è destinata ad accogliere elementi museali del periodo giudicale, tradizioni popolari, un settore di audiovisivi sul territorio, componenti che riguardano i fossili, la mineralogia, le espressioni più significative del mondo agro-pastorale, contadino e artigianale. In sostanza la commissione, sulla base delle indicazioni fornite dal Consiglio e dalla Giunta, punta a definire un progetto mirato e razionale, con una prevalente funzione didattica e di orientamento, contenente gli elementi fondamentali della storia, i costumi, le tradizioni, in collegamento con altre strutture espositive operanti nel resto del territorio provinciale.

UNA NAVE CISTERNA PER L'ACQUA IN COSTA SMERALDA

La grave siccità che ha colpito quest'anno la Sardegna e la conseguente emergenza idrica non hanno risparmiato l'eldorado delle vacanze, la prestigiosa «Costa Smeralda». Per fare fronte alla penuria d'acqua, il consorzio della «Costa Smeralda», mentre la stagione estiva è in pieno svolgimento con un consistente afflusso di «vip», è intervenuto per garantire l'erogazione del prezioso liquido agli ospiti 24 ore su 24. Con un certo contrasto e non senza sorpresa nel porto turistico di Porto Cervo, tra le barche miliardarie e quelle impegnate nelle settimane delle Bocche «Navarma lines trophy», ha fatto la sua apparizione una nave cisterna carica d'acqua. Con viaggi quotidiani, la nave-cisterna tragherà per i serbatoi del consorzio duemila metri cubi di acqua. Per quanto concerne l'erogazione idrica normale nei centri della Gallura, le previsioni non sono rosee. Le riserve dei bacini dovrebbero, infatti, essere sufficienti, a consumi ridotti, fino a settembre.

ISTITUITO UN SERVIZIO DI PREVENZIONE TUMORI NELL'OSPEDALE DI ORISTANO



Un nuovo servizio di prevenzione e cura dei tumori è stato inaugurato all'ospedale San Martino di Oristano.

Si tratta della sezione di Oncologia medica istituita con un provvedimento apposto emanato dall'assessore regionale alla Sanità Giorgio Ladu. Con la medesima direttiva, inoltre, l'ospedale di Oristano è stato dotato di un servizio di anatomia e istologia pa-

tologica.

«Entrambi i servizi — ha spiegato Ladu — consentiranno di eseguire rapidamente ed efficacemente gli interventi di diagnosi precoce dei tumori per avviare immediatamente la cura».

Finora, infatti, i malati con sospetto di tumore erano costretti a sottoporsi ad un doppio intervento: il primo per il prelievo della parte sospetta di tumore da ana-

lizzare ed il secondo (in caso affermativo della prima indagine) per la cura del male. Il tutto con ritardi anche di giorni poiché gli esami istologici sui reperti potevano essere effettuati soltanto a Cagliari.

La nuova sezione di Oncologia medica eviterà, inoltre, il pendolarismo degli assistiti dal momento che alcune forme di tumori potranno essere curate a Oristano.

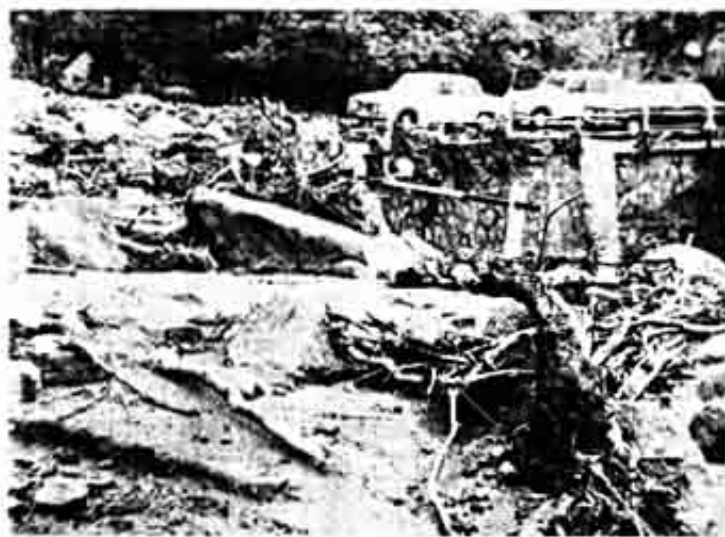
Per il nuovo servizio di Istologia e Anatomia patologica di Oristano l'assessore alla Sanità Giorgio Ladu ha disposto l'assunzione di un primario, un aiuto, un assistente, tre tecnici e due infermieri professionali. Per la sezione di Oncologia medica la Usl di Oristano è stata autorizzata ad assumere un aiuto, due assistenti, una caposala, otto infermieri professionali e due ausiliari.

Contemporaneamente alla istituzione dei due nuovi servizi, l'assessore alla Sanità ha autorizzato la Usl a bandire i concorsi per le assunzioni ed ha stanziato 800 milioni di lire per le attrezzature.

UN PARCO NELL'AREA DELL'EX AEROPORTO DI MONSERRATO

La Giunta comunale di Cagliari, presieduta dal sindaco Paolo De Magistris, ha approvato il progetto generale di massima per la realizzazione del «Parco Robinson», nell'area dell'ex aeroporto di Monserrato. L'intervento, che costerà complessivamente 3 miliardi e 56 milioni di lire, interessa un'area di 16 mila metri quadrati e prenderà avvio con i lavori del primo lotto funzionale (spesa lire 1 miliardo 146 milioni circa) per le opere a carattere prioritario che rendano immediatamente utilizzabile lo spazio attrezzato.

Il progetto globale, redatto dall'architetto Luigi Malgarise, comprende la sistemazione del terreno, recinzione, viabilità principale in trachite e secondaria in terra battuta, punti sosta, un edificio pluriuso di ristoro e servizi, collocazione di piante e prato verde, arredi urbani e segnaletica, un laghetto con piante acquatiche, fauna e giochi d'acqua, impianto idrico con fontanella, impianto fognario, elettrico e di irrigazione.



PIANO REGIONALE PER FRONTEGGIARE LE EMERGENZE

Un vero e proprio pool di assessorati sarà mobilitato per predisporre il piano regionale per la protezione civile.

Il Piano costerà tre miliardi l'anno e l'obiettivo è di fare in modo che la Sardegna in caso di disastri naturali e eventi calamitosi sia in grado di fronteggiare ogni emergenza, senza attendere gli interventi, spesso di esclusivo carattere assistenzialistico, dello Stato.

Varata recentemente dal consiglio regionale, la legge consentirà alla Regione di creare un organismo d'intervento al quale parteciperanno non solo gli enti locali ma anche le associazioni impegnate sul fronte della protezione civile.

La legge regionale definisce inoltre i compiti e i contributi che ogni assessorato dovrà fornire per la stesura del Piano. Un ruolo fondamentale sarà svolto dall'assessorato regionale alla Difesa dell'ambiente che dovrà presentare una relazione sui programmi degli enti e delle aziende che svolgo-

no attività di protezione civile. La relazione sarà poi inviata alle Province che forniranno osservazioni e precisazioni nel corso di una conferenza dei presidenti dell'ente intermedio. Prima dell'incontro però le Province dovranno raccogliere i pareri dei Comuni.

Una volta approvato, il Piano, che dovrà essere presentato entro il mese di giugno, sarà sottoposto a verifica ed aggiornamento ogni tre anni. Intanto la Regione darà il via ad una serie di studi e di ricerche per prevedere le cause di possibili eventi calamitosi e per individuare le zone a rischio.

La collaborazione della Università e degli istituti di ricerca sarà preziosa. L'amministrazione regionale dopo aver raccolto questi dati, provvederà alla realizzazione di un sistema di rilevamento, alla memorizzazione delle informazioni, mentre la gestione del sistema sarà affidata alle Province che lavoreranno in sintonia con Comuni e comunità montane.

V.C.

APPELLO PER RILANCIARE LA BATTAGLIA CONTRO LA DROGA

Un appello per la completa attuazione del piano regionale per l'assistenza medica e sociale dei tossicodipendenti, il suo adeguamento ed il rispetto dei suoi indirizzi nei centri già in funzione è stato lanciato dall'Associazione sarda contro l'emarginazione (A.S.C.).

Il presidente dell'Asce, Antonio Tubi, ha anche sollecitato il rilancio della battaglia contro la diffusione della droga. «È urgente potenziare le attività di prevenzione — ha affermato — intese come educazione sanitaria mirata al fenomeno tossicodipendenza ma anche contro la diffusione dell'alcol e del tabacco. È però fondamentale che le Usl e l'assessorato regionale all'Igiene e Sanità si impegnino ad attuare il piano attivando i centri di recupero previsti. Tra quelli operati nel territorio sardo, il Cmas di Cagliari è un distributore di metadone, un surrogato dell'eroina, di cui molto si può dire — ha aggiunto — tranne che si tratta di cura».

L'associazione, che intende avviare una serie di iniziative di sensibilizzazione sul problema dell'emarginazione e del recupero dei tossicodipendenti, ha quindi sol-

lecitato le dimissioni del professor Alessandro Tagliamonte, direttore del Cmas cagliaritano. La richiesta è stata motivata col fatto che «il prof. Tagliamonte considera la tossicodipendenza come una malattia cronica, recidivante e irreversibile: una valutazione incompatibile con il ruolo di direttore di un centro deputato per la cura e il recupero dei tossicodipendenti. «L'affermazione — ha sostenuto Pabis — è del resto sbagliata dal punto di vista scientifico, giacché dalla droga si può uscire, da quello etico-professionale perché il medico non ha mai il diritto di togliere la speranza a chi vuole combattere, e culturale perché ogni democratico avverte le ragioni sociali delle «devianze» e ne intuisce una cura, anche sociale». Per questi motivi l'Asce ha chiesto alla Usl 21 di rimettere in discussione la convenzione stipulata con Tagliamonte.

Il Cmas, hanno spiegato gli esponenti dell'Associazione umanitaria, distribuisce 15 mila flaconi di metadone ogni settimana con circa 900 assistiti giornalieri, conta sul lavoro di 9 medici di cui uno soltanto è psichiatra e di un assistente sociale.

CORSIA PREFERENZIALE PER GLI HANDICAPPATI NELLA SPIAGGIA DEL POETTO

Un centinaio tra handicappati e anziani ha inaugurato a fine giugno il percorso privilegiato realizzato all'ottava fermata del Poetto (la spiaggia cagliaritano) per consentire ai disabili di raggiungere agevolmente la spiaggia. Alla semplice cerimonia hanno partecipato il sindaco Paolo De Magistris, l'assessore ai Servizi sociali Gianfranco Fara, il comandante del porto Pietro Gadeddu, il rappresentante del Governo presso la Regione Liperi, il direttore della sede Aias del Poetto oltre a padre Passi, parroco del quartiere.

La passerella lunga una cinquantina di metri che consentirà anche a chi è costretto in carrozzina di godere della stagione balneare è stata realizzata dalla cooperativa Golfo degli Angeli alla quale anche quest'anno, l'amministrazione comunale ha affidato la manutenzione ed i servizi di spiaggia. Oltreché di alcuni parcheggi riservati ai mezzi di locomozione dei disabili, il percorso è dotato di un telefono pubblico, un vasto spogliatoio dotato di stappetti per la custodia degli abiti e di una piattaforma di legno sistemata a pochi metri dal mare.

La cooperativa che gestirà il servizio realizzato dall'amministrazione comunale impiegherà stabilmente personale specializzato per rendere ancora più agevole la balneazione ai cittadini disabili.

NUOVA AGENZIA DELLA POPOLARE APERTA AD OLBIA

Una nuova agenzia della Banca Popolare di Sassari è stata attivata a Olbia agli inizi di luglio. Lo sportello, situato in Corso Umberto n. 7, si affianca all'agenzia dell'aeroporto «Costa Smeralda» attivata due anni fa. Il servizio bancario appena inaugurato opererà nel centro degli affari della città gallurese, a due passi dal porto commerciale e sulla strada obbligata per il porto passeggeri, la zona industriale ed il comprensorio turistico che fa capo alla Costa Smeralda. L'attività si avvale anche della presenza di un'esattoria (del gruppo BPS) ed anche le tasse (che la banca, peraltro, finanzia col fiscal-credito) vengono pagate con addebito in conto evitando code e lunghe attese.

«La Banca Popolare di Sassari — ha commentato il direttore generale Mario Giglio — si rafforza non solo perché Olbia è una zona particolarmente vivace dal punto di vista economico ma anche in prospettiva dello sviluppo futuro e degli investimenti previsti. Il nostro obiettivo è offrire la massima assistenza possibile alla clientela: non solo alle grosse imprese ma anche, in funzione popolare, ai piccoli imprenditori e alle famiglie».

PIANO PARCHEGGI DI PROVINCIA E COMUNI DELL'AREA CAGLIARITANA

L'amministrazione provinciale assieme ai comuni di Cagliari, Selargius, Assemini, Dolianova, Quartucciu e Sinnai si sono costituiti in conferenza permanente per affrontare i problemi della mobilità nell'area cagliaritano attraverso il coinvolgimento delle aziende interessate quali l'Anas, Consorzio trasporti pubblici, ferrovie etc. L'obiettivo è quello di promuovere, esaminare, approvare le iniziative collegate ai temi generali dei trasporti e, in particolare, al piano dei parcheggi privilegiando le realizzazioni più urgenti per il decongestionamento dei centri urbani.

Come primo passo, gli enti locali hanno concordato di costituire un comitato di tecnici designati dalle amministrazioni e coordinate dalla Provincia, con il compito di verificare lo stato delle iniziative e delle progettazioni in atto nell'area, di analizzare le esigenze espresse dal territorio e di predisporre un quadro di insieme dal quale proporre le ipotesi di loca-

lizzazione dei parcheggi.

Al primo dibattito tra Provincia e amministratori dei comuni sono intervenuti Neri Marracini, presidente del Consorzio trasporti pubblici, i sindaci di Assemini e di Sinnai Guido Loria e Paolo Tronci, il vicesindaco di Quartucciu Cenzo Vargiu, l'assessore ai Lavori Pubblici del comune di Dolianova Raffaele Meloni e l'assessore di Selargius Carlo Desogus. Per il comune di Cagliari era presente l'assessore al Traffico Filippo Pirisi il quale ha condiviso la proposta della provincia di predisporre in tempi brevi un piano per individuare le zone dove realizzare i parcheggi «per un problema che, necessariamente, deve impegnare tutte le amministrazioni interessate». Nell'illustrare la legge Tognoli in materia di parcheggi per le aree urbane maggiormente popolate, il presidente della Provincia Walter Piludu ha sottolineato l'esigenza di predisporre un piano in tempi brevi col contributo delle varie amministrazioni.

IL PREMIO DI POESIA «PROVINCIA DI CAGLIARI» A SALVATORE MOSSA

È stato attribuito al poeta Salvatore Mossa di San Sperate per la raccolta «Mannugus di amori» (manipolo d'amore) il primo premio nazionale di letteratura sarda per la quarta edizione del concorso «Provincia di Cagliari» istituito dall'assessorato provinciale della Cultura e Spettacolo per valorizzare le opere in lingua sarda. Al vincitore è stata attribuita una targa d'argento sulla quale è inciso un ramo di lentischio, realizzata da Gianni Argiolas, un artigiano orafo di Monserrato.

Nel corso della cerimonia di premiazione, svoltasi nella sala settecentesca del Palazzo Viceregio, l'assessorato provinciale alla Cultura Efsio Serrenti ha sottolineato l'importanza dell'iniziativa per il recupero delle radici cul-

turali e lo sviluppo della cultura sarda. «Il premio — ha detto — fa parte di un progetto organico che l'amministrazione provinciale sta realizzando per dare rilievo alle creazioni artistiche, alle ricerche storiche ed alle produzioni teatrali in lingua sarda». Tra le motivazioni che hanno indotto la giuria all'attribuzione del premio a Salvatore Mossa, il presidente prof. Fernando Pilia ha messo in rilievo il linguaggio essenziale del poeta, ricavato da una delle tante varianti del campidanese, l'uso del tradizionale lessico del paese di origine e l'originalità dei contenuti. «La silloge — ha detto il prof. Pilia — testimonia l'impegno dell'autore in una ricerca culturale di una precisa identità e la creazione di una nuova poesia lirica ricca di motivi fantastici».

COLLEGAMENTO TRA AIACCIO E PORTOTORRES

Disertato ormai da qualche anno dai regolari collegamenti navali con la Corsica e con parte degli scali continentali, Portotorres è nuovamente operante come scalo di una linea diretta di traghetti con il porto corso di Aiaccio. La «Corsica Regina», nuova ammiraglia della flotta corsa Sardinia ferries (varata nello scorso mese di maggio dai cantieri di La Spezia dopo un allungamento di 22,75 metri) ha cominciato dallo scorso 30 giugno la sua attività di traghetto sulle linee internazionali Savona-Aiaccio ed Aiaccio-Porto Torres, dando nuovo impulso all'economia dello scalo nord della Sardegna, gravemente condizionato dalla cancellazione delle rotte turisti-

che di collegamento. Le nuove tratte si affiancano a quella che collega Aiaccio e Savona, già da un anno gestita dalla stessa Corsica ferries.

«Due linee distinte — sottolinea una nota ministeriale — che non rappresentano un'elusione al diritto di cabotaggio tra due porti italiani riservato alle navi nazionali, essendo la sosta ad Aiaccio non un mero scalo tecnico creato per aggirare il codice della navigazione ma un vero e proprio capolinea di due rotte differenti che registrano nel porto corso un movimento di oltre sessantamila passeggeri annui, pari al venti per cento del suo traffico totale».

CUGUSI CONFERMATO PRESIDENTE DELLA LEGA TEDESCA

La Lega Sarda di Germania, che raggruppa i circoli degli emigrati nella Repubblica Federale Tedesca, ha rinnovato il Consiglio di Presidenza. Presidente è stato eletto Salvatore Cugusi del Circolo di Stoccarda; vice presidente Francesco Casula di Wolfsburg; segretario Giovanni Puddu di Colonia. Gli altri dirigenti sono: Augusto Pistis di Monaco, vice segretario; Efsio Deligios di Karlsruhe, cassiere; e Antonio Galistu di Stoccarda, organizzatore.

La riunione del Consiglio di amministrazione della Lega si è svolta il 6 maggio scorso alla presenza, in qualità di osservatori, dei rappresentanti del Fondo sociale della Regione, dott. Pier Paolo Restivo e rag. Carlo Puddu. Con l'elezione del Consiglio di Presidenza si è posto fine alla gestione commissariale decisa nel gennaio scorso.

Nella riunione del 6 maggio, svoltasi ad Heilbronn, il Consiglio di amministrazione della Lega ha assunto, nell'ambito di una vivace ma corretta dialettica interna, diverse importanti decisioni che consentiranno alle strutture dell'emigrazione sarda nella Repubblica Federale Tedesca di proseguire l'azione e gli interventi a favore dei lavoratori emigrati. Il Consiglio di amministrazione della Lega è composto da 33 rappresentanti così suddivisi: 16 presidenti di circolo (tanti quanti sono i Circoli affiliati) e 17 membri eletti dal Congresso.

Il Consiglio, dopo aver eletto segretario per la stesura del verbale Giovanni Puddu, e dopo alcu-



ne precisazioni della sig.ra Cossu di Augsburg, del rappresentante del Circolo di Leverkusen e del sig. Flores di M. Gladbach, ha approvato con 18 voti favorevoli, uno contrario e sei astenuti il verbale della riunione del 7 gennaio scorso.

Subito dopo si è svolto il dibattito per l'elezione della Presidenza. Sono intervenuti: Puddu (Colonia), Corona (Oberhausen), Cossu (Augsburg), Usai (Oberhausen), Manai (Oberhausen), Flores (M. Gladbach), Cuccu (Ludwigshafen), Fadda (Heilbronn) e Cugusi (Stoccarda).

Il dott. Restivo, rispondendo ad una domanda di Salvatore Cugusi, che presiedeva la riunione, ha precisato che il pacchetto dei disegni di legge emerso dalla Convenzione regionale dell'emigrazione è stato presentato alla Giunta regionale per l'approvazione prima del 15 giugno in Consiglio. Ha anche dato notizia che nella legge finanziaria è stato inserito un articolo che assicura un contributo di 400 mila lire agli emigrati che rientrano nell'isola per partecipare alle elezioni regionali.

Nel dibattito, ricco di spunti e suggerimenti, non sono mancate le polemiche sulle travagliate vicende del Circolo di Colonia e riflessioni critiche sul programma presentato da Cugusi.

Le votazioni per la formazione del Consiglio di Presidenza si sono svolte separatamente, incarico

per incarico, e le elezioni sono tutte risultate a maggioranza, a conferma di una maggioranza e di un'opposizione coagulate in un documento di protesta presentato dalla sig.ra Cossu di Augsburg.

Il consiglio ha quindi approvato, all'unanimità, il bilancio consuntivo 1988, presentato dal cassiere Efsio Deligios. Sempre all'unanimità sono stati approvati i comunicati finali.

Prima di concludere il lavoro il presidente Cugusi ha letto il messaggio inviato all'assessore regionale al Lavoro, distribuito ai presenti, dove si propone una commissione per esaminare e valutare il «caso» del Circolo di Colonia. Ha quindi invitato tutti i rappresentanti dei Circoli ad appoggiare l'iniziativa del Circolo di Oberhausen illustrata dal sig. Corona. Si tratta della raccolta di firme per una petizione contro l'incremento dei voli a bassa quota degli aerei supersonici militari nei cieli della Sardegna. L'iniziativa tende a sostenere la pace nel mondo e a ridurre la corsa agli armamenti. Le firme raccolte devono essere inviate al circolo di Oberhausen.

Il proboviro G. Usai ha infine chiesto che almeno un rappresentante del collegio venga invitato ad ogni riunione del consiglio di amministrazione.

Il presidente Cugusi nel chiudere la riunione ha salutato tutti i partecipanti ed ha rivolto un caloroso invito ad un lavoro sempre più collegiale, costruttivo e finalizzato alle necessità delle comunità sarde nelle zone di emigrazione.



LA TORRES IN VISITA AI SARDI DI CAPITANATA

Una piacevole sorpresa nel febbraio scorso per i figli dei soci dell'Associazione Culturale Sportiva Ricreativa Sarda di Capitanata «I quattro mori». Sono stati ospiti dell'Associazione i calciatori della «Torres», accompagnati dal Presidente Rubattu e dalla consorte, dall'allenatore Liguori e dall'ex sindaco di Sassari, Rizzu. È stata la seconda volta che la squadra sassarese ha incontrato i lavoratori sardi emigrati in terra dauna. La

prima visita era avvenuta nello scorso campionato quando l'Associazione, autogestita finanziariamente era ubicata in via San Domenico 46. Quest'anno è avvenuta, sempre alla vigilia dell'impegnativo confronto con il Foggia, nella nuova sede di Viale Giotto 116. In entrambe le occasioni l'accoglienza ai giocatori ed ai dirigenti della «Torres» è stata calorosa e simpatica. L'anno scorso la squadra sassarese vinse il

confronto (2-1) e quest'anno lo ha pareggiato (1-1). Evidentemente — come ha scherzosamente sottolineato il Presidente Rubattu — l'incontro della vigilia con i soci sardi e i dirigenti dell'Associazione Sarda di Capitanata è di buon auspicio. Nelle foto ricordo giocatori e dirigenti della «Torres» posano con i soci e dirigenti dell'Associazione «I quattro mori» di Foggia.

RINNOVATO IL DIRETTIVO DEL CIRCOLO «RINASCITA» DI OBERHAUSEN

Il Circolo «Rinascita», Centro Culturale Ricreativo Sardo di Oberhausen, nella Repubblica Federale Tedesca ha proceduto al rinnovo del Consiglio Direttivo con le votazioni svoltesi l'8 ed il 9 aprile scorsi ed alla distribuzione degli incarichi il 15 aprile. Presidente è stato eletto Efsio Manai. Compongono il direttivo: Gianni Manca, vice presidente; Antonio Corona, segretario; Luigi Deiana, cassiere; Renzo Salis, Franco Sogus, Rita Piras, Albino Canopia e Giuseppe Espa, consiglieri. Primi dei non eletti considerate «riserve» sono: Piero Manai, Giovanni Canopia, Elvira Sogus e Giovanni Nairi.

A far parte del collegio dei revisori sono stati chiamati: Franco Melis, Piero Peis ed Antonio Poddige. Proibiviri sono stati invece eletti Luciano Peis, Antonello Piras e Luciano Spinelli.

Il Consiglio Direttivo, nella riunione del 15 aprile, ha anche eletto le commissioni di lavoro per il biennio 1989-1991. Responsabili sono stati nominati: Giuseppe Espa, commissione sportiva; Franco Sogus, sociale; Gianni Manca, culturale; Luigi Deiana, politico-sindacale; Efsio Manai, corrispondenza stampa; Antonio Corona, rapporti comunali; Albi-

no Canopia, attrezzature locali.

L'Assemblea dei soci ha approvato all'unanimità il consuntivo del 1988 ed il bilancio preventivo per l'anno in corso. Sempre all'unanimità è stato approvato il documento conclusivo dei lavori in cui l'Assemblea auspica la fine della gestione commissariale della Lega dei Circoli Sardi di Germania ed impegna il Comitato Direttivo del Circolo ad adoperarsi per la totale integrazione nelle strutture societarie della squadra di calcio «F.C. Sardegna» e del «Gruppo Folk Sardinia». L'integrazione deve avvenire — a giudizio dell'Assemblea — rispettando le autonomie interne dei due complessi e dopo che le assemblee dei soci del «F.C. Sardegna» e del «Gruppo Folk Sardinia» si siano pronunciate per la completa adesione.

Il documento, dopo alcune raccomandazioni di natura logistico organizzativa, invita il direttivo, con le competenti commissioni, a sviluppare maggiormente le iniziative culturali, sociali e sportive ed a stimolare i soci ad una fattiva partecipazione alle assemblee ed ai dibattiti sull'attività dell'associazione e sui problemi dell'emigrazione.

Il circolo sardo «Raimondo Piras» di Carnate (Milano) ha archiviato, con soddisfazione, un'altra iniziativa volta a far conoscere anche in Lombardia la cultura e la tradizione folcloristica della nostra Isola. Molte centinaia di persone, infatti, sono intervenute l'11 marzo scorso a Carnate alla serata di canti a chitarra in lingua sarda con la partecipazione di Aldo Cabitza alla chitarra, Peppino Pippia alla fisarmonica, e con i cantanti Francesco Falchi, Franco Demuro e Franco Denanni.

È la prima volta che questo tipo di manifestazione viene proposta in Brianza ed i sardi hanno risposto con entusiasmo. È stato necessario predisporre la ripresa televisiva a circuito chiuso con proiezione all'esterno del cine-teatro, per soddisfare l'interesse di chi non era riuscito a trovare posto nel locale rivelatosi insufficiente. Gli emigrati sardi sono giunti numerosissimi a Carnate, alcuni anche dalla vicina Svizzera.

Orgoglio ed emozione ha suscitato la lettura, in apertura di serata, del messaggio augurale che il Presidente della Repubblica Francesco Cossiga ha inviato al Circolo per l'occasione. Come al solito hanno assistito, in prima fila, allo spettacolo, il sindaco di Carnate, dott. Carletto Perego, il presidente del Circolo Gianni Casu e numerose altre autorità comunali ad ulteriore testimonianza dell'inserimento e della collaborazione tra la comunità sarda e la realtà locale. La manifestazione, patrocinata dalla Regione Sardegna, dalla Provincia di Milano e dal Comune di Carnate, è stata seguita da numerosi giornalisti ed ha riscosso un lusinghiero successo come dimostrano le cronache apparse sui giornali nazionali e regionali.

La manifestazione sulla chitarra, che si inserisce nel programma 1989 del Circolo «R. Piras» il quale ha l'ambizione di proporre in Brianza gli aspetti più significativi della tradizione folcloristica sarda, ha fatto seguito a quella dello scorso anno sulla poesia. Nell'aprile 1988, infatti, in occasione del decennale della scomparsa del grande poeta improvvisatore Raimondo Piras, del quale il Circolo porta il nome, a Carnate si svolse una manifestazione di portata



OPERAZIONE «CULTURA» DEL CIRCOLO SARDO DI CARNATE BRIANZA

storica» con il patrocinio delle Regioni Sardegna e Lombardia, delle province di Milano e di Nuoro, dei Comuni di Milano, Carnate e Villanova Monteleone. Si tenne una gara poetica in lingua sarda con i poeti Zizi, Masala e Pazzola ed il coro di Silanus e l'esibizione del gruppo folcloristico di Urzulei in provincia di Nuoro. Inoltre la manifestazione fu caratterizzata da: un concerto del cantautore Piero Marras; un convegno sulla figura di Raimondo Piras con la relazione del prof. Paolo Pillonca; l'esposizione di Osnago (Como) di ben 11 ditte artigiane provenienti dalla Sardegna, allestita in collaborazione con la CNA sarda.

In quella occasione per due giorni fu gradito ospite del Circolo, il presidente della Regione, on. Mario Melis, che si rese conto di persona di come i sardi siano inseriti nella realtà che li ospita. L'on. Melis fu accolto in forma

ufficiale nel Municipio di Carnate e, il giorno successivo, si incontrò nella sede del circolo, con l'on. Ugo Finetti, vice presidente della Regione Lombardia, anche lui ospite della comunità sarda. Oltre alle autorità menzionate, parteciparono alla manifestazione il sindaco di Villanova Monteleone, dott. Angelo Diez, l'assessore provinciale di Nuoro, dott. Piergiacomo Cossu, e il presidente del tribunale del lavoro di Firenze, dott. Salvatore Calvisi e molte altre autorità sarde e lombarde. Presenti anche i familiari di Raimondo Piras al completo, con figli e nipoti.

Tra le principali iniziative in programma per il 1989, oltre alla «Festa della chitarra», figurano la partecipazione alla 10ª Fiera di Osnago, il 6° concorso ippico «R. Piras» (ormai stabilmente inserito dal Comune di Carnate nel calendario annuale del Maggio-incontri e nel programma sport e spettacolo della provincia di Mi-

lano) ed un convegno sul turismo in Sardegna con particolare riferimento alle problematiche ed agli aspetti della bassa stagione.

Inoltre, con la collaborazione dell'Amministrazione comunale e dell'Associazione commercianti della città di Merate (Como) è in fase di realizzazione un progetto che tende a trasformare per una settimana quella bella cittadina lombarda in «un lembo di Sardegna». Per mettere a fuoco il progetto, il presidente dell'ESIT, Tonino Foddìs, si è incontrato in febbraio, nella sede del Circolo, con i dirigenti e con gli amministratori comunali meratesi. Successivamente, in marzo, una delegazione del «Raimondo Piras» ha avuto incontri a Cagliari con le autorità regionali e con i responsabili degli enti preposti a questo genere di iniziative. Nel corso dei diversi contatti il progetto, che ha riscosso interesse ed attenzione, ha avuto impulso e dovrebbe concretizzarsi nei prossimi mesi con una

serie di iniziative culturali, folcloristiche, sociali, turistiche e gastronomiche della Sardegna sul territorio di Merate.

Il circolo «Raimondo Piras», oltre ai normali servizi a favore dei soci previsti dalla legge istitutiva del Fondo Sociale sta, quindi, operando da tempo nella direzione indicata dall'assessore regionale on. Luigi Cogodi, che si occupa del mondo dell'emigrazione. In sostanza il Circolo va inteso come «ambasciata della Sardegna» e deve proporre iniziative, in tutti i settori, tendenti a far conoscere l'immagine della Sardegna, i suoi prodotti e le possibilità che offre in modo che, anche se non immediatamente, l'Isola possa trarne beneficio.

La manifestazione sulla chitarra, svoltasi nel marzo scorso, si inserisce in questo contesto e il suo successo premia il lavoro volontario di tanti soci (ed è questa la vera forza del Circolo). Pubblici riconoscimenti all'operato del «Raimondo Piras» sono peraltro venuti dalle personalità che, in vari periodi, hanno fatto visita al Circolo: gli on. li Mario Melis, Ugo Finetti, Luigi Granelli, Rossella Artoli, Luigi Cogodi; il prefetto di Milano Carmelo Caruso. Recentemente anche il Capo dello Stato, Francesco Cossiga, ha voluto premiare il Circolo inviando la sua foto ufficiale, con dedica con scritta di pugno, da esporre nella sede.

Il Consiglio direttivo del «Raimondo Piras», presieduto da Gianni Casu, è composto da: Luciano Tegas, vice presidente; Maurizio Ledda, amministratore; Leonardo Carboni, segretario; Cristoforo Casu, Ignazio Denofrio, Mario Melosu, Genesio Piras e Luciano Seu, consiglieri. I rappresentanti del Circolo nella Lega Sarda d'Italia sono il presidente Casu e Rinaldo Mascia.

Del Collegio dei probiviri, presieduto da Domenico Cossu, fanno parte gli effettivi Andrea Livesu e Leonardo Ruiud e i supplenti Gianmaria Pintore e Pietro Marras.

Il Collegio dei revisori dei conti è composto da: Luigi Uda, presidente; Antonio Mora e Claudio Usai, sindaci effettivi; Claudio Ruggiu e Leonardo Tilocca, supplenti.

L'ARCHEOLOGIA SARDA PROTAGONISTA AL CIRCOLO DELL'AJA



«La Sardegna e l'Archeologia» è stato il tema della conferenza che il prof. Mario Sanges, direttore del Museo Civico di Nuoro, ha tenuto a Den Haag in Olanda. Inscritta nell'ambito delle attività del Circolo sardo «S'Argiola», la relazione del prof. Sanges ha messo l'accento sulle più recenti scoperte archeologiche effettuate nel Nuorese, illustrando le differenti testimonianze preistoriche presenti nella zona.

Il successo dell'iniziativa è stato evidenziato dalla signora Rossella Alfrink che, in un resoconto dell'incontro culturale, illustra le caratteristiche dei nuraghi. La conferenza — scrive la signora Alfrink, frequentatrice assidua dell'Isola durante le ferie — mi ha riportato ad un afoso mezzogiorno dell'estate scorsa quando, finalmente, mi sono trovata di fronte ad un «nuraghe». Stupore, riverenza ed ammirazione sono solo alcune delle emozioni che la visione di questa stupenda costruzione, unica nel suo genere, mi ha procurato. Nel corso della conferenza il prof. Sanges non solo ha illustrato le più recenti scoperte archeologiche nella zona di Nuoro ma anche le varie testimonianze preistoriche, quali le tombe megalitiche i pozzi sacri, gli allineamenti o circoli di enormi massi dove sono ancora visibili graffiti raffiguranti la divinità e l'offerente, e il sistema di ritrovamento e ripristino di esse.

Ma, come lui stesso ha sottolineato, se le tombe megalitiche o gli allineamenti di grosse pietre sono rintracciabili in altre parti d'Europa, il «nuraghe» è, e rimane, solamente sardo. Il sistema di costruzione del nuraghe e particolarmente la volta — prosegue Rossella Alfrink — non sono paragonabili alle tombe micenee o alle «brochs» scozzesi. Ed il recente ritrovamento di un complesso nuragico nel Nuorese è una scoperta non solo importante dal punto di vista storico, in quanto è uno dei pochi nuraghi che presenta una torre centrale circondata da quattro altre minori laterali, ma anche perché, grazie all'uso del computer, si cercherà di ricostruirlo nella sua forma originale. Attraverso l'elaborazione di dati quali il taglio, il punto e la posizione di caduta di ogni singola pietra, sarà infatti possibile riproporre il nuraghe in ogni periodo di occupazione. Un lavoro lungo e meticoloso che richiederà ancora lunghi anni per il suo completamento ma che ci ridarà uno dei più bei monumenti preistorici d'Europa.

E' stata una conferenza avvincente — conclude la signora Alfrink — che per alcune ore ci ha trasportato dalla fredda Olanda in Sardegna, questa isola meravigliosa avvolta ancora, in molte parti dell'entroterra, dal silenzio assoluto.

INAUGURATA A BODIO LA BIBLIOTECA DEL CIRCOLO «COGHINAS»

Il Circolo emigrati sardi «Cogninas» di Bodio/TI (CH) ha inaugurato in marzo la biblioteca con il motto «fare cultura e proporre cultura con gli emigrati». Con l'occasione i soci del «Cogninas» hanno salutato il console d'Italia, ministro Giovanni Andriani, all'antivigilia del rientro al Ministero degli Esteri. Il salone del ristorante «Turista» — è scritto in una nota inviata da Laura Orgolesu della segreteria del Circolo — era pieno di soci ed amici. Presenti fra gli altri l'ing. Pesce, direttore della «Monteforno SA», il sindaco di Giornico, on. Romano Rossi, unitamente al consigliere comunale Bertolini, Giorgio Pagani, in rappresentanza del direttivo del sindacato OCST, il pittore e scultore Franco Puxeddu e, naturalmente, il console Andriani con la consorte.

La biblioteca è un progetto ambizioso del Circolo, nei confronti del quale già mostrano interesse istituti universitari della Svizzera interna oltre che ambienti scolastici del Cantone Ticino. Gli emigrati — è stato uno dei punti base della seconda conferenza nazionale dell'emigrazione del novembre/dicembre scorsi — vogliono fare cultura e proporre cultura. Il patrimonio che hanno alle spalle è impagabile e vogliono viverlo e parteciparlo.

La biblioteca «sarda», che ha preso dimora nella sede del Circolo a Bodio, è composta da un patrimonio di 400 volumi che trattano un'infinità di temi: poesia, romanzi, racconti, saggi, teatro, politica, economia, geografia, natura, artigianato, musei, tradizioni, arte, archeologia, storia, vocabolario, enciclopedie, diari politici, bibliografia sarda.

«L'iniziativa del Circolo — ha precisato Nando Ceruso, presidente del «Cogninas» — di creare la biblioteca vuole offrire occasione di studio per portare a conoscenza una realtà sarda che è uscita dai propri confini anche tramite gli emigrati che propongono, con la cultura del lavoro, anche quella originaria di una regione che nella sua storia e nella cultura



ra ha tanto da offrire.

Il Circolo degli emigrati sardi «Cogninas» è costituito da lavoratori di cultura operaia i quali, in un momento della loro storia di immigrati in Ticino, lasciano una traccia viva di uomini che tramanderanno ai posteri un patrimonio ed un arricchimento che, in un domani, apparterrà di diritto e di fatto al Paese che li ha avuti protagonisti nel lavoro e operosi nel tessuto sociale. Il Circolo «Cogninas» — ha concluso il presidente — è dunque un angolo che vuole essere un punto di collegamento e di incontro fra sardi e non sardi, allo scopo di fare attività e proporre momenti di cultura per la conoscenza e l'arricchimento reciproco delle due realtà culturali: quella sarda e quella ticinese.

L'ing. Pesce e il sindaco Rossi hanno sottolineato il valore dell'iniziativa di gente che ha messo le sue qualità al servizio del lavoro nella vallata, ma che ha potuto inoltre dare una qualificante impronta culturale alla sua presenza. Ha detto il sindaco Rossi: «Che i sardi si mettano a fare anche questo è corona di quanto hanno fatto finora». «Saper ascoltare gli altri — ha aggiunto il sindaco di Giornico — è virtù difficile. Avere una biblioteca così tra noi, sta a dire che dobbiamo metterci in grado di accettare il linguaggio di chi ci vuol parlare».

Il saluto del console Giovanni Andriani è stato cordiale, sincero, riconoscente. «Effigie di gentiluomo, messaggero di pace» lo ha de-

finito il sindaco di Giornico.

L'ing. Pesce, ricordando le vicende poco liete della «Monteforno SA», collegate alla ristrutturazione aziendale e agli inevitabili licenziamenti che sono seguiti nei passati anni, ha messo in risalto l'umanità del ministro Andriani a fianco dei lavoratori. Gli emigrati sardi hanno voluto incidere su un piatto di peltro la loro ammirazione e la loro riconoscenza.

Don Dino Ferrando, assistente spirituale del Circolo, ha preso lo spunto della celebrazione della domenica delle palme che sarebbe seguita e ha offerto un rametto d'ulivo al Console a simbolo della serenità che ha profuso fra la comunità degli emigrati negli anni della sua permanenza.

Il console Andriani ha focalizzato i buoni rapporti che ha potuto intessere con le autorità ticinesi, in campo cantonale e in quello comunale; ha riconosciuto l'apporto delle associazioni operanti nel cantone che hanno enormemente facilitato il suo compito; ha messo in risalto la forza motrice del circolo Cogninas per le attività e l'opera svolta nella zona di Biasca e Valli.

È stata una serata all'insegna della familiarità, dei buoni sentimenti, che fa tanto bene, ogni tanto, vivere. E, questa volta, dobbiamo dire — conclude la nota della segreteria —, un bel grazie al comitato del Circolo sardo al completo che sa pilotare una grande famiglia che coinvolge una catterva di amici e simpatizzanti.

L'ELEZIONE DEI COEMIT CONSENTITA ANCHE DAL GOVERNO TEDESCO

La decisione del Governo di Bonn di autorizzare l'elezione dei Comitati dell'emigrazione italiana (COEMIT) nella Repubblica Federale di Germania è stata accolta con viva soddisfazione alla Farnesina, dove viene valutata come ulteriore testimonianza dei rapporti di amicizia e di stretta collaborazione esistenti tra i due paesi in tutti i settori.

Lo ha reso noto il Ministero degli Esteri, aggiungendo che il Governo di Bonn, a seguito della continua azione svolta dall'Italia, sia a livello politico che per via diplomatica, sulla base di ulteriori deduzioni e chiarimenti, ha rivi-

sto la precedente posizione che non aveva consentito agli oltre 500 mila italiani residenti nella Repubblica federale di eleggere direttamente i COEMIT nel novembre 1986, come avvenuto in altri 23 paesi ove vivono consistenti comunità italiane.

I COEMIT attualmente funzionanti nella Repubblica Federale sono tredici ed hanno compiti di consulenza e di collaborazione con l'autorità consolare, in particolare nel promuovere iniziative nei settori attinenti alla vita sociale e culturale, all'assistenza, alla ricreazione, al tempo libero delle comunità italiane.

UN GIORNALE PER I SARDI A BUENOS AIRES

A Buenos Aires, in Argentina, viene pubblicato un mensile denominato «Il Gazzettino Sardo». È il giornale periodico dell'associazione di mutuo soccorso «Sardi Uniti». Diretto da Giovanni Defenu il mensile ha sede in Mendez De Andes 844 - Cap. Fed. - Buenos Aires. Nel numero di febbraio sono stati pubblicati lo Statuto dell'Associazione e numerosi articoli, alcuni in lingua italiana.

La crescita dell'Associazione — si legge nel corsivo «prospettive» — ha posto in rilievo la necessità di maggiore spazio per le nostre attività; l'acquisto di una nuova «quinta» è allo studio ed occorre passare alla fase esecutiva. Ricordiamo che dall'attuazione di questo progetto scaturirà una maggiore attenzione ai problemi dei soci più anziani, ma può agevolmente risolvere anche difficoltà connesse all'attività sportiva dei giovani,

nonché del tempo libero per tutti i soci ed i loro familiari.

L'aspetto culturale — sottolinea ancora il corsivo — non si presenta certo come secondario nelle prospettive di un equilibrato sviluppo societario. La Commissione Direttiva, sotto questo aspetto, ha ricevuto vari suggerimenti e proposte da parte di alcuni soci. Le proposte verranno valutate e nei limiti del possibile portate a compimento. Bisognerà intanto, pensare a consolidare e migliorare i corsi di italiano già iniziati in forma precaria lo scorso anno. La promozione di Conferenze culturali, possibilmente mensili, potrà costituire un altro aspetto di tale sviluppo.

I viaggi in Sardegna per il futuro potranno essere — sottolinea il corsivo — migliorati contando su maggiori aiuti, in tal senso, da parte della Regione.

PROMOZIONE PER LA «SARDEGNA» DI OBERHAUSEN

La squadra di calcio «FC. Sardegna 71-Rinascita Oberhausen e.V.», a conclusione di un esaltante campionato è stata promossa in anticipo dalla categoria rionale «C» a quella di «B». La promozione anticipata è avvenuta a squadra imbattuta con 35 punti su 36 in palio. La compagine, guidata dall'allenatore-giocatore Werner Wildhagen, si è imposta per doti tecniche ed agonistiche all'attenzione nella sua categoria ed ha battuto, in partite di coppa ed in amichevoli, squadre di due categorie superiori.

Nella foto inviataci giocatori e dirigenti: in piedi, da sinistra: l'assistente sociale ed accompagnatore Giuseppe Scribano, il massaggiatore Franco Melis, i giocatori Ignazio Carboni, Detlef Balnke, Franco Piredda, Willi Waniki, Jurgen Konig, Dirk Bruggemann, Darko Nowak, Hermann Salzwedel, Giuseppe Gambino II, e l'allenatore-giocatore, Werner Wildhagen; seduti, Maurizio Ceraula, Jorg Wildhagen, Carlo Sergioli, Mario Siddi, Reinhold Schmidt, Ingo Schubei, Massimo Vincentelli, Giuseppe Gambino I, Enzo Camallari e Ulrich Zander.



In un incontro a Cesano Boscone

ESAMINATA LA SITUAZIONE DEGLI EMIGRATI SARDI NELL'HINTERLAND MILANESE

Il caldo afoso di domenica 25 giugno non ha ostacolato la riuscita dell'incontro organizzato dal Consiglio direttivo del Circolo «Domo Nostra», di Cesano Boscone. Infatti è stata rilevante la partecipazione di rappresentanti di alcuni circoli e della Lega nonché delle amministrazioni comunali dei centri vicini a Cesano, quali Corsico, Trezzano, Buccinasco.

Il tema del dibattito, che si è mantenuto sempre ad un buon livello di analisi, era l'esame di un questionario-indagine sull'emigrazione sarda nell'hinterland milanese. Preparato più di un anno fa attraverso una minuziosa articolazione di voci da una commissione di lavoro coordinata dal presidente del Circolo — Giuseppe Lai —, era stato distribuito ad un gruppo campione di emigrati sardi della zona.

L'analisi di esso e la sua valutazione sono state fatte con una interessante relazione dal sociologo dott. Antonio Voltolini. È emerso uno spaccato dell'emigrazione sarda con la differenziazione in essa dei tre momenti caratterizzanti sotto il profilo socio-culturale la prima, la seconda, la terza ondata migratoria. Sono apparse quindi le conseguenti diverse modalità di rapporto dei sardi nei confronti del mondo sociale, politico e culturale della Lombardia da una parte e della Sardegna stessa dall'altra. Differenziati sono apparsi gli interessi, le aspettative, le necessità via via sfumate la nostalgia acuta vibrata sul te-

ma del ritorno fino ad arrivare, negli emigrati dalla terza generazione, ad una visione molto più realistica e disincantata della loro realtà e dei loro rapporti con la Sardegna.

Dalle domande, centrate sugli argomenti più disparati quali il lavoro, la casa, il tempo libero, il ritorno, i rapporti sociali, gli abbandoni, le speranze, sono sempre emersi seppure paludati da risposte un po' di maniera, il rimpianto per una terra e per affetti perduti o comunque lontani; la soddisfazione per un faticoso benessere raggiunto in una terra «diversa»; la difficile accettazione di una sorte che poteva essere evitata se le forze politiche della Sardegna fossero state fin dai tempi più lontani all'altezza della situazione e avessero realmente badato agli interessi dell'Isola e della sua gente e non a quelli delle forze politiche e dei gruppi di potere di Roma.

Nel corso del dibattito le tematiche si sono naturalmente intrecciate, ma da esse sono emersi tre nuclei molto interessanti:

1) *L'integrazione dei sardi nel tessuto sociale dell'hinterland milanese.*

Su questo aspetto si sono soffermati soprattutto i politici, i sindacati di Cesano Boscone, di Corsico, di Trezzano e di Buccinasco, nonché l'assessore alla cultura di Mediglia. Con sfumature diverse,

nel sottolineare l'operosità e l'onestà dei sardi ma anche la riservatezza del loro carattere particolarmente severo, hanno auspicato una sempre maggiore apertura delle associazioni sarde verso la cittadinanza e le problematiche locali e nazionali per la creazione di un tessuto omogeneo che, pur non soffocando le peculiarità abbia soprattutto il carattere di momento unificante di interessi e di intenti.

2) *La difesa della identità culturale.*

È stato un tema, questo, molto dibattuto e causa di ripetute precisazioni anche per grossolani equivoci dovuti alla disinformazione e alla distorta conoscenza dei problemi.

Sostanzialmente, alcuni hanno sottolineato la specificità sarda, la peculiarità della sua antica cultura, l'importanza della difesa di essa e della sua lingua per salvare la memoria storica di un popolo e consentirgli quindi di vivere alla pari tra e con culture egemoni.

Altri invece, pur non negando tali aspetti, ne hanno attenuata la valenza inquadrando la cultura sarda entro confini nazionali, come una delle componenti periferiche della cultura italiana.

3) *La posizione dei giovani dell'emigrazione nei confronti della Sardegna.*

I giovani sardi, figli degli emigrati, vivono una situazione di

conflittualità o di estraneità all'interno dei circoli e nei confronti della Sardegna. Nati in Continente, sono bene integrati nel paese in cui vivono; vanno in Sardegna — quando pure ci vanno — solo in occasione delle vacanze estive; non parlano la lingua sarda anche se la capiscono; conoscono poco o niente della storia e della cultura della loro terra. Raramente si servono delle strutture dell'associazione, se mai richiedono di poter usare in base ai loro interessi puramente di svago, facendone una sostituzione gratuita dei locali che sono soliti frequentare.

La responsabilità di questo loro modo di agire e di pensare è da ricercare in una mancata linea programmatica da parte dei Circoli e della Lega.

Superati i primi, duri anni e il disorientamento lacerante che li aveva caratterizzati, era quanto mai urgente ed opportuno programmare e coordinare una linea di interventi di carattere culturale in Italia e all'Estero. Impostati con serietà e competenza, lontani dalle improvvisazioni e dalla superficialità, che invece ancora oggi accompagnano molte nostre manifestazioni, si sarebbe potuto sgombrare il campo da equivoci ed inesattezze. Accantonate o collocate in una dimensione diversa le note della nostalgia, i sardi emigrati avrebbero potuto lentamen-

te acquisire o riacquisire la coscienza della loro identità. Ma su basi serie, sfrondate dagli aspetti deleteri di un passato che non può essere accettato in blocco, con l'approfondimento dei momenti veri della nostra storia, del nostro patrimonio, che ancora oggi vive e deve essere conosciuto, in una dimensione non ghetizzante ma propositiva nei confronti di altre storie e di altri patrimoni culturali.

I giovani non rifiutano quei valori che sentono veri e sempre validi; il loro distacco verso ciò che sa di stantio, di melenso, di inadeguato, di improvvisato, di anacronistico.

Se vogliamo ricreare il tessuto del nostro popolo lontano dalla Sardegna, dobbiamo partire proprio dalle accuse implicite che i giovani ci rivolgono con il loro atteggiamento.

La giornata di Cesano Boscone è stata quindi positiva, per gli argomenti interessanti che ancora una volta questo circolo di operai ci ha proposto, con la serietà che li caratterizza, per i dubbi che sono nati e che possono farci migliorare, per le perplessità critiche verso il nostro operato e con cui alla fine ci siamo lasciati. In settembre sarà possibile riprendere il discorso e vedere tutti insieme quale soluzione attuare, in un lavoro serio e coordinato.

Jade Corda

Presidente

del Circolo ADIS - 4 Mori

di Torino

GARA DI POESIA SARDA E DI SOLIDARIETÀ AL CIRCOLO DI COMO

Onorio Boi del Circolo culturale ricreativo «Sardegna» degli emigrati sardi di Como ci ha inviato una breve comunicazione sulla manifestazione all'insegna della poesia sarda, organizzata dal circolo «Sardegna» e svoltasi domenica 23 aprile nella sede del Liceo Linguistico «Casnati» di Como. La serata è stata aperta da un breve intervento di Antonio Masia il quale, dopo la presentazione di Francesco Mura ed Antonio Pazzola i poeti protagonisti della serata, ha illustrato il libro di poesia «Silenzio di pietra». Il ricava-

to delle vendite del libro andrà a beneficio dei bambini talassemici.

Nella sala gremita di spettatori Francesco Mura ed Antonio Pazzola hanno dato vita — scrive Onorio Boi — ad una bellissima gara seguita con attenzione ed interesse da parte dei numerosi presenti. La gara si è conclusa con un prolungato applauso di ringraziamento per la serata passata in compagnia della poesia sarda che ha fatto rivivere, in particolare agli anziani, il ricordo delle meravigliose feste paesane trascorse in Sardegna.

MOSTRA DI SABA A RIVAROLO LIGURE

Il pittore Antonino Saba, 50 anni, di Nureci (Oristano), ha partecipato con suoi lavori alla mostra «Concetti astronomici e dinamici di Antonino Saba e Sergio Scandella» allestita nella sala consiliare del consiglio di circoscrizione di Rivarolo Ligure. La mostra di pittura, scultura e grafica, è rimasta aperta con notevole successo di pubblico e di critica, dal 6 al 14 maggio. L'iniziativa è stata voluta ed organizzata dalla commissione cultura del consiglio di circoscrizione di Rivarolo Ligure che opera nell'ambito del Comune di Genova.

Antonino Saba, pittore, scultore, poeta, autodidatta, ha tenuto molte mostre personali e collettive nell'ambito locale e nazionale. Molte sue opere fanno parte di collezioni pubbliche e private. Nelle arti figurative è sempre alla ricerca del nuovo: prima il figurativo, adesso nel dinamismo geometrizzante con quelle linee senza confine tra ampi spazi colorati. Opere composte di collage, combinate nell'ottica del movimento, con dei sistemi geometrici ricavati da una visione del mondo grigio e freddo. La sua pittura è un messaggio intensivo nei molteplici momenti della vita d'oggi e della condizione umana, nella città opprimente, nella fabbrica e nella sua esistenza.

RICORDATA A TORINO MARIA TERESA SECHI

Il Circolo Adis-quattro Mori di Torino ha voluto dedicare la festa dell'8 marzo di quest'anno al ricordo di Maria Teresa Sechi, presidente della provincia di Oristano, immaturamente scomparsa.

Il tema da noi scelto per la tradizionale festa della donna ci avrebbe comunque portati a questa figura di militante politica, il cui impegno, il cui prestigioso incarico rendevano quasi scontata la sua partecipazione ad un dibattito centrato sul tema «Donne nelle istituzioni-Istituzioni di donne».

Era arrivata dalla Sardegna in compagnia di un'altra «esperta» da noi invitata, l'on. Linetta Serri, e nonostante i numerosi, pressanti e non facili impegni, nonostante la stanchezza per una vita intensa anche per ricchezza interiore, Maria Teresa Sechi si era presentata a noi estremamente disponibile e cordiale, intrattenendosi prima del dibattito con i numerosi soci presenti in sala, attenta ai loro problemi, umana e arguta nei ricordi e nei richiami.

In seguito, il dibattito, che impegnò noi tutti per circa tre ore, le aveva riconfermato un tono di ufficialità, una serietà e una concentrazione a volte quasi fredde, nelle animate discussioni con le «esperte» della Regione Piemonte. In particolare Nicoletta Casiraghi, presidente della provincia di Torino, aveva sollecitato la sua attenzione per confronti tra problemi e norme legislative di due diverse realtà regionali.

Solamente l'ora avanzata ci costrinse a porre fine ad un dibattito che per le domande dei soci, per le loro numerose richieste di intervento, per le inevitabili e simpatiche polemiche che ogni 8 marzo esplodono tra i contrapposti gruppi di «maschi e femmine» ci avrebbe portati tutti chissà a quale ora della sera.

Fu proprio lei a chiudere le repliche delle «esperte» in piedi dietro il lungo tavolo, proprio per una «abitudine acquisita nelle aule dei tribunali». Il suo fu un intervento chiaro, incisivo che si ammorbidì solo alla fine, quando ci colse tutti di sorpresa con questa ottava che aveva improvvisato e frettolosamente scritto su un foglietto.

Mancari straccu e bagnadu de suore arrivare devia ad ogni costu d'ennere a Torino fia disposto già chi m'ha conferidu s'altu onore a sa giamada de jade che è uno fiore affirmativamente appo rispostu a tale scopu e già bi lu creia saludo sa cara zente mia.

Il silenzio carico di commossa sorpresa fu subito rotto da un lungo, insistente applauso.

Ci piace ricordarla così con quest'ultima immagine di una serata splendidamente riuscita.

Per il Consiglio Direttivo dell'A.D.I.S.-Quattro Mori di Torino la presidente Jade Corda

RINNOVATO IL DIRETTIVO DEL CIRCOLO «DELEDDA» DI GENK-WINTERSLAG

Nuovo Consiglio Direttivo al Circolo Assistenziale Ricreativo Sardo «Grazia Deledda» (C.A.R.S. - G.D.) di Winterslag - Genk in Belgio. I nuovi dirigenti del Circolo sono: Alfonso Sanna, presidente; Elio Meloni, segretario; Raimondo Manca, tesoriere; Agostino Mele, vice presidente; Antonio Enna, vice segretario; Giuseppe Satta, vice tesoriere; Francesco Bombai, Giovanni Ca-

nu, Alfredo Floris, Mario Grecu, Mariano Pibiri, Fabiola Satta ed Antonio Soru.

Revisori dei conti sono stati nominati: Giovanni Oggianu, Mario Lorrari, Antonio Melis e da un altro Antonio Melis, omonimo del precedente.

Il collegio dei probiviri verrà eletto alla prossima Assemblea generale dei soci.

L'atletica leggera sarda ha trovato a Oristano il suo alfiere



Quando il giudice di gara ha sentenziato 6,69 dalle gradinate è partito un brusio di delusione: per una vera inezia, appena un centimetro, Valentina Uccheddu non è riuscita a eguagliare nel salto in lungo il record italiano detenuto da Donatella Capriotti con 6,70. In compenso la brava portacolore dell'Atletica Oristano ha messo a segno per la seconda volta consecutiva la miglior prestazione italiana stagionale. È stato il risultato più prestigioso registrato ai campionati sardi assoluti di atletica leggera svoltisi all'inizio di luglio al Sacro Cuore di Oristano. Ma sicuramente non è stata l'unica gara a regalare grandi emozioni. Nella giornata di esordio il giovanissimo sprinter di Marrubiu, Giorgio Marras, è stato protagonista nei 100 piani di uno spettacolare duello con il più esperto Alberto Giua: è arrivato secondo ma si è preso la rivincita il giorno successivo nei 200 bruciando sul traguardo il temibile avversario esperino. Testa a testa anche nei 5000 piani: Giuseppe Lai ha dovuto guardarsi le spalle sino agli ultimi metri di rettilineo da Riccardo Peddio e solo una prepotente volata finale gli ha permesso di mettere in carriera il titolo regionale bissando così il successo già ottenuto nei 1500. Buone anche le prove di Gianluca Murgia che nel salto triplo ha migliorato il suo limite personale portandolo da 14,64

a 15,09. Altrettanto ha fatto Sergio Flore nel salto con l'asta: da 4,40 l'atleta oristanese è arrivato a 4,50. In campo femminile in belle evidenze si è messa Daniela Marongiu che, assente la grande Rita Angotzi, per un fastidioso infortunio, si è laureata campionessa sarda nei 100 e 200 piani lasciandosi alle spalle Serenella Lixi (nei 100) e Monica Spina nella distanza doppia. Quest'ultima però si è rifatta nei 400. Infine Elisabetta Manca che con 5,96 ottenuto nel lungo ha staccato il biglietto per i campionati italiani assoluti. A mettere la ciliegina sulla torta ci ha pensato poi l'ozierese Gianni Saba che neanche una settimana dopo i campionati di Oristano ha stabilito allo Stadio dei Pini di Sassari il nuovo record sardo correndo gli 800 piani in 1'50"7. Il precedente primato apparteneva a Mario Sechi dei Vigili del fuoco Sassari (1'51"3) e resisteva dal 1971. Una performance eccezionale che conferma lo stato di salute dell'atletica sarda. Che, è bene ricordarlo, appena due anni fa aveva subito un colpo durissimo con l'«espatrio» dei suoi atleti più rappresentativi. Sandro Floris e Giuseppe Madrau, oggi pedine della Nazionale nei 100 e 200, Alessandro Pinna, azzurro nei 400 piani, Angelo Locci, campione italiano nei 400 ostacoli, Raimondo Silanos, numero due in Italia nella stessa specialità,

VALENTINA UCCHEDDU A UN SOFFIO DAL PRIMATO NEL LUNGO

di Lilliana Fornasier

Andrea Rubiu, Gerardo Bertocchi, Nicola Sundas e Milko Campus, campione italiano nel salto in lungo, avevano varcato in massa il Tirreno per indossare le maglie di società prestigiose quali la Pro Patria Milano e le Fiamme Azzurre. «È stato un colpo durissimo», spiega Sergio Lai, presidente del comitato regionale sardo della Fidal, «ma siamo riusciti a risollevarci».

Con pazienza e impegno i nostri tecnici hanno lavorato sodo sul vivaio e oggi possiamo contare su giovani di talento che possono dare grandi soddisfazioni.

I campionati regionali del resto lo hanno dimostrato: l'atletica sarda è viva ed è presente nella realtà nazionale.

Del resto a dirlo è stato lo stesso commissario tecnico azzurro,

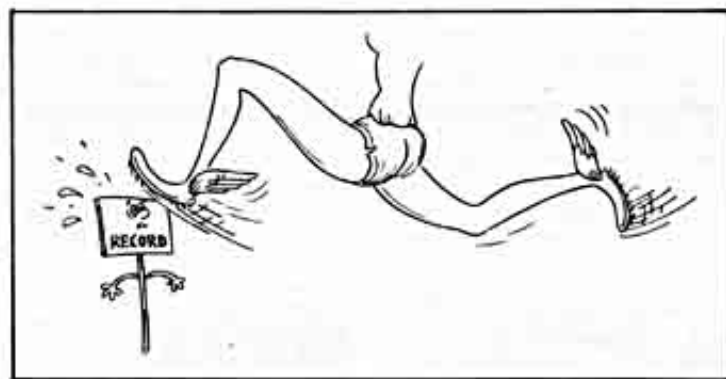
Elio Locatelli, presente alla manifestazione di Oristano.

Rita Angotzi, velocista di livello mondiale, Valentina Uccheddu e Gianluca Cariccia, il più forte ostacolista sardo, restano i fiori all'occhiello ma alle loro spalle c'è già un nutrito numero di giovani con le carte in regola per emergere. Non a caso per i campionati italiani assoluti si sono qualificati ben undici atleti sardi (Angotzi, Uccheddu, Saba, Giua, Marras, Manca, Marongiu, Spina, Lixi, Campus, Pili e Spada) quattro dei quali dell'Atletica Oristano, una società giovane ma in sicura ascesa. «Andare avanti», dice Saverio Bisogni, presidente del sodalizio oristanese, «non è facile».

«Ma i nostri giovani, grazie anche al paziente lavoro dei tecnici, stanno ottenendo risultati lusinghieri. Il movimento in tutta l'I-

sola è sicuramente in crescita e in alcune specialità i progressi sono particolarmente rapidi. Siamo attraversando un periodo interessante, forse uno dei più belli, in prospettiva, della nostra storia».

C'è il rischio però (è una vera spada di Damocle) che proprio al momento della maturazione anche le promesse di oggi prendano il volo per la penisola. «È questo il nostro vero tallone di Achille», commenta ancora Sergio Lai; «noi facciamo tanto per tirare su atleti di valore per poi vederli portare via. Abbiamo 278 società, più di seimila tesserati e un gruppo di allenatori che si da un gran da fare. Abbiamo portato atleti alle Olimpiadi pur muovendoci tra mille difficoltà; per risolvere almeno in parte i nostri problemi facciamo affidamento sulla legge regionale per lo sport che però manca di un elemento essenziale: non prevede infatti il mantenimento degli atleti sardi a livello nazionale. Oggi i nostri campioni sono costretti ad emigrare perché le società sarde non possono garantire un adeguato ingaggio. Per risolvere il problema basterebbe una semplice borsa di studio, una forma di sussidio per coloro che raggiungono risultati di prestigio. Invece tutto è in alto mare e dobbiamo rassegnarci a lasciar partire i nostri giovani, vederli gareggiare e vincere per le altre società».



Sino a due anni fa erano appena 280; oggi sono più di cinquecento: la ginnastica sarda ha ingranato una nuova marcia, quella del settore propaganda, per dare impulso al movimento e creare un serbatoio dal quale attingere i campioni di domani. È il dato più significativo (e incoraggiante) di una disciplina che ha alle spalle un passato davvero glorioso ma che oggi non riesce ad esprimersi ai massimi livelli. Nei concentramenti interregionali i ginnasti sardi sono ancora protagonisti e regolarmente conquistano le prime posizioni ma con altrettanta regolarità non riescono a spuntarla contro gli avversari del nord Italia. Sino a una decina di anni fa invece non temevano il confronto con nessuno. Erano gli anni in cui gli atleti dell'Amsicora e dell'Arborea si aggiudicavano con grande autorità tutte le gare della categoria juniores e allievi. E prima ancora (dobbiamo fare un bel salto indietro) l'Isola vantava ginnasti dal calibro di Francesco Loy, Michele Mastromarino e Mario Corrias tutti campioni olimpici; ma (per restare più vicino a noi) su livelli di assoluto valore si erano attestati anche Carlo Agabio, Angelo Zucca e Pietro Pinna. «Per la nostra ginnastica sono stati tempi gloriosi», ricorda Angelo Zucca, tre volte campione italiano assoluto e olimpionico a Montreal; «negli anni Settanta la Sardegna era un autentico rullo compressore. Poi c'è stato un calo. I motivi? Più d'uno; questa disciplina ri-

LA GINNASTICA SARDA HA INGRANATO UNA NUOVA MARCIA

chiede un enorme impegno psicofisico e per raggiungere certi livelli bisogna lavorare ore e ore in palestra. Spesso invece la disponibilità degli atleti e degli stessi allenatori, che svolgono questa attività quasi esclusivamente per passione, non è quella che sarebbe necessaria. E poi non ci sono le strutture: gli attrezzi della ginnastica non si possono spostare e per allenarsi seriamente le società hanno bisogno di impianti adeguati. Quando il comitato potrà disporre di una palestra propria allora le cose cambieranno».

Oggi, grazie alle prodezze degli amsicorini Gianluigi Urru, Andrea Caproni, Gianluca Pinna e Giampaolo Murtas la ginnastica artistica maschile è tornata in serie A. Ma c'è il rischio che questo successo si riduca a un fuoco di paglia. Tre di questi grandi ginnasti

(vale a dire Urru, Murtas e Caproni, che hanno tutti superato i vent'anni) sembrano decisi a lasciare l'attività agonistica e i giovanissimi rincalzi non sono ancora in grado di sostituirli a questi livelli. Andrea Tumbarini, Riccardo Camba, Andrea Cuboni e Fabrizio Quarantiello hanno le carte in regola per farsi avanti ma mancano dell'esperienza necessaria per difendere il posto in serie A. «Il ritorno dell'Amsicora nella massima serie dopo due anni di B», commenta Pietro Pinna, ex azzurro e oggi istruttore nazionale, «è un grande risultato, soprattutto se si tiene conto che da noi questo sport è ancora a livello di hobby. Oggi i risultati si costruiscono in palestra. Per emergere bisogna lavorare tutti i giorni e per diverse ore. Continuando così invece non si può competere ai mas-

simi livelli. Qualcosa comunque si sta muovendo. L'Amsicora, per esempio, ha intenzione di portare a diciotto le ore di allenamento settimanali proprio per dare la possibilità ai suoi atleti di diventare più competitivi».

E il settore femminile? Roccaforte della disciplina (in Sardegna la ginnastica si coniuga al femminile) vanta un gruppetto di bambine già selezionate dai tecnici della nazionale. La più piccola (ha appena dieci anni) si chiama Miosotis Massidda (Amsicora) e anche quest'estate prenderà parte a un collegiale di serie C a Rimini; con lei sono già entrate nel giro azzurro Federica Bertola (sempre Amsicora), Manuela Sedda (Aurora Carbonia) e le due vivacissime gemelle della Ginnastica Cagliari, Roberta e Rossana Pintus. «Sono atlete»; dice Renzo Mattei, istruttore nazionale, «che possono darci grandi soddisfazioni. Se continuano con l'impegno dimostrato sinora possono arrivare molto in alto. Purtroppo la ginnastica ha bisogno di allenamenti duri, tutti i giorni, senza soste. Verso i quattordici anni le bambine attraversano un periodo di crisi: aumentano di peso devono fare i conti con la scuola e con le mille distrazioni dei tempi d'oggi. Resistere non è facile; per andare avanti sono indispensabili un impegno, una maturità a una passione che non è comune a molte discipline sportive».

Oggi nell'Isola la ginnasta più in vista è Manola Camba dell'Am-

sicora che quest'anno a Milano ai campionati italiani assoluti è arrivata quinta al volteggio; ma negli ultimi anni la Sardegna ha ottenuto lusinghieri piazzamenti anche con Silvia Fara (quarta al volteggio ai campionati italiani assoluti nel 1986) e Monica Masala (sempre Amsicora) che ha indossato persino la maglia azzurra.

Incetta di buoni piazzamenti fa anche la ritmica, l'ultima nata del settore. Praticamente esiste solo a Cagliari dove svolgono attività cinque società: Dance Sport, Collettivo Villacidro, Tespiense Quartu, Ginnastica Quartu e Cristoforo Colombo. Solo quest'ultima gareggia in campo nazionale. «Abbiamo vinto tutti i titoli regionali e interregionali», dice con orgoglio Olga Orrù, responsabile regionale del settore e fondatrice della Colombo «anche se purtroppo in serie B siamo rimaste un solo anno».

La ritmica è arrivata in Sardegna molto tardi rispetto alle altre regioni (appena nove anni fa) ma abbiamo bruciato le tappe. Oggi in campo nazionale siamo già qualcuno e abbiamo ginnaste di grande valore». Alcuni nomi? Claudia Puddu, per esempio, che ha solo tredici anni ed è già stata convocata per un collegiale azzurro, Anna Sanna, Manuela Baldini, Elisabetta Soru e Valentina Angius oltre a Silvia Manca che è stata addirittura chiamata in nazionale per partecipare ai campionati del mondo di Sarajevo in programma a settembre.

Cresce in Sardegna il numero delle squadre ma scarseggiano gli impianti



BASEBALL E SOFTBALL UN GIOCO AMATO DAI GIOVANI

di Vittorio Cuccureddu

Il baseball approdò in Sardegna durante il secondo conflitto mondiale. In Italia e nella nostra isola sbarcano le truppe americane e per la prima volta gli «yankees» prendono contatti con le popolazioni locali e, soprattutto, i ragazzi cagliaritari riescono con più facilità ad instaurare con i militari d'oltre oceano rapporti d'amicizia. E tra le altre cose apprendono anche a giocare il baseball, uno sport conosciuto nel Nord America come da noi il gioco del calcio. Ma evidentemente Cagliari non riesce ad apprezzare sufficientemente questo sport che pure offre motivi di grande interesse non privo anche di spettacolarità.

Ci sono dei timidi tentativi di organizzare qualche club e di metter su qualche squadra: ricordiamo la prima società, la Karalis, cui seguirono la Garden Town (poi diventata Esperia), la Franz Ottica, l'Elettra, la Vanguard e l'Aquila, che disputava le sue partite sul campo del Ferroviario di viale La Plaia. Questo negli anni Sessanta. Poi scende una coltre di silenzio ed a Cagliari si riparla di baseball negli anni Settanta, grazie alle imprese della squadra dell'Astro, che nel 1974 giunge a disputare una finale nazionale contro il Genova a Grosseto. E qui praticamente finisce la storia del baseball cagliaritano, ma non certamente la storia del baseball sardo, che riesce a trovare altrove i favori che gli sono mancati a Cagliari. E non

ha dato al baseball, e successivamente al softball (il baseball in versione femminile), largo spazio convogliando nella pratica di questa «esotica» disciplina sportiva un buon numero di «praticanti» che appresero in breve tempo tutti (o quasi) i segreti del baseball. Sorsero le prime società e le prime squadre. Primi timidi passi, poi partecipazioni a campionati poco impegnativi. Intanto i giovani si facevano le ossa e la Coop Iglesias si faceva portabandiera di questo sport prendendo parte al primo campionato nazionale.

Naturalmente, come tutti gli sport, il baseball necessitava di adeguate infrastrutture: soprattutto di un campo di gioco dignitoso dove i giovani potessero allenarsi e disputare poi le partite di campionato. Ebbene questo campo di gioco i giovani del baseball iglesiente l'hanno avuto, dopo anni ed anni di attesa, solo quest'anno, quando il campionato di serie C1, al quale partecipano la Coop Iglesias e la vicina di casa, la Vibraf di Domusnovas, era già iniziato da due mesi: «Il problema di un campo adeguatamente attrezzato si è sentito soprattutto nei primi due mesi di questo campionato anche perché ho dovuto schierare una squadra molto giovane — puntualizza Antonio Vitanza, allenatore della Coop — che ha risentito, più del normale, della situazione, e siamo incappati in alcune sconfitte, anche di misura, che in altre condizioni si potevano evitare».

maschile. Già due volte, nel passato, una squadra sulcitana era giunta ai vertici del softball italiano militando, pur tra infinite difficoltà facilmente intuibili per una squadra di provincia di una regione isolata qual è la Sardegna, nell'allora serie nazionale (praticamente la serie A del softball).

Oggi la Coop Iglesias partecipa al campionato italiano di serie B (attualmente è ai primi posti in classifica). Non è certamente questa la migliore stagione delle atlete, allenate da Angelo Fois, che speravano in una promozione al massimo campionato nazionale. Pur tuttavia si qualificano tra le protagoniste del torneo a conferma di una scuola, quella iglesiente appunto, tra le migliori in Italia e certamente la prima in Sardegna.

A completare questa panoramica sul baseball diamo un elenco delle società sarde che praticano questo sport: le squadre iscritte alla FIBS sono diverse, suddivise nelle tre province sarde. Unica eccezione la provincia di Oristano che non ne ha alcuna. In provincia di Cagliari sono tesserate: Trappers, Cagliari, Eta Beta, Cral Regione, Iglesias, Portoscuso, Siliqua e Domusnovas; in provincia di Nuoro, Montegurtei e Orgosolo; in provincia di Sassari, Yellow Team, Catalano di Alghero, Pool '86 e Olbia.

Diverse di queste squadre partecipano ai campionati misti C2



deve percorrere davvero molta strada per trovare accoglienza ed entusiasmo certamente maggiori che non nel capoluogo isolano. E soprattutto trova ragazzi appassionati, capaci di apprendere con sorprendente facilità i «fondamentali» di questo sport così popolare negli Stati Uniti. Ed Iglesias, così come ha fatto nelle arti marziali, non ha mollato la presa;

Abbiamo accennato alla Vibraf di Domusnovas, oggi la più pericolosa amica-rivale della squadra iglesiente: anche in questo centro la passione per il baseball trascina e coinvolge buona parte della gioventù locale.

In campo femminile il baseball, o meglio il softball, ha raggiunto in questi ultimi tempi traguardi più prestigiosi che non in campo

juniores e cadetti.

Ultima constatazione: il baseball sardo sta lentamente ma positivamente conquistando spazi nuovi e conseguentemente cresce anche il numero dei praticanti. Un futuro tranquillo e con crescita misurata e continua per uno sport bello, spettacolare ma seguito da un pubblico ancora poco numeroso.

Il gioco del calcio si addice alle ragazze sarde

LA «DELFINO» PROMOSSA IN SERIE A



«Il gioco del calcio si addice alle ragazze sarde»: lo dice Antonio Maffa, allenatore della Delfino di Cagliari che, al terzo tentativo, dopo che per due volte consecutive ci era andata vicino, ha conquistato la promozione in serie A, disputando e vincendo uno strepitoso campionato di serie B. «È stata una conquista meritissima — ha detto il presidente della società cagliaritano, che è poi una donna, Paola Cacciuto —; abbiamo dominato il campionato confermandoci la squadra migliore del torneo».

E per non essere da meno della squadra cagliaritano, una squadra sassarese, quella del Cus Sassari, dopo anni di forzato anonimato, ha vinto il campionato di C, terminando imbattuta e conquistando la promozione in serie B con largo anticipo sulla fine del torneo. Di calcio femminile in Sardegna si parla già da una quindicina d'anni: dapprima in sordina, con molto pudore e poca convinzione, poi pian piano con più coraggio e con maggiore determinazione. Squadre di calcio femminile sorsero un po' dovunque; naturalmente si trattava di squadre messe su alla buona, senza pretese e limitate a partite nel circondario. Poi, d'improvviso, il «boom», con una squadra, il Cagliari calcio femminile, assunta agli onori della cronaca sportiva per la sua partecipazione al massimo campionato nazionale. Una squadra, si badi bene, formata inizialmente da ragazze sarde e poi via via rinforzata con giocatrici provenienti dalla penisola ed anche dall'estero. Giocava un buon calcio, questa squadra, che si rese sin quando trovò degli sponsor disposti a finanziare le spese di un campionato dispendioso. In questa squadra si misero in mostra ragazze di autentico talento, quali la Secci, la Carta e la Coda, che indossarono più volte la maglia della nazionale. Poi gli sponsor cercarono sport più redditizi per i loro prodotti ed abbandonarono al suo destino una squadra che si era conquistata, con il suo gioco spumeggiante, tanta simpatia ed anche un discreto numero di tifosi. La squadra si disgregò: mancava-

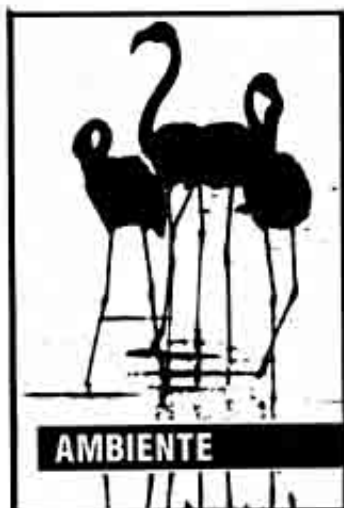
no i quattrini per disputare un campionato di serie A. I pezzi più pregiati vennero venduti a squadre del continente e di quella che fu una brillante compagine femminile di calcio rimase solo il ricordo.

Tre componenti di quella «grande» squadra militano oggi nella Delfino di Cagliari, che ha appena conquistato la promozione alla massima serie: sono la Cacciuto, la Barbato e la Laconi.

La Delfino, una società sorta nel 1983, ha raccolto in breve tempo l'eredità del Cagliari bruciando subito le tappe, vincendo i campionati di serie C e di serie B ed arrivando, quest'anno, in serie A. Ritorna così nella massima serie una squadra cagliaritano, ma non è improbabile che, a breve scadenza, un'altra squadra sarda, il Cus Sassari, faccia anch'essa il salto di categoria. Questa prossima stagione la vedrà disputare il torneo di serie B con tutte le carte in regola per vincerlo. La squadra di Liliana Sechi, allenata da Mario Silveti, è stata per il nord Sardegna l'ambasciatrice più efficace del calcio femminile come altrettanto efficace ai fini della propaganda di questo sport è stata l'organizzazione nel mese di luglio di quest'anno di un torneo internazionale, una specie di «mondialito» del calcio femminile, al quale hanno partecipato, oltre al Cus Sassari, diverse squadre straniere tra cui anche due rappresentanti del calcio femminile dell'Est europeo, per la prima volta presenti ad un torneo all'estero: la rappresentativa jugoslava e la rappresentativa russa. Inutile sottolineare il grande successo tecnico e spettacolare del torneo, il successo di pubblico, accorso numeroso per vedere ed ammirare queste calciatrici, alcune delle quali nulla hanno da invidiare ai colleghi maschi.

Il calcio femminile: un'altra disciplina che in Sardegna si sta facendo largo tra le ragazze nostrane, tra le quali raccoglie un sempre maggior numero di allieve brave ed entusiaste. Un rassicurante lasciapassare per un sicuro e felice avvenire nel calcio femminile, ancora ieri un'utopia, oggi una luminosa realtà.

V. C.



Presentate ad Alghero due proposte per il rilancio dell'oro rosso attraverso il trapianto



NASCE TRA LE POLEMICHE L'OPERAZIONE «CORALLO RIVIVE»

di Lorenzo Paolini

Un prodigio strombazzato senza parsimonia. «Un trapianto, proprio come una talea, un bulbo, o se vogliamo, come un organo umano» era il tiritera di presentazione. Lui, il trapiantato, è il corallo. E alle possibilità di questo trapianto, hanno dedicato un convegno, tante riunioni, e qualche polemica sterile e evitabile.

L'argomento certo è intrigante. Nella Riviera del corallo, il corallo è quasi sparito. I corallari, quelli rimasti perché sott'acqua ne sono morti non pochi, sono tutti passati ad altre occupazioni.

L'«impegno» quell'arnese che a prezzo di una distruzione dei fondali riportava in superficie qualche rametto d'oro rosso, è andato definitivamente in pensione, proibito ormai anche da una legge regionale. «Sono profondità inarrivabili, o comunque troppo rischiose», affermano oggi i superstiti di quella che non troppi anni fa aveva davvero tutti i caratteri della corsa all'oro. Il nome della Riviera resta, e Alghero e circondario continuano a fregiarsene sui depliant turistici. In questo contesto, ha assunto toni da miracolo l'annuncio della possibilità di un trapianto del corallo.

«Operazione *Corallo rivive*», il nome della manifestazione svoltasi nella sala convegni della Chiesa di San Francesco. L'azienda autonoma di soggiorno e turismo ha invitato specialisti esperti a confrontarsi sul tema. I professori d'università a dare credibilità scientifica, i pescatori di corallo a raccontare le loro esperienze. Corrado Piccinetti, direttore del laboratorio di biologia marina e di pesca dell'Università di Bologna, ha disegnato il quadro generale delle possibilità di ripopolamento del corallo. «Gli studi che sono stati condotti sulla biologia del corallo, sulla pesca e sulla gestione delle risorse e che sono stati discussi recentemente alla consultazione tecnica FAO a Torre del Greco hanno apportato alcuni elementi di estremo interesse per il futuro del corallo». L'introduzione di Piccinetti. Poi, particolari più tecnici.

«Vanno ricordate due tecniche distinte che riguardano la possibilità di allevare il corallo. La prima è stata sperimentata con successo a Napoli e consiste nell'operare con coralli vivi in acquario e ottenere delle piccole colonie su substrati che poi si possono posizionare in zone propizie di mare. La seconda tecnica consiste nello staccare i rametti apicali di corallo quando viene pescato, fissare i



rametti vivi su supporti idonei e immerterli nelle aree adatte. Questo secondo metodo è confermato dall'esperienza di pescatori di corallo che hanno ritrovato rametti spezzati o caduti, accresciuti di dimensioni. Inoltre questo secondo metodo permette di ottenere coralli di dimensioni utilizzabili commercialmente in minor tempo, poiché si parte da dimensioni iniziali maggiori. Il paragone è d'obbligo, secondo Piccinetti, per chiarire le idee: «Si può paragonare il sistema ad alcune tecniche di arboricoltura; in alcuni casi si parte dal seme, in altre da rami di varia dimensione. Anche i tempi necessari per ottenere coralli commerciali sono paragonabili a quelli necessari per far crescere una pianta».

Così parlò il professore. Argomenti interessanti, senza dubbio. Ma l'attenzione si incentrava soprattutto sui due gruppi che del trapianto si stavano materialmente occupando. Erano questi quelli che avevano portato la documen-

tazione fotografica e quella filmata. Alle spalle dunque un chiostro bellissimo, quello di San Francesco. All'interno della sala, in semioscurità, scorrevano le immagini delle immersioni di Leonardo Fusco da una parte e di un gruppo composto essenzialmente di algheresi dall'altra. La distinzione era d'obbligo, perché su questa si è inserita poi la polemica.

Comunque fino alle presentazioni tutto è filato liscio. Fusco è un corallaro della prim'ora, di quelli che l'oro rosso scendevano a prenderlo già decine d'anni fa. Un pentito però. Come aveva detto lui l'anno prima durante un'analoga manifestazione svoltasi sempre ad Alghero, «il tempo della pesca indiscriminata del corallo deve finire, la normativa regionale è arrivata troppo tardi».

Il filmato che documentava la metodica usata da Fusco, era stato realizzato qualche giorno prima, nel litorale da Bosa ad Alghero. Dietro un costone di roccia, ecco che l'occhio della telecamera

subacquea si fissa su una fioritura. Rossi come papaveri, bloccati su un supporto di travertino, ci sono tanti rametti di corallo. Una piantagione a memoria futura: attecchiscano o no, se il mare non li porterà via resteranno come splendida prova di un esperimento comunque affascinante.

Il programma di Fusco, qualora l'esperimento (e ancora non si può sapere) vada a buon fine, lo sintetizza lui nei punti essenziali: «si potrà avere per il futuro una ripresa della pesca del corallo anche se regolamentata e limitata ai soli sistemi selettivi. Sarà necessaria poi la creazione di laboratori scientifici che seguano il programma fino in fondo, raccolgano documentazioni e che elaborino una mappa esatta dei banchi di corallo». Una frase a effetto per concludere: «Sarà possibile riaprire un futuro al commercio, alla lavorazione e a tutta quella catena di importantissimi interessi economici ed a quelle tradizioni soprattutto sarde, che allo stato attuale

rischiano di restare solo un ricordo di un generoso prodotto di una specie marina che è da considerarsi in estinzione».

Dopo tante belle frasi fatte, melensaggini e scienza biologica, i discorsi riprendono quota. La parola a Fausto Troisi, giovane ingegnere, uno dei responsabili del gruppo algherese che sul corallo, ma sul mare in genere, ha investito tempo, soldi e tanta passione. Insieme ad un altro ingegnere, Marcello Brescianino, ma con l'aiuto di tutto il gruppo, i due hanno costruito un minisommergibile. Dentro quest'affarino giallo monoposto, hanno osservato da vicino il comportamento dei banchi di corallo. E con la consulenza scientifica di ricercatori della facoltà di Scienze naturali dell'Università di Sassari, dell'Ecoservice Sardegna e del Centro documentazione flora e fauna nel Mediterraneo, hanno ipotizzato due tecniche differenti per il trapianto del corallo. Le illustra Gianfranco Russino: «In un caso abbiamo provato a bloccare i ceppi di corallo con un metodo meccanico, una vite in pratica. La base è costituita da un pannello di legno. È la tecnica in cui crediamo di meno, per lo choc che il corallo subisce con l'impianto nel legno. Con l'altra tecnica invece, la base resta sempre la roccia. Questa, essendo il substrato naturale del corallo, costituisce un grosso vantaggio rispetto alla precedente. Il collante è costituito da una resina sintetica che catalizza al contatto con l'acqua. L'unico dubbio riguarda eventuali danni che al corallo derivino dalla resina. E, naturalmente, correnti sottomarine permettendo».

Spiegata la tecnica, inizia il diluvio di lamentele. Contro «il corallaro pentito, fino a ieri a sradicar banchi di corallo e oggi a pensare di ricostruirli». Contro la scarsità di riscontri scientifici, «il ridicolo progetto di una semina di corallo, quasi fossero fagioli». Contro «gli amministratori creduloni, che mettono a disposizione fondi, quasi fossero ciliege». Alla base di tutto appunto, i fondi. Perché sul progetto di trapianto del corallo, c'è fior di finanziamenti. E pare, anche un grande programma di studi messo a punto dalla Comunità Europea. Adesso la parola è al mare. Perché da sotto le onde dovrà venir fuori se c'è qualcuno che bluffa. Che di trapianto vero si tratti, insomma. E non di polemiche miserabili per la spartizione di quattrini.